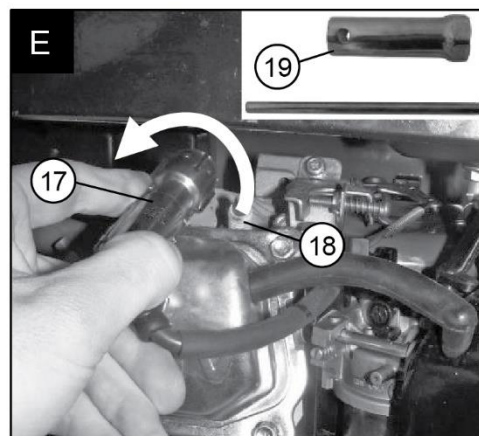
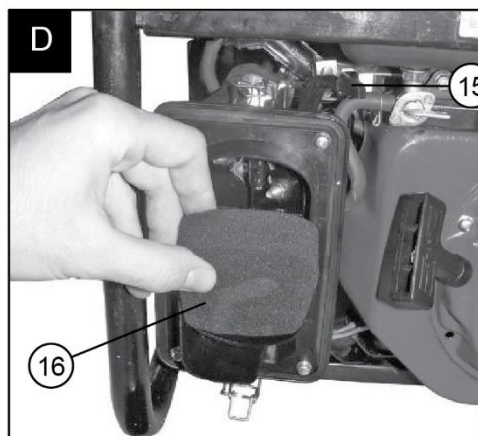
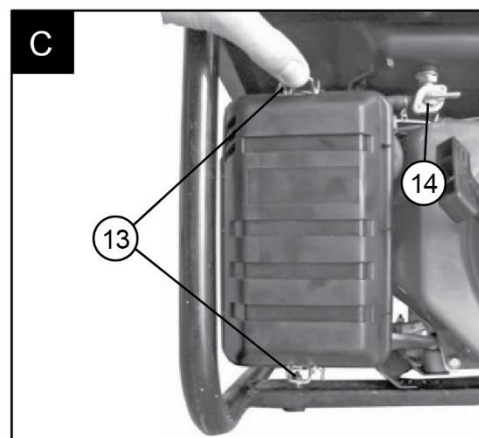
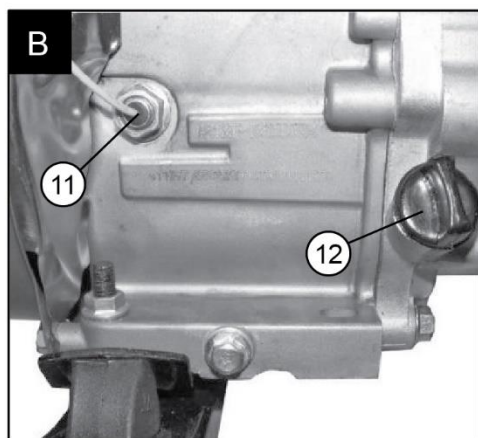


IskraERO



IE-GG2800

SI	BENCINSKI AGREGAT	IZVORNA NAVODILA ZA UPORABO
HR	BENZINSKI AGREGAT	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	BENZINSKI AGREGAT	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	BENZINSKI AGREGAT	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	БЕНЗИНСКИ АГРЕГАТ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	GJENERATOR ME BENZINĚ	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGJINALE
HU	BENZINES ÁRAMFEJLESZTŐ	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	BENZIN-GENERATOR	ÜBERSETZUNG DER ORIGINANLEITUNG
CZ	BENZÍNOVÝ GENERÁTOR	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	BENZÍNOVÝ GENERÁTOR	PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU
GB	GASOLINE GENERATOR	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



Splošno

**Preberite navodila za uporabo in jih shranite**

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

**OPOZORILO!**

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.

**OPOZORILO!**

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji grafični simboli in opozorilne besede:

**OPOZORILO!**

Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Ta simbol označuje koristne dodatne informacije za uporabo.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.



OPOZORILO! Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru.



OPOZORILO! Vroči deli. Držite razdaljo.



NEVARNOST! Med nalivanjem goriva ugasnite motor.



NEVARNOST! Izpušni plini agregata so strupeni. Opozorilo pred nevarnostjo zadušitve.



NEVARNOST! Ne uporabljajte v neprezračenih prostorih.



OPOZORILO! Gorljive snovi.



OPOZORILO! Visoka napetost! Nevarnost električnega udara.



OPOZORILO! Nevarnost eksplozije.



Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme.



Ta simbol označuje napravo zaščitnega razreda I z enojno izolacijo.



Izmenična napetost



Obvezna je uporaba varovalne opreme za zaščito sluha (čepi, glušniki).



Obvezna je uporaba zaščitnih rokavic.

VARNOST**Namenska uporaba**

Agregat je namenjen izključno oskrbi električnega orodja in svetil z električno energijo. Prav tako morajo biti električna orodja in svetila primerna za uporabo z električnimi agregati. Agregat je namenjen izključno za rabo na prostem, v primeru ustreznega odsesavanja izpušnih plinov pa ga lahko uporabljate tudi v zaprtih prostorih.

Agregat uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Agregat ni igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI**OPOZORILO!****Nevarnost kratkega stika in električnega udara!**

Napačna uporaba agregata lahko povzroči kratek stik in posledično poškodbe zaradi električnega udara.

- Električne naprave na agregat priključite le, če se električna napetost naprave ujema s podatki na tipski ploščici in če so električne naprave v ustreznem stanju.
- Vse električne naprave niso primerne za uporabo z agregati. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca naprave in pridobite odobritev, da je električna naprava primerna za uporabo z agregatom.
- Če ste na prostem in potrebujete podaljševalni kabel, uporabite tip „H07RN-F“.
- Če ima podaljševalni kabel premer 1,5 mm², ga lahko uporabite do največje dolžine 50 metrov.
- Če ima podaljševalni kabel premer 2,5 mm², ga lahko uporabite do največje dolžine 100 metrov.
- Podaljševalni kabel in omrežne kable električnih naprav položite tako, da se ne bo mogel nihče spotakniti.
- Na agregat ne priključujte razdelilnikov.
- Nikoli se ne dotikajte poškodovanih električnih vtičnic ali drugih električnih delov.
- Agregata in električnih delov se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča priključenih naprav nikoli ne vlecite iz vtičnice za napajalni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Agregata ne uporabljajte v dežju, snegu ali megli.

- Agregata nikoli ne priključujte na električno napetost oz. v vtičnico.

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer za ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja agregata ne smejo uporabljati brez nadzora. Otroci se ne smejo igrati s agregatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka.
- Agregata med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.

**OPOZORILO!****Nevarnost zastrupitve!**

Bencin in motorno olje ter tudi izpušni plini agregata so strupeni in lahko v primeru zaužitja ali vdihavanja povzročijo zastrupitev.

- Bencin in motorno olje shranjujte le v za to namenjenih in ustrezno označenih posodah.
- Bencin in motorno olje shranjujte na mestih, ki so zaščitena pred nepooblaščenim dostopom.
- Ne vdihavajte hlapov bencina ali motornega olja.
- Ne vdihavajte izpušnih plinov.
- Če agregat uporabljate v zaprtih prostorih, poskrbite za odsesavanje z ustrezno izpušno cevjo in hkrati poskrbite za zadostno prezračevanje.

**OPOZORILO!****Nevarnost opeklin!**

Izpušna naprava in pogonski agregat se med uporabo zelo segrejeta. Če se ju dotaknete, se lahko zelo opečete.

- Ne dotikajte se izpušne naprave in pogonskega agregata.
- Ne odstranjujte zaščitnih pokrovov.

**OPOZORILO!****Nevarnost zaradi hrupa!**

Agregat med delovanjem povzroča veliko hrupa. Hrup lahko povzroči poškodbe sluha in stres.

- Nosite zaščito za sluh.

UPORABA IN DELOVANJE AGREGATA**OPOZORILO!****Nevarnost požara in eksplozije!**

Napačna uporaba agregata lahko povzroči požar ali eksplozijo. Vnetljive snovi v bližini se lahko vžgejo in eksplodirajo.

- Agregata nikoli ne postavljajte v bližino lahko vnetljivih snovi ali v prostore, kjer se nahajajo lahko vnetljive snovi.

**OPOZORILO!****Nevarnost poškodb in požara!**

- Spremembe agregata in napačni nadomestni deli lahko povzročijo poškodbe in posledično požar.
- Agregata ne spreminjajte na noben način.
- Ne spreminjajte osnovnih nastavitev agregata.
- Za vzdrževanje uporabljajte samo dovoljene nadomestne dele in sredstva.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Napačna uporaba agregata lahko povzroči poškodbe agregata ali predmetov v bližini.

- Agregat vedno postavite vodoravno, razen če je drugače opisano v teh navodilih za uporabo.
- Pri ravnanju z agregatom se izogibajte sunkom in udarcem.
- Izogibajte se močnejšim vibracijam, npr. zaradi vožnje po neravnih tleh.
- V odprtine agregata ne vstavljajte predmetov, npr. svinčnikov.
- Na agregat ne postavljajte drugih naprav ali predmetov.

- Agregata ne polivajte z vodo ali drugimi tekočinami.
- Agregata ne uporabljajte v pretirano prašnih okoljih.

Območja nevarnosti in delovna območja

Pri vsaki uporabi agregata poskrbite, da v njegovih območjih nevarnosti in delovnih območjih ne bo drugih oseb, živali in predmetov.

Dejavnost	Območje nevarnosti	Delovno območje
Transport	1 m	Ne obstaja
Zagon ali delovanje	5 m	1 m
Dolivanje bencina ali motornega olja	5 m	1 m
Nega in vzdrževanje	1 m	1 m

TRANSPORT



OPOZORILO!

Nevarnost za zdravje!



V primeru napačne uporabe si lahko priščipnete roke ali noge ali se opečete. Pri dvigovanju agregata lahko preobremenite svoje mišice ali sklepe.

- Pred transportom počakajte, da se agregat ohladi.
- Pri transportu agregata nosite zaščitne rokavice.
- Pri transportu agregata uporabljajte čvrsto obutev, npr. zaščitne čevlje.
- Agregat dvigujte le ob pomoči druge osebe.
- Ko potiskate ali nosite agregat, imejte vzravnani hrbet.

OBVESTILO!

Nevarnost za okolje!



Če je agregat zelo nagnjen ali postavljen navpično, lahko pride do iztekanja bencina ali motornega olja in okoljske škode. Če ventil za bencin ni zaprt lahko pride do iztekanja bencina.

- Po začetku uporabe lahko agregat pri transportu nagnete za največ 45°.
- Agregat transportirajte samo z zaprtim ventilom za bencin.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

V primeru nenamerne izključitve lahko pride do poškodb električnega kabla, vtikača ali vtičnic.

- Priključene naprave najprej izklopite in nato izvlecite vtič iz agregata.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Agregat in drugi predmeti lahko zaradi sunkov ali centrifugalne sile zdrsnejo. Lahko pride do poškodb agregata in drugih predmetov. Ko agregat nameščate v vozilo:

- Zavarujte agregat pred zdrsom.
- Zaščitite agregat pred predmeti, ki bi v vozilu lahko padli ali zdrsnili na ali ob agregat.

MESTA ZA POSTAVITEV**OBVESTILO!****Nevarnost pregrevanja!**

Zaradi nezadostnega dovajanja zraka se lahko agregat pregreje. Lahko pride do napačnega delovanja.

- Redno čistite vse prezračevalne rešetke in reže.
- Pri postavljanju agregata ob steno ali druge predmete naj bo v vse smeri najmanj 1 m razmika.
- Agregat postavite tako, ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Agregata ne postavljajte v bližino drugih toplotnih virov.
- Agregat vedno postavite le na ravno in trdno podlago.
- Agregat postavljajte le v suho okolje.
- Agregat postavite na tako mesto, ki ni preveč prehodno.
- Agregat postavite na tako mesto, kjer se ne nabira preveč prahu.
- Dopuszna temperatura okolice od -10 do +40°, max. nadmorska višina 1000 m, relativna zračna vlaga: 90 % (nekondenzna).

SESTAVNI DELI

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Indikator nivoja goriva | 11. Stikalo za samodejni izklop |
| 2. Pokrov posode za bencin | 12. Merilna paličica za olje |
| 3. Ozemljitveni priključek agregata | 13. Sponka ohišja zračnega filtra |
| 4. Električna vtičnica 230 V ~ | 14. Ventil za bencin |
| 5. Stikalo za zaščito pred preobremenitvijo 230 V ~ | 15. Ročica dušilke |
| 6. Voltmeter | 16. Zračni filter |
| 7. Vijak za izpust olja | 17. Vtikač vžigalne svečke |
| 8. Stikalo za vklop / izklop | 18. Vžigalna svečka |
| 9. Reverzivni zaganjač | 19. Ključ za vžigalne svečke |
| 10. Ohišje zračnega filtra | |

PRED ZAGONOM

OPOZORILO! V primeru manjkajočih ali poškodovanih delov, se obrnite na prodajalca ali pooblaščenega serviserja.

MONTAŽA**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Če agregat postavite navpično, lahko bencin in motorno olje iztekata.

- Preden agregat napolnite z bencinom ali motornim oljem, namestite vse sestavne dele.

OZEMLJITEV

Za odvajanje statičnih nabojev je dopustna ozemljitev ohišja. V ta namen povežite kabel na eni strani na ozemljitvenem priključku agregata 3 in na drugi strani na zunanjo maso (npr. palično ozemljilo).

UPRAVLJANJE AGREGATA

OPOMBA! Pred prvim zagonom morate napolniti posodo za olje (približno 0,6 l) in posodo za bencin.

- Preverite stanje goriva in ga po potrebi dolijte.
- Poskrbite za zadostno zračenje naprave.
- Prepričajte se, če je vžigalni kabel pritrjen na vžigalno svečko.
- Preglejte neposredno okolico agregata električnega toka.
- Odklopite eventualno priključeno električno napravo od agregata električnega toka.

OBVESTILO!**Nevarnost za okolje!**

Če pri dolivanju bencina ali motornega olja niste pazljivi, lahko pride do razlitja in okolj ske škode. Z motornim oljem ali bencinom prepojenih čistilnih krp, odpadnega olja in podobnih snovi ne zavržite skupaj z gospodinjski odpadki.

- Bencin in motorno olje dolivajte le, kadar je agregat izklopljen.
- Pri dolivanju uporabite pripomoček, kot je npr. lijak za bencin oz. motorno olje.
- Pripravite krpo za čiščenje, da boste lahko hitro obrisali z motornim oljem ali bencinom polite dele.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Agregat v dobavljenem stanju ne vsebuje motornega olja. V primeru delovanja brez motornega olja lahko pride do nepopravljive škode na pogonskem agregatu.

- Pred zagonom agregata nalijte motorno olje.
- Pogonskega agregata ne uporabljajte brez motornega olja.

PREVERJANJE NIVOJA MOTORNEGA OLJA

1. Odvijte merilno paličico za olje a12 v nasprotno smer urinega kazalca (**slika B**).
2. Merilno paličico do suhega obrišite s čisto krpo.
3. Merilno paličico vstavite v odprtino za dolivanje olja, vendar je ne privijte.
4. Znova izvlecite merilno paličico.
5. Preverite, ali je merilna paličica na šrafirani površini naoljena najmanj do polovice.
 - Če šrafirana površina na merilni paličici ni vsaj do polovice navlažena z motornim oljem, dolijte motorno olje.
 - Če je merilna paličica dovolj navlažena z motornim oljem, jo vstavite nazaj v odprtino za dolivanje motornega olja in jo privijte v smeri urinega kazalca. Ko privijate, pazite, da ne poškodujete navoja. Merilno paličico po potrebi najprej zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se bo lepo usedla v navoj.

DOLIVANJE MOTORNEGA OLJA**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

V primeru čezmernega nivoja lahko pride do poškodb pogonskega agregata.

- Nikoli ne nalijte preveč motornega olja.
- Morebitno čezmerno količino motornega olja odstranite, npr. s pomočjo brizgalke.

1. Odvijte merilno paličico za olje nasprotno smer urinega kazalca.
2. Merilno paličico do suhega obrišite s čisto krpo in jo odložite na čisto mesto.
3. Po potrebi preverite nivo motornega olja.
4. V odprtino za dolivanje olja vstavite primeren lijak.



OPOMBA! Pred prvim zagonom naprave ali pri menjavi olja nalijte približno 0,6 litra nesintetičnega multiviskoznega motornega olja vrste „SAE 30“.

5. Motorno olje dolivajte, dokler šrafirana površina na merilni paličici ni popolnoma navlažena z motornim oljem. Nato znova preverite nivo motornega olja.

SAMODEJNI IZKLOP ZARADI OLJA

Pogonski agregat je opremljen s stikalom za samodejni izklop v primeru prenizke količine olja. Če je nivo olja prenizek, se agregat ne bo zagnal oz. se bo samodejno izklopil.

DOLIVANJE BENCINA**OPOZORILO!****Nevarnost požara in eksplozije!**

Če pri dolivanju bencina niste pazljivi, lahko pride do požara ali eksplozije.

- Bencina nikoli ne dolivajte v bližini odprtih plamenov, ognja ali isker.
- Pazite, da bencina ne polijete po vročih delih, npr. po motorju ali izpuhu.

- Če na posodi za gorivo opazite kapljice bencina, jih takoj obrišite s suho krpo.

OBVESTILO!**Nevarnost za okolje!**

Če nalijete preveč bencina, lahko zaradi previsokega tlaka ta začne iztekati in povzroči okoljsko škodo.

- Nikoli ne nalijte preveč bencina.
1. Pokrov posode za bencin **2** obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.
 2. Pri dolivanju si pomagajte s primernim lijakom ali drugim nastavkom za nalivanje.
 3. Vedno nalijte zgolj običajni oz. super neosvinčeni bencin z oktanskim številom (91 oz. 95). Filter bencina v odprtini za dolivanje goriva naj bo napolnjen največ do polovice.
 4. Pokrov posode za bencin namestite na odprtino za dolivanje goriva in ga do konca privijte v smeri urinega kazalca.

ZAGON MOTORJA**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Nikoli ne premikajte agregata, medtem ko je v delovanju ali ko so nanj priključeni električni aparati.

- Ne uporabljajte kemičnih sredstev za pomoč pri zagonu.



OPOZORILO! Pri zagonu z reverzivnim zaganjačem lahko pride zaradi nenadnega povratnega sunka zaradi zagona motorja do poškodb rok. Za zagon uporabljajte zaščitne rokavice.

1. Pritisnite stikalo za zaščito pred preobremenitvijo **5** (230 V ~) navzdol.
2. Po potrebi izvalcite električne vtiče priključenih električnih naprav.
3. Preverite nivo motornega olja.
4. Preverite zračni filter **16**.
5. Preverite čistočo prezračevalnih rešetak in rež.
6. Opravite vizualni pregled celotne naprave in preverite, ali so vsi deli čisti in nepoškodovani.
7. Če agregat zaganjate v zaprtem prostoru, nanj priključite cev za izpušne pline in vključite napravo za odsesavanje izpušnih plinov.
8. Odprite ventil za bencin **14**. Zavrtite ga v smeri urinega kazalca, tako da je krilo obrnjeno navpično navzdol.
9. Preklopite stikalo za vklop/izklop **8** v položaj „**ON**“.
10. Ročico dušilke **15** previdno pritisnite do konca v levo na nastavev **CHOKE Ø**.
11. Z eno roko čvrsto primite sprednjo prečko okvirja agregata.
12. Primite reverzivni zaganjač **9** in ga rahlo povlecite, dokler ne začutite upora.
13. Nato sunkovito povlecite reverzivni zaganjač.
14. Ponavljajte koraka 11 in 12, dokler se agregat ne zažene.
15. Ko se agregat zažene, ročico dušilke počasi potisnite do konca v desno na nastavev „**RUN**“.
16. Pustite, da agregat najmanj eno minuto deluje brez priključenih električnih naprav.

UGAŠANJE MOTORJA

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Agregat se lahko pregreje.

- Preden agregat izklopite, ga pustite, da eno minuto deluje brez obremenitev.

1. Izklopite priključene električne naprave.
2. Izvlecite električne vtiče iz vtičnic.
3. Pritisnite stikalo za zaščito pred preobremenitvijo navzdol.
4. Preklopite stikalo za vklop/izklop v položaj "OFF".
5. Zaprite ventil za bencin. Zavrtite ga v nasprotni smeri urinega kazalca, tako da je krilo obrnjeno vodoravno proti desni.



OPOMBA! Agregat električnega toka je opremljen z zaščito pred preobremenitvijo. Le-ta odklopi električno vtičnico. S pritiskom na zaščito preobremenitve je možno ponovno vključiti električno vtičnico v obratovanje.



OPOMBA! Če bi prišlo do takšnega primera, zmanjšajte električno moč, ki jo odvezimate agregatu ali odstranite pokvarjene priključene naprave.

PRIKLJUČITEV ELEKTRIČNIH NAPRAV

1. Če uporabljate podaljševalni kabel, upoštevajte opozorila glede podaljševalnih kablov.
2. Omrežne vtiče električnih naprav vstavite v vtičnice. Na vsako vtičnico priključite samo eno električno napravo.
3. Pritisnite stikalo za zaščito pred preobremenitvijo navzgor.
4. Če uporabljate obe vtičnici, priključeni električni napravi vključite eno za drugo.

VOLTMETER

- Izhodno napetost lahko sproti preverjate na voltmetru 6.
- Če je prikazana napetost nizka, poiščite napako.

ZAŠČITA PRED PREOBREMENITVIJO

Vtičnice agregata so opremljene z zaščito pred preobremenitvijo. Zaščita pred preobremenitvijo v primeru preobremenitve ali napačnega delovanja priključene električne naprave poskrbi za izklop vtičnic. Če se vtičnice zaradi preobremenitve samodejno izklopijo:

1. Izklopite priključene električne naprave.
2. Izvlecite električne vtiče iz vtičnic.
3. Primerjajte vrednosti delovne in največje moči električnih naprav z vrednostmi agregata.
4. Preverite, ali je katera izmed električnih naprav okvarjena.
5. Priključite električne naprave.
6. Vtičnice vklopite tako, da pritisnete stikalo za zaščito pred preobremenitvijo navzgor.
7. Če zaščita pred preobremenitvijo takoj znova izklopi vtičnice, takoj izklopite agregat.
8. Poiščite napako.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE, SKLADIŠČENJE

Pred vsakim čistilnim in vzdrževalnim opraviom ugasnite motor in snemite vtikač vžigalne svečke s svečke.



OPOMBA! Takoj ugasnite napravo in se obrnite na servisno službo v sledečih primerih:

- v primeru neobičajnih vibracij ali hrupa;
- če kaže motor stanje preobremenjenosti ali ima okvaro vžiga;

ČIŠČENJE

**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Če nimate dovolj strokovnega znanja ali med zdrževanjem napačno ravnate, se lahko med vzdrževanjem poškodujete.

- Če nimate izkušenj z vzdrževanjem agregatov, se obrnite na pooblaščen servis.
- Izklopite agregat in zaprite ventil za bencin.
- Zavarujte agregat pred nenamernim ponovnim vklopom, npr. tako, da snamete kapico vžigalne svečke.
- Počakajte, da se agregat ohladi.
- Nosite zaščitne rokavice.

NAČRT VZDRŽEVANJA

Za pravilno in varno delovanje agregata upoštevajte naslednje vzdrževalne intervale.

Vrsta vzdrževanja	Interval vzdrževanja
Čiščenje	V primeru umazanije ali vsakih 25 delovnih ur
Menjava motornega olja	20 delovnih ur po začetku uporabe, nato vsakih 100 delovnih ur ali 1 leto
Čiščenje zračnega filtra	Vsaki 50 delovnih ur ali 1 leto
Čiščenje filtra za bencin	Vsaki 100 delovnih ur ali 1 leto
Vizualni pregled: preverjanje stanja in priključkov	Vsaki 100 delovnih ur ali 1 leto
Preverjanje vijačnih spojev	Vsaki 100 delovnih ur ali 1 leto
Preverjanje vžigalne svečke	20 delovnih ur po začetku uporabe, nato vsakih 50 delovnih ur
Menjava vžigalne svečke	Ob obrabi ali na 1 leto
Vzdrževanje motorja pri pooblaščenem serviserju (preverjanje uplinjača in glave motorja ter nastavljanje ventilov)	Vsaki 300 delovnih ur

MENJAVA MOTORNEGA OLJA**OBVESTILO!****Nevarnost za okolje!**

Razlito motorno olje močno obremenjuje okolje. Za izpuščanje motornega olja morate biti strokovni in natančni.

– Če vijak za izpust motornega olja ne tesni, agregata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servis.

1. Izklopite agregat.
2. Počakajte, da se toliko ohladi, da je pogonski agregat mlačen.
3. Agregat s pomočjo primerne podlage nagnite rahlo poševno, tako da je vijak za izpust olja 7 obrnjen proti tlom.
4. Pod vijak za izpust olja postavite lovilno posodo s prostornino najmanj en liter.
5. S ključem popustite vijak za izpust olja v nasprotni smeri urinega kazalca, nato pa ga z roko odvijte do konca. Pri tem pazite, da vam vijak ne pade v lovilno posodo.
6. Počakajte, da staro motorno olje v celoti izteče.
7. Vijak za izpust olja in iztočno odprtino dobro obrišite s čisto krpo za čiščenje.
8. Namestite nov tesnilni obroček (aluminijast).
9. Vijak za izpust olja z roko privijte v smeri urinega kazalca, nato pa ga previdno, a dobro zatesnite s pomočjo ključa. Pri tem ne pretiravajte s silo.
10. Agregat znova postavite vodoravno.
11. Zaženite agregat.
12. Pustite, da agregat deluje 10 minut in opazujte, ali je vijak za izpust olja dobro zatesnjen oz. ali motorno olje izteka.
13. Po potrebi dodatno privijte vijak za izpust olja, pri čemer pa ne smete uporabiti pretirane sile.
14. Staro motorno olje zavržite na okolju prijazen način.
15. Nalijte novo motorno olje.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

1. Nosite zaščitno masko, da ne bi pomotoma vdihavali neprijetnega prahu.
2. Ročico dušilke previdno pritisnite do konca v desno na nastavitev "RUN".
3. Odprite sponke 13, tako da jih na zunanjih koncih previdno potisnete nazaj (slika C).
4. Snemite pokrov zračnega filtra.
5. Odstranite zračni filter 16 (slika D).
6. Očistite zračni filter:
 - a) na prostem previdno spihajte zračni filter s stisnjenim zrakom,
 - b) zračni filter previdno posesajte ali
 - c) z blago milnico sperite zračni filter in pustite, da se dodobra posuši.
7. Pokrov in ohišje zračnega filtra 10 z zunanje in notranje strani dobro obrišite z rahlo navlaženo krpo. Krpo navlažite z blago milnico.
8. Vstavite zračni filter nazaj v ohišje zračnega filtra.
9. Na ohišje namestite pokrov. Pazite, da se bo pokrov lepo prilegal ohišju.
10. Potisnite sponke naprej in jih tako zapnite.

ČIŠČENJE IN MENJAVA VŽIGALNE SVEČKE

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če v odprtino vžigalne svečke zaide umazanija, lahko pride do poškodb agregata.

– Vžigalno svečko odvijte le takrat, ko ste prepričani, da v njeno odprtino ne more zaiti prah ali umazanija.

1. Vtikač vžigalne svečke **17** rahlo odvijte in povlecite navzgor (**slika E**).
2. S stisnjanim zrakom spihajte prah in umazanijo z agregata, zlasti z območja okoli vžigalne svečke.
3. S ključem za vžigalne svečke **19** odvijte vžigalno svečko **18** v nasprotni smeri urinega kazalca.
4. Ocenite stanje vžigalne svečke:
 - Če je na kontaktih veliko saj, se obrnite na strokovnjaka ali na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.
 - Če saj ni veliko, lahko kontakte previdno očistite z bakreno žično krtačo.
 - Po potrebi namestite vžigalno svečko iste vrste.
5. Vžigalno svečko z roko privijte v smeri urinega kazalca.
6. Nato previdno zategnite vžigalno svečko s ključem za vžigalne svečke. Pri tem ne pretiravajte s silo.

ČIŠČENJE FILTRA ZA BENCIN

1. Pokrov posode za bencin obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.
2. Odstranite filter za bencin.
3. Odprtino za dolivanje goriva prekrijte s čisto krpo.
4. Do suhega obrišite filter za bencin.
5. Filter bencina sperite z blago milnico.
6. Dobro osušite filter bencina, npr. s čistim stisnjanim zrakom.
7. Filter bencina znova vstavite v odprtino za dolivanje goriva.
8. Pokrov posode za bencin namestite na odprtino za dolivanje goriva in ga do konca privijte v smeri urinega kazalca.

NEGA

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Napačno ravnanje z agregatom lahko povzroči poškodbe.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino.
- Za čiščenje ne uporabljajte tekoče vode ali drugih tekočin.
- Ne uporabljajte električnih naprav za čiščenje.

PREVERJANJE PREZRAČEVALNIH REŠETK IN REŽ

- Preverite čistočo vseh prezračevalnih rešetak in rež.
- Prezračevalne rešetke in reže očistite npr. z mehko ščetko, tako da bo zrak neovirano prehajal skozi.

ČIŠČENJE

- Priporočamo, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Vse površine in dele obrišite z rahlo navlaženo krpo. Krpo navlažite z blago milnico.

NEUPORABA

OBVESTILO!

Nevarnost napačnega delovanja!

Če agregata dalj časa ne uporabljate, lahko nastopijo težave z delovanjem, npr. težave pri zagonu.

- Agregat zaženite vsaj enkrat mesečno in ga pustite delovati najmanj 15 minut.

Če agregata dalj časa ne boste uporabljali, ga pripravite na mirovanje. V ta namen izpraznite posodi za motorno olje in bencin ter konzervirajte motor.

1. Očistite agregat.
2. Izpustite motorno olje.
3. Izpraznite posodo za bencin, npr. z zato namenjeno črpalko.
4. Kapico vžigalne svečke rahlo odvijte in povlecite navzgor.
5. S ključem za vžigalne svečke odvijte vžigalno svečko v nasprotni smeri urinega kazalca.
6. V odprtino za vžigalno svečko s pomočjo brizgalke vbrizgajte približno 1 ml motornega olja.
7. Vžigalno svečko z roko privijte v smeri urinega kazalca.
8. Nato previdno zategnite vžigalno svečko s ključem za vžigalne svečke. Pri tem ne pretiravajte s silo.
9. Dva do trikrat počasi povlecite za reverzivni zaganjač.
10. Znova namestite kapico vžigalne svečke.

Motor je zdaj konzerviran in agregat lahko hranite v zaprtih prostorih in ga zaščitite pred prahom, umazanijo, vlago in zmrzaljo.

ODPRAVA MOTENJ

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Agregat se ne zažene.	V posodi za bencin ni bencina.	Nalijte bencin
	Ventil za bencin je zaprt.	Odprite ventil za bencin
	Dovod bencina je moten.	Obrnite se na strokovnjaka.
	Samodejni izklop zaradi olja preprečuje zagon.	Preverite nivo motornega olja
	Vžigalna svečka je zapacana ali izrabljena.	Očistite vžigalno svečko ali jo zamenjajte
	Zračni filter je umazan.	Očistite zračni filter
	Agregat je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu, ali na strokovnjaka.
Agregat ne proizvaja napetosti oz. jo proizvaja premalo.	Zaščita pred preobremenitvijo je izklopljena.	Vklopite vtičnice
	Zračni filter je umazan.	Očistite zračni filter
	Agregat je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.
Agregat med delovanjem proizvaja nenavadne zvoke, vibracije ali vonje.	Agregat je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu, ali na strokovnjaka.

SERVISIRANJE

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali.

Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	IE-GG2800
Tip motorja:	AR170F, 4-taktni
Delovna izhodna moč (S1):	2600 W
Maksimalna izhodna moč (S2 5 min):	2800 W
Napetost:	2× 230 V ~50 Hz
Maksimalna zmogljivost motorja:	4,1 kW
Prostornina motorja:	208 cm ³
Vrtljaji v prostem teku:	3000 min ⁻¹
Nazivni tok:	11,3 A
Gorivo:	Neosvinčen bencin
Prostornina posode za bencin:	15 l
Zagon:	Ročni
Neto teža:	38 kg
Vrsta zaščite:	IP 23M
Razred zaščite:	I
Raven zvočnega tlaka LpA:	74,6 dB(A)
Zagotovljena raven zvočne moči LwA:	96 dB(A)
Nezanesljivost K:	2 dB

Način delovanja S1 (trajno delovanje)

Stroj lahko z navedeno močjo dela trajno.

Način delovanja S2 (kratkotrajno delovanje)

Stroj lahko z navedeno močjo dela kratkotrajno. Po tem času mora stroj določen čas mirovati, da se ne bi segrel do nedopustne meje.

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:

AHAC d.o.o.,
Cesta Kozjanskega odreda 21,
3230 Šentjur, Slovenija

Ime in naslov proizvajalca:

Zhejiang Bried Machinery & Electric Co., Ltd., Lijiyang,
Jichang Road, Lunan, Luqiao District, Taizhou City,
Zhejiang, P. R. China

Uopćeno

**Pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih**

- Ova uputa za uporabu važi za ovaj uređaj. Sadrži važne informacije o početku korištenja i rukovanju sa proizvodom.
- Prije početka korištenja uređaja pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu, posebno sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih povreda ili oštećenja uređaja.
- Upute za uporabu su zasnovane na standardima i propisima koji važe u Europski uniji.
- U inozemstvu poštujujte i propise i zakone svake zemlje.
- Upute za uporabu sačuvajte za slučaj kasnijeg korištenja. Ako uređaj predate trećim licima, istodobno im morate predati i ove upute za uporabu.

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja bi mogla nastati zbog pogrešnog korištenja uređaja, nepravilnog održavanja i intervencije na uređaju, sa namjenom zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može obavljati samo ovlašteni serviser proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Nepoštovanje uputa i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja uređaja na mjestu, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa sopstvenim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvijek držite za plastičnu, izolacijsku ručku.

TUMAČENJE SIMBOLA

U uputama za uporabu ili na uređaju koriste se sljedeći grafički simboli i upozoravajuće riječi:

**UPOZORENJE!**

Označava opasnu situaciju, koja može, ako se ne spriječi, dovesti do smrti ili teških tjelesnih povreda.



Ovaj simbol označava korisne dodatne informacije za uporabu.

PAŽNJA!

Označava opasnu situaciju, koja može, ako se ne spriječi, dovesti do lakih ili umjerenih tjelesnih povreda.



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Izjava o usaglašenosti (pogledaj poglavlje „Izjava o usaglašenosti“): Proizvodi, označeni ovim simbolom, ispunjavaju sve propise Zajednice u Europskom ekonomskom prostoru.



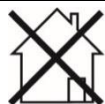
UPOZORENJE! Vrući dijelovi. Drži razmak.



OPASNOST! Isključite tijekom punjenja gorivom.



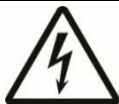
OPASNOST! Ispušni plinovi agregata su otrovni. Opasnost od gušenja.



OPASNOST! Ne koristiti u neprozračenim prostorijama.



UPOZORENJE! Zapaljive tvari.



UPOZORENJE! Visoki napon! Opasnost od strujog udara.



UPOZORENJE! Opasnost od eksplozije.



Znak za označavanje odvojenog sakupljanja električne i elektroničke opreme.



Ovaj simbol označava uređaj zaštitnog razreda I sa jednostrukom izolacijom.



Izmenični napon



Obavezno je korištenje zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, zaštitne slušalice).



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.

SIGURNOST**Namjena**

Uređaj je namijenjen isključivo napajanju električnih alata i svjetiljki. Električni alati i svjetla također moraju biti prikladni za upotrebu s generatorima električne energije. Jedinica je namijenjena samo vanjskoj upotrebi, a može se koristiti i u zatvorenom prostoru ako se ispuh pravilno izvuče.

Uređaj koristite samo onako kako je opisano u ovim uputama za uporabu. Bilo koja druga uporaba smatra se neprikladnom i može rezultirati materijalnom štetom ili čak osobnim ozljedama. Agregat nije igračka.

Proizvođač ili prodavatelj ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili pogrešnom uporabom.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**UPOZORENJE!****Opasnost od kratkog spoja i strujnog udara!**

Nepravilna uporaba jedinice može prouzročiti kratki spoj i posljedične štete uslijed električnog udara.

- Električne uređaje priključite na generator samo ako se električni napon uređaja podudara s podacima na pločici i ako su električni uređaji u odgovarajućem stanju.
- Nisu svi električni uređaji prikladni za upotrebu s generatorima. Ako sumnjate, obratite se proizvođaču uređaja i zatražite odobrenje da je električni uređaj prikladan za upotrebu s generatorom.
- Ako ste na otvorenom i trebate produžni kabel, upotrijebite tip "H07RN-F".
- Ako produžni kabel ima promjer 1,5 mm², može se koristiti do maksimalne duljine od 50 metara.
- Ako produžni kabel ima promjer 2,5 mm², može se koristiti do maksimalne duljine od 100 metara.
- Postavite produžni kabel i električne kabele električnih uređaja tako da nitko ne može ugaziti na njih.
- Ne spajajte razdjelnike na jedinicu.
- Nikada ne dodirujte oštećene električne priključke ili druge električne dijelove.
- Nikada nemojte dodirivati jedinicu ili električne dijelove mokrim rukama.
- Nikada nemojte izvlačiti priključak sa spojenih uređaja iz utičnice povlačenjem kabela, već uvijek držite priključak.
- Ne upotrebljavajte uređaj na kiši, snijegu ili magli.
- Jedinicu nikada nemojte spajati na električni napon ili u utičnicu.

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim tjelesnim, perceptivnim ili mentalnim sposobnostima (na primjer za ljude sa djelomičnim tjelesnim invaliditetom, starije osobe sa smanjenim tjelesnim i mentalnim sposobnostima) ili sa nedostatkom iskustva i znanja (na primjer starija djeca).

- Djeca i osobe sa smanjenim tjelesnim, perceptivnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva ili znanja proizvod ne smeju koristiti bez nadzora. Djeca se ne smiju igrati sa proizvodom. Djeca ne smiju čistiti i održavati proizvod.
- Proizvod tijekom uporabe ne ostavljajte bez nadzora.
- Djeci ne dozvolite igru sa ambalažnom folijom. Djeca se u nju mogu zaplesti i ugušiti tijekom igre.

**UPOZORENJE!****Opasnost od trovanja!**

Benzin i motorno ulje, kao i ispušni plinovi, otrovni su i mogu prouzročiti trovanje ako se progutaju ili udahnu.

- Benzin i motorno ulje skladištite samo u za to predviđenim i odgovarajuće označenim spremnicima.
- Benzin i motorno ulje skladištite na mjestima zaštićenim od neovlaštenog pristupa.
- Ne udisati pare benzina ili motornog ulja.
- Ne udisati ispušne plinove.
- Ako se jedinica koristi u zatvorenom prostoru, pobrinite se da je ispuh povezan s odgovarajućom ispušnom cijevi i istodobno vodite računa o odgovarajućoj ventilaciji.

**UPOZORENJE!****Opasnost od opekline!**

Ispušni sustav i pogonska jedinica jako se zagrijevaju tijekom uporabe. Ako ih dodirnete, možete se jako opeći.

- Ne dodirujte ispušni sustav i pogonski sklop.
- Ne uklanjajte zaštitne poklopce.

**UPOZORENJE!****Opasnost od buke!**

Uređaj stvara puno buke tijekom rada. Buka može uzrokovati oštećenje sluha i stres.

- Nosite zaštitu za sluh.

KORIŠTENJE I DJELOVANJE AGREGATA**UPOZORENJE!****Opasnost od požara i eksplozije!**

Nepravilna uporaba jedinice može izazvati požar ili eksploziju. Zapaljive tvari u blizini mogu se zapaliti i eksplodirati.

- Uređaj nikada ne postavljajte u blizini zapaljivih tvari ili na mjesta na kojima su zapaljive tvari.

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozljeda i požara!**

- Promjene na agregatu i neispravni rezervni dijelovi mogu prouzročiti ozljede i posljedično požar.
- Nemojte modificirati agregat ni na koji način.
- Nemojte mijenjati osnovne postavke agregata.
- Za održavanje koristite samo dopuštene rezervne dijelove i sredstva.

OBAVIJEST!**Opasnost od ozljeda!**

Nepravilna uporaba agregata može oštetiti agregat ili predmete u blizini.

- Uređaj uvijek postavljajte vodoravno, ako u ovim uputama za uporabu nije drugačije opisano.
- Izbjegavajte udare i udare prilikom rukovanja jedinicom.
- Izbjegavajte jače vibracije, na pr. zbog vožnje po neravnom terenu.
- Ne umećite predmete u otvore agregata, npr. olovke.
- Ne stavljajte druge uređaje ili predmete na agregat.

- Ne punite agregat vodom ili drugim tekućinama.
- Ne upotrebljavajte agregat u pretjerano prašnjavim okruženjima.

Područja opasnosti i radna područja

Svaki put kad se jedinica koristi, osigurajte da u opasnim područjima i na radnim mjestima nema drugih ljudi, životinja ili predmeta.

Aktivnost	Područje opasnosti	Radno područje
Prijevoz	1 m	Ne postoji
Pokretanje ili rad	5 m	1 m
Dodavanje benzina ili motornog ulja	5 m	1 m
Njega i održavanje	1 m	1 m

PRIJEVOZ



UPOZORENJE!

Opasnost po zdravlje!



U slučaju nepravilne upotrebe možete uštipnuti ruke ili noge ili se opeći. Kad podižete jedinicu, možete preopteretiti mišiće ili zglobove.

- Prije transporta pričekajte da se jedinica ohladi.
- Pri transportu jedinice nosite zaštitne rukavice.
- Pri transportu jedinice koristite čvrstu obuću, npr. sigurne cipele.
- Podignite jedinicu samo uz pomoć druge osobe.
- Držite leđa uspravno kada gurate ili nosite jedinicu.

OBAVIJEST!

Opasnost za okoliš!



Ako je jedinica jako nagnuta ili postavljena okomito, može doći do curenja benzina ili motornog ulja i oštećenja okoliša. Ako ventil za benzin nije zatvoren, benzin može curiti.

- Nakon upotrebe, jedinica se tijekom transporta može nagnuti za najviše 45 °.
- Uređaj transportirajte samo sa zatvorenim ventilom za benzin.

OBAVIJEST!

Opasnost od ozljeda!

Slučajnim iskopčavanjem možete oštetiti kabel za napajanje, utikač ili utičnice.

- Prvo odspojite spojene uređaje, a zatim izvucite utikač iz jedinice.

OBAVIJEST!**Opasnost od ozljeda!**

Uređaj i drugi predmeti mogu skliznuti uslijed udara ili centrifugalne sile. Može doći do oštećenja agregata i drugih predmeta. Prilikom ugradnje agregata u vozilo:

- Osigurajte agregat od klizanja.
- Zaštitite agregat od predmeta koji bi mogli pasti ili skliznuti na ili pored agregata u vozilu.

MJESTA ZA POSTAVLJANJE**OBAVIJEST!****Opasnost od pregrijavanja!**

Nedovoljna opskrba zrakom može dovesti do pregrijavanja uređaja. Mogu se pojaviti kvarovi.

- Redovito čistite sve ventilacijske rešetke i proreze.
- Kada postavljate jedinicu na zid ili neki drugi predmet, mora postojati udaljenost od najmanje 1 m u svim smjerovima.
- Postavite jedinicu tako da ne bude izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne stavljajte jedinicu u blizinu drugih izvora topline.
- Uređaj uvijek postavljajte samo na ravnu i čvrstu površinu.
- Uređaj stavljajte samo u suho okruženje.
- Postavite jedinicu na mjesto koje nije previše prohodno.
- Postavite jedinicu na mjesto gdje se ne nakuplja previše prašine.
- Dopuštena temperatura okoline od -10 do + 40°, maks. nadmorska visina 1000 m, relativna vlažnost zraka: 90% (bez kondenzacije).

KOMPONENTE

- | | |
|--|--|
| 1. Pokazatelj razine goriva | 11. Prekidač za automatsko isključivanje |
| 2. Poklopac spremnika za benzin | 12. Šipka za mjerenje ulja |
| 3. Priključak za uzemljenje jedinice | 13. Stezaljka kućišta filtra za zrak |
| 4. Električna utičnica 230 V ~ | 14. Ventil za benzin |
| 5. Prekidač za zaštitu od preopterećenja 230 V ~ | 15. Poluga za gas |
| 6. Voltmetar | 16. Zračni filter |
| 7. Čep za odvod ulja | 17. Utikač za svjećicu |
| 8. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 18. Svjećica |
| 9. Starter za vožnju unatrag | 19. Ključ svjećice |
| 10. Kućište filtra za zrak | |

PRIJE POČETKA

UPOZORENJE!! U slučaju nedostajanja ili oštećenja dijelova, kontaktirajte svog prodavača ili ovlašteni servisni centar.

MONTAŽA**OBAVIJEST!****Opasnost od ozljeda!**

Ako jedinicu postavite okomito, benzin i motorno ulje mogu isteći.

- Ugradite sve komponente prije punjenja jedinice benzinom ili motornim uljem.

UZEMLJENJE

Uzemljenje kućišta dopušteno je za pražnjenje statičkih naboja. Da biste to učinili, spojite kabel s jedne strane na priključak za uzemljenje jedinice **3**, a s druge strane na vanjsko uzemljenje (npr. Uzemljenje šipke).

UPRAVLJANJE AGREGATOM



NAPOMENA! Prije prvog pokretanja morate napuniti spremnik za ulje (približno 0,6 l) i spremnik za benzin.

- Provjerite razinu goriva i dolijte ako je potrebno.
- Provjerite je li uređaj dobro prozračen.
- Provjerite je li svjećica pričvršćena na kabel za svjećicu.
- Pregledajte neposrednu okolinu generatora električne energije.
- Odspojite sve priključene električne uređaje iz napajanja.

OBAVIJEST!**Opasnost za okoliš!**

Ako niste oprezni pri dolijevanju benzina ili motornog ulja, može doći do izlijevanja i oštećenja okoliša. Pokupite otpadno ulje ili benzin krpama za čišćenje i ne odlažite slične tvari s kućnim otpadom.

- Dolijevajte benzin i motorno ulje samo kad je jedinica isključena.
- Pri dolijevanju koristite alat kao što je npr. lijevak za benzin za motorno ulje.
- Pripremite krpu za čišćenje tako da možete brzo obrisati dijelove prolivene motornim uljem ili benzinom.

OBAVIJEST!**Opasnost od ozljeda!**

Uređaj ne sadrži motorno ulje u isporučenom stanju. U slučaju rada bez motornog ulja, na pogonsku jedinicu mogu nastati nepopravljive štete.

- Prije pokretanja jedinice napunite ju motornim uljem.
- Pogonsku jedinicu nemojte koristiti bez motornog ulja.

PROVJERAVANJE RAZINE ULJA MOTORA

1. Odvijte mjernu šipku za ulje **12** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (**slika B**).
2. Čistom krpom obrišite mjernu šipku.
3. Umetnite šipku za mjerenje u otvor za punjenje ulja, ali nemojte je zavrtati.
4. Ponovo izvucite mjernu šipku.
5. Provjerite je li šipka za mjerenje barem napola podmazana.
 - Ako šrafirana površina na šipci za mjerenje nije barem napola navlažena motornim uljem, dolijte motorno ulje.
 - Ako je mjerna šipka dovoljno navlažena motornim uljem, vratite je natrag u otvor za punjenje motornog ulja i zavrnite u smjeru kazaljke na satu. Pri zatezanju pazite da ne oštetite navoj. Ako je potrebno, prvo okrenite šipku za mjerenje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu tako da dobro stane u navoj.

PUNJENJE ULJA MOTORA

OBAVIJEST!

Opasnost od ozljeda!

U slučaju prekomjerne razine može doći do oštećenja agregata.

- Nikada nemojte dodavati previše motornog ulja.
- Uklonite višak motornog ulja, npr. pomoću šprice.

1. Odvijte šipku za mjerenje ulja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. Obrišite mjernu šipku čistom krpom i stavite je na čisto mjesto.
3. Ako je potrebno, provjerite razinu motornog ulja.
4. U otvor za punjenje ulja umetnite prikladni lijevak.



NAPOMENA! Prije prvog pokretanja stroja ili prilikom zamjene ulja dodajte približno 0,6 litara nesintetičkog više viskoznog motornog ulja tipa "SAE 30".

5. Dolivajte motorno ulje sve dok se šrafirana površina na šipci za mjerenje ulja potpuno ne navlaži motornim uljem. Zatim ponovno provjerite razinu motornog ulja.

AUTOMATSKO ISKLJUČENJE ZBOG ULJA

Agregat opremljen je automatskim prekidačem za isključivanje u slučaju niske razine ulja. Ako je razina ulja preniska, jedinica se neće pokrenuti ili. automatski će se isključiti.

NADOPUNA BENZINA



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i eksplozije!



Ako ne točite gorivo oprezno, može doći do požara ili eksplozije.

- Benzin nikada ne dolijevajte u blizini otvorenog plamena, vatre ili iskri.
- Pazite, benzin nemojte sipati na vruće dijelove, na pr. na motor ili ispuh.
- Ako primijetite kapljice benzina na spremniku za gorivo, odmah ih obrišite suhom krpom.

OBAVIJEST!

Opasnost za okoliš!



Ako ulijete previše benzina, to može uzrokovati preveliki pritisak zbog čega će početi curiti i uzrokovati štetu u okolišu.

- Nikada nemojte ulijevati previše benzina.

1. Okrenite poklopac spremnika za gorivo **2** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.
2. Za dolijevanje upotrijebite prikladni lijevak ili drugi dodatak za punjenje.
3. Uvijek sipajte samo uobičajeni ili super bezolovni benzin s oktanskim brojem (91 odnosno 95). Filter za gorivo u otvoru za punjenje gorivom trebao bi biti napola pun.
4. Postavite poklopac spremnika za gorivo na vrat spremnika za gorivo i zavrnite ga u smjeru kazaljke na satu do kraja.

POKRETANJE MOTORA



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Nikada ne pomičite jedinicu dok radi ili kada su na nju priključeni električni uređaji.

- Ne koristite kemijska pomoćna sredstva za pokretanje.



UPOZORENJE!! Prilikom pokretanja starterom unatrag, iznenadna reakcija zbog pokretanja motora može rezultirati ozljedama ruku. Za početak koristite zaštitne rukavice.

1. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja **5** (230 V ~) prema dolje.
2. Ako je potrebno, uklonite električne priključke s povezanih električnih uređaja.
3. Provjerite razinu motornog ulja.
4. Provjerite filter za zrak **16**.
5. Provjerite čistoću ventilacijskih rešetki i proreza.
6. Izvršite vizualni pregled cijelog uređaja i provjerite jesu li svi dijelovi čisti i neoštećeni.
7. Ako jedinicu pokrećete u zatvorenom, na nju spojite ispušnu cijev i uključite usisni uređaj za ispušne plinove.
8. Otvorite ventil za benzin **14**. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu tako da krilo bude okomito prema dolje.
9. Prekidač za uključivanje / isključivanje **8** postavite u položaj **"ON"**.
10. Pažljivo pritisnite ručicu za gas **15** skroz ulijevo do postavke **CHOKE Ø**.
11. Čvrsto držite prednju šipku okvira jedinice jednom rukom.
12. Uхватite starter za vožnju unatrag **9** i lagano ga povucite dok ne osjetite otpor.
13. Zatim podignite starter za vožnju unatrag.
14. Ponavljajte korake 11 i 12 dok se jedinica ne pokrene.
15. Kad se jedinica pokrene, polako pritisnite ručicu za gas do kraja udesno do postavke **"RUN"**.
16. Ostavite jedinicu da radi najmanje jednu minutu bez priključenih električnih uređaja.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

OBAVIJEST!

Opasnost od ozljeda!

Jedinica se može pregrijati.

- Ostavite jedinicu da radi bez opterećenja jednu minutu prije isključivanja.

1. Izklopite priključene električne naprave.
2. Izvlecite električne vtiče iz vtičnic.
3. Pritisnite stikalo za zaštitu pred preobremenitvijo navzdol.
4. Preklopite stikalo za vklop/izklop v položaj **"OFF"**.
5. Zaprite ventil za bencin. Zavrtnite ga u nasprotni smeri urinega kazalca, tako da je krilo obrnjeno vodoravno proti desni.



OPOMBA! Agregat električnega toka je opremljen z zaščito pred preobremenitvijo. Le-ta odklopi električno vtičnico. S pritiskom na zaščito preobremenitve je možno ponovno vključiti električno vtičnico v obratovanje.



OPOMBA! Če bi prišlo do takšnega primera, zmanjšajte električno moč, ki jo odvezimate agregatu ali odstranite pokvarjene priključene naprave.

PRIKLJUČAK ELEKTRIČNIH UREĐAJA

1. Ako koristite produžni kabel, slijedite upozorenja u vezi s produžnim kabelima.
2. Utaknite priključke za struju električnih uređaja u utičnice. U svaku utičnicu priključite samo jedan električni uređaj.
3. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja prema gore.
4. Ako koristite obje utičnice, uključite povezane električne uređaje jedan po jedan.

VOLTMETAR

- Izlazni napon može se kontinuirano provjeravati na voltmetru 6.
- Ako je prikazani napon nizak, pronađite kvar.

ZAŠTITA OD PREOPTEREĆENJA

Priključci jedinice opremljeni su zaštitom od preopterećenja. Zaštita od preopterećenja u slučaju preopterećenja ili kvara priključenog električnog uređaja osigurava isključivanje utikača.

Ako se priključci automatski isključe zbog preopterećenja:

1. Isključite priključene električne uređaje.
2. Isključite električne utikače iz električnih utičnica.
3. Usporedite vrijednosti radne i maksimalne snage električnih uređaja s vrijednostima agregata.
4. Provjerite je li neki od električnih uređaja neispravan.
5. Spojite električne uređaje.
6. Uključite priključke pritišćući prekidač za zaštitu od preopterećenja prema gore.
7. Ako zaštita od preopterećenja odmah ponovno isključi priključke, odmah isključite jedinicu.
8. Pronađite problem.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Isključite motor prije svakog čišćenja i održavanja i izvadite svjećicu iz kabela za svjećice.



BILJEŠKA! Odmah isključite uređaj i kontaktirajte korisničku službu u sljedećim slučajevima:

- u slučaju neobičnih vibracija ili buke;
- ako motor pokazuje stanje preopterećenja ili ima kvar paljenja;

ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!



Ako nemate dovoljno stručnosti ili učinite pogrešnu stvar tijekom održavanja možete biti ozlijeđeni.

- Ako nemate iskustva s održavanjem uređaja, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Isključite agregat i zatvorite ventil za benzin.
- Osigurajte agregat od nenamjernog ponovnog pokretanja, npr. uklanjanjem poklopca svjećice.

- Pričekajte da se jedinica ohladi.
- Nosite zaštitne rukavice.

PLAN ODRŽAVANJA

Pridržavajte se sljedećih intervala održavanja radi ispravnog i sigurnog rada jedinice.

Vrsta održavanja	Interval održavanja
Čišćenje	U slučaju nečistoće ili svakih 25 radnih sati
Zamjena motornog ulja	20 radnih sati nakon upotrebe, zatim svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Čišćenje filtra za zrak	Svakih 50 radnih sati ili 1 godinu
Čišćenje filtra za benzin	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Vizualni pregled: provjeriti stanje i priključke	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Provjera vijčanih spojeva	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Provjera svjećice	20 radnih sati nakon početka uporabe, zatim svakih 50 radnih sati
Zamjena svjećice	Tijekom trošenja ili svake 1 godine
Održavanje motora kod ovlaštenog servisera (provjera karburatora podešavanje glave motora i ventila)	Svakih 300 radnih sati

PROMJENA ULJA MOTORA

OBAVIJEST!

Opasnost za okoliš!



Proliveno motorno ulje teško opterećuje okoliš. Za pražnjenje motornog ulja trebate to obaviti profesionalno i precizno.

- Ako čep za odvod motornog ulja ne brtvi, nemojte koristiti jedinicu i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

1. Isključite jedinicu.
2. Pričekajte da se ohladi tako da agregat bude mlaki.
3. Nagnite jedinicu lagano pod kutom s prikladnom podlogom tako da čep za odvod ulja 7 bude okrenut prema tlu.
4. Stavite posudu za hvatanje kapaciteta najmanje jedne litre ispod čepa za odvod ulja.
5. Ključem otpustite čep za odvod ulja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim ga potpuno odvrnite rukom. Pazite da vijak ne padne u posudu.
6. Pričekajte da se staro motorno ulje potpuno isprazni.
7. Obrišite čep za odvod ulja i dobro ga iscijedite čistom krpom za čišćenje.
8. Ugradite novi O-prsten.
9. Rukom pritegnite čep za odvod ulja, a zatim ga pažljivo, ali čvrsto, zategnite ključem. Ne pretjerujte sa silom.
10. Postavite jedinicu vodoravno.
11. Pokrenite jedinicu.
12. Ostavite jedinicu da radi 10 minuta i promatrajte je li čep za odvod ulja čvrsto zatvoren ili curi motorno ulje.
13. Ako je potrebno, dodatno zategnite čep za odvod ulja, ali nemojte koristiti prekomjernu silu.
14. Bacite iskorišteno motorno ulje na ekološki prihvatljiv način.
15. Dolijte novo motorno ulje.

ČIŠĆENJE FILTRA ZA ZRAK

1. Nosite zaštitnu masku kako biste spriječili slučajno udisanje neugodne prašine.
2. Pažljivo pritisnite ručicu za gas skroz udesno u položaj **"RUN"**.
3. Otvorite kopče **13** na vanjskim krajevima, nježnim guranjem natrag (**slika C**).
4. Uklonite poklopac filtra za zrak.
5. Uklonite filter za zrak **16 (slika D)**.
6. Očistite filter za zrak:
 - a) pažljivo ispuhnite filter s komprimiranim zrakom na otvorenom,
 - b) pažljivo usisajte filter za zrak ili,
 - c) isperite filter za zrak blagim sapunom i ostavite da se temeljito osuši.
7. Pokrivač i kućište zračnog filtra **10** dobro obrišite s vanjske i unutarnje strane malo vlažnom krpom. Navlažite krpu blagim sapunom.
8. Umetnite filter za zrak natrag u kućište filtra za zrak.
9. Ugradite poklopac na kućište. Pazite da se poklopac dobro uklopi u kućište.
10. Gurnite spajalice prema naprijed kako biste ih zatvorili.

ČIŠĆENJE I ZAMJENA SVJEČICE**OBAVIJEST!****Opasnost od ozljeda!**

Ako nečistoća uđe u otvor svjeće, jedinica se može oštetiti.

- Odvijte svjećicu samo kada ste sigurni da u njezin otvor ne može ući prašina ili nečistoća.

1. Svjećica **17** Lagano odvrnite i povucite prema gore (**slika E**).
2. Otpuhnite prašinu i prljavštinu s agregata s komprimiranim zrakom, posebno iz područja oko svjeće.
3. Ključem za svjećicu **19** odvrnite svjećicu **18** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Procijenite stanje svjeće:
 - Ako na kontaktima ima puno čađe, kontaktirajte stručnjaka ili ovlašteni servisni centar proizvođača naveden na jamstvenoj kartici.
 - Ako nema puno, možete pažljivo očistiti kontakte četkom od bakrene žice.
 - Ako je potrebno, ugradite svjećicu iste vrste.
5. Uvrnite svjećicu ručno u smjeru kazaljke na satu.
6. Zatim pažljivo zategnite svjećicu ključem za svjećice. Ne pretjerujte sa silom.

ČIŠĆENJE BAZENSKOG FILTRA

1. Okrenite poklopac spremnika za gorivo u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.
2. Skinite filter za benzin.
3. Pokrijte otvor za punjenje čistom krpom.
4. Obrišite filter za benzin.
5. Isperite filter za benzin blagim sapunom.
6. Filter za benzin dobro osušite, na pr. čistim komprimiranim zrakom.
7. Umetnite filter za gorivo natrag u otvor za punjenje gorivom.
8. Postavite poklopac spremnika za benzin na vrat spremnika za gorivo i zavrnite ga u smjeru kazaljke na satu do kraja.

ODRŽAVANJE

OBAVIJEST!**Opasnost od ozljeda!**

Nepravilno rukovanje jedinicom može prouzročiti ozljede.

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. To može oštetiti površinu.
- Za čišćenje nemojte koristiti tekuću vodu ili druge tekućine.
- Ne koristite električne uređaje za čišćenje.

PREGLED VENTILACIJSKIH REŠETKI I PROGRAMA

- Provjerite čistoću svih ventilacijskih rešetki i utora.
- Očistite ventilacijske rešetke i proreze npr. mekom četkom kako bi zrak nesmetano prolazio kroz nju.

ČIŠĆENJE

- Priporočamo, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Obrišite sve površine i dijelove blago vlažnom krpom. Navlažite krpu blagim sapunom.

NE KORISTITI U SLJEDEĆIM SLUČAJEVIMA**OBAVIJEST!****Opasnost od kvara!**

Ako jedinicu ne upotrebljavate dulje vrijeme, mogu se pojaviti problemi na pr. problemi pri pokretanju.

- Pokrenite jedinicu najmanje jednom mjesečno i pustite je da radi najmanje 15 minuta.

Ako se jedinica neće koristiti dulje vrijeme, pripremite je za mirovanje. Da biste to učinili, ispraznite spremnike motornog ulja i benzina i sačuvajte motor.

1. Očistite jedinicu.
2. Ispraznite motorno ulje.
3. Ispraznite spremnik za benzin, na pr. s namjenskom pumpom.
4. Lagano odvrnite poklopac svjeće i povucite prema gore.
5. Ključ svjeće odvrnite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
6. Ubrizgajte špricu oko 1 ml motornog ulja u otvor svjeće.
7. Uvrnite svječicu ručno u smjeru kazaljke na satu.
8. Zatim pažljivo zategnite svječicu ključem za svjeće. Ne pretjerujte sa silom.
9. Polako povucite starter za vožnju unatrag dva do tri puta.
10. Vratite poklopac svjeće.

Motor je sada konzerviran, a agregat se može čuvati u zatvorenom i zaštititi od prašine, prljavštine, vlage i leda.

ODPRAVA MOTENJ

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Uređaj se ne pokreće.	U spremniku nema benzina.	Ulijte benzin
	Ventil za benzin je zatvoren.	Otvorite ventil za benzin
	Opskrba benzinom je poremećena.	Obratite se stručnjaku.
	Automatsko isključivanje zbog ulja sprječava pokretanje.	Provjerite razinu motornog ulja
	Svjećica je začepljena ili istrošena.	Očistite svjećicu ili ju zamijenite
	Filtar za zrak je prljav.	Očistite filtari za zrak
	Jedinica je neispravna.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača navedenom na jamstvenoj kartici ili stručnjaku.
Agregat ne proizvodi napon odnosno proizvodi ga premalo.	Zaštita od preopterećenja je isključena.	Uključite priključke
	Filtar za zrak je prljav.	Očistite filtari za zrak
	Jedinica je neispravna.	Obratite se ovlaštenom servisu proizvođača, koji je naveden na jamstvu popis.
Agregat za vrijeme rada proizvodi neobične zvukove, vibracije ili mirise.	Jedinica je neispravna.	Obratite se ovlaštenom servisu proizvođača, koji je naveden na jamstvu list ili stručnjaku.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predete uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

TEHNIČKI PODATCI

Model:	IE-GG2800
Tip motora:	AR170F, 4-taktni
Radna izlazna snaga (S1):	2600 W
Maksimalna izlazna snaga (S2 5min):	2800 W
Napon:	2× 230 V ~50 Hz
Maksimalni kapacitet motora:	4,1 kW
Volumen motora:	208 cm ³
Okretaji u praznom hodu:	3000 min ⁻¹
Nazivna struja:	11,3 A
Gorivo:	Bezolovni benzin
Kapacitet posude za gorivo:	15 l
Pokretanje:	Ručno
Težina:	38 kg
Vrsta zaštite:	IP 23M
Razred zaštite:	I
Razina zvučnog tlaka LpA:	74,6 dB(A)
Razina snage zvuka LwA:	96 dB(A)
Nesigurnost K:	2 dB

Vrsta pogona S1 (stalni pogon)

Stroj može stalno raditi s navedenom snagom.

Vrsta pogona S2 (kratkotrajni pogon)

Stroj smije raditi samo kratkotrajno s navedenom snagom. Nakon toga stroj mora mirovati u nekom vremenskom intervalu kako se ne bi nedopušteno pregrijao.

Uopšteno

**Pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga**

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovaj uređaj. Sadrži važne informacije o početku korištenja i rukovanja sa proizvodom.
- Prije početka korištenja uređaja pažljivo i u cijelosti pročitajte uputstvo za upotrebu, posebno sigurnosna uputstva. Nepoštivanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih povreda ili oštećenja uređaja.
- Uputstvo za upotrebu je zasnovano na standardima i propisima koji važe u Evropski uniji.
- U inostranstvu poštujujte i propise i zakone svake zemlje.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnijeg korištenja. Ako uređaj predate trećim licima, istovremeno im morate predati i ovo uputstvo za upotrebu.

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu koja bi mogla nastati zbog pogrešnog korištenja uređaja, nepravilnog održavanja i intervencije na uređaju, sa namjenom zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može obavljati samo ovlašteni serviser proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Nepoštivanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja uređaja na mjestu gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u kontakt sa sakrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvijek držite za plastičnu, izolacionu ručku.

TUMAČENJE SIMBOLA

U uputstvima za upotrebu ili na uređaju koriste se sljedeći grafički simboli i upozoravajuće riječi:

**UPOZORENJE!**

Označava opasnu situaciju, koja može, ako se ne spriječi, dovesti do smrti ili teških tjelesnih povreda.



Ovaj simbol označava korisne dodatne informacije za upotrebu.

OBAVJEŠTENJE!

Označava opasnu situaciju, koja može, ako se ne spriječi, dovesti do lakih ili umjerenih tjelesnih povreda.



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Izjava o usaglašenosti (vidite poglavlje „Izjava o usaglašenosti“): Proizvodi, označeni sa ovim simbolom, ispunjavaju sve propise Zajednice u Evropskom ekonomskom prostoru.



UPOZORENJE! Vrući djelovi. Držite se na distanci.



OPASNOST! Isključite motor za vrijeme punjenja gorivom.



OPASNOST! Ispušni plinovi agregata su toksični. Upozorenje na gušenje.



OPASNOST! Ne koristiti u zatvorenom prostoru bez ventilacije.



UPOZORENJE!! Zapaljive materije.



UPOZORENJE! Visok napon! Opasnost od strujnog udara.



UPOZORENJE!! Opasnost od eksplozije.



Znak za označivanje odvojenog sakupljanja električne i elektronske opreme.



Ovaj simbol označava uređaj zaštitnog razreda I sa jednostrukom izolacijom.



Izmenični napon



Obavezno je korištenje zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepovi, zaštitne slušalice).



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.

SIGURNOST**Namjena**

Agregat je namijenjen isključivo za napajanje električnih alata i svjetiljki. Električni alati i svjetla također moraju biti pogodni za upotrebu sa generatorima električne energije. Agregat je namijenjen samo za upotrebu na otvorenom, a može se koristiti i u zatvorenom ako se ispuh pravilno izvuce van.

Koristite agregat samo onako kako je opisano u ovim uputstvima za upotrebu. Bilo koja druga upotreba smatra se neprikladnom i može rezultirati materijalnom štetom ili čak tjelesnim ozljedama. Agregat nije igračka. Proizvođač ili prodavač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili pogrešnom upotrebom.

OPŠTA SIGURNOSNA UPUSTVA**UPOZORENJE!****Rizik od kratkog spoja i strujnog udara!**

Nepravilna upotreba agregata može prouzrokovati kratki spoj i posljedično oštećenje uslijed električnog udara.

- Električne uređaje priključite na agregat samo ako se električni napon uređaja podudara s podacima na pločici i ako su električni uređaji u ispravnom stanju.
- Nisu svi električni uređaji pogodni za upotrebu sa agregatima. Ako sumnjate, obratite se proizvođaču uređaja i zatražite odobrenje da je električni uređaj pogodan za upotrebu s agregatom.
- Ako ste na otvorenom i trebate produžni kabel, upotrijebite tip "H07RN-F".
- Ako produžni kabel ima promjer 1,5 mm², može se koristiti do maksimalne dužine od 50 metara.
- Ako produžni kabel ima promjer 2,5 mm², može se koristiti do maksimalne dužine od 100 metara.
- Postavite produžni kabel i električne kablove električnih uređaja tako da ih niko ne može zgaziti.
- Ne spajajte električne razdjelnike sa agregatom.
- Nikada ne dodirujte oštećene električne utičnice ili druge električne dijelove.
- Nikada ne dodirujte uređaj ili električne dijelove mokrim rukama.
- Nikada ne vadite priključak sa povezanih uređaja povlačenjem kabela, već uvijek povlačite utikač.
- Ne upotrebljavajte uređaj po kiši, snijegu ili magli.
 - Nikada nemojte povezivati agregat na električni napon ili u utičnicu.

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, perceptivnim ili mentalnim sposobnostima (na primjer za ljude sa djelimičnim fizičkim invaliditetom, starije osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili sa nedostatkom iskustva i znanja (na primjer starija djeca).

- Djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, perceptivnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva ili znanja uređaj ne smiju da koriste bez nadzora. Djeca ne smiju da se igraju sa uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati proizvod.
- Uređaj tokom djelovanja ne ostavljajte bez nadzora.
- Djeci ne dozvolite da se igraju sa ambalažnom folijom. Djeca se u nju mogu zaplesti i ugušiti tokom igre.

**UPOZORENJE!****Opasnost od trovanja!**

Benzin i motorno ulje, kao i ispušni gasovi, su toksični i mogu prouzrokovati trovanje ako se progutaju ili udahnu.

- Benzin i motorno ulje skladištite samo u za to predviđenim i odgovarajuće označenim kontejnerima.
- Skladištite benzin i motorno ulje na mestima zaštićenim od neovlašćenog pristupa.
- Ne udisavajte isparenja benzina ili motornog ulja.
- Ne udisavajte izduvne gasove.
- Ako se agregat koristi u zatvorenom, provjerite je li ispuh povezan odgovarajućom ispušnom cijevi i istovremeno vodite računa o odgovarajućoj ventilaciji.

**UPOZORENJE!****Opasnost od opekotina!**

Izduvni sistem i agregat postaju veoma vrući tokom upotrebe. Ako ih dodirnete, možete se jako opeći.

- Ne dodirujte izduvni sistem i agregat.
- Ne uklanjajte zaštitne poklopce.

**UPOZORENJE!****Opasnost od buke!**

Agregat stvara puno buke tokom rada. Buka može izazvati oštećenje sluha i stres.

- Nosite zaštitu za sluh.

UPOTREBA I RAD AGREGATA**UPOZORENJE!****Opasnost od požara i eksplozije!**

Nepravilna upotreba agregata može prouzrokovati požar ili eksploziju. Zapaljive materije u blizini mogu se zapaliti i eksplodirati.

- Nikada ne postavljajte agregat u blizini zapaljivih materija ili na mjesta gde su zapaljive materije prisutne.

**UPOZORENJE!****Rizik od ozljeda i požara!**

- Promjene na agregatu i neodgovarajući rezervni dijelovi mogu prouzrokovati ozljede i posljedično požar.
- Nemojte modificirati agregat ni na koji način.
- Nemojte mijenjati osnovne postavke agregat.
- Za održavanje koristite samo dozvoljene rezervne dijelove i sredstva.

OBAVJEŠTENJE!**Rizik od ozljeda!**

Nepravilna upotreba agregata može oštetiti agregat ili predmete u blizini.

- Agregat uvijek postavite vodoravno, osim ako u ovim uputstvima za upotrebu nije drugačije opisano.
- Izbjegavajte udare i pomjeranja prilikom rukovanja agregatom.
- Izbjegavajte jače vibracije, npr. zbog vožnje po neravnom terenu.
- Ne stavljajte predmete u otvore agregata, npr. olovke.
- Ne stavljajte druge uređaje ili predmete na agregat .

- Ne punite agregat vodom ili drugim tekućinama.
- Ne koristite agregat u pretjerano prašnjavim okruženjima.

Područja opasnosti i radna područja

Svaki put kad se agregat koristi, osigurajte se da u opasnim i radnim područjima nema drugih ljudi, životinja ili predmeta.

Aktivnost	Područje opasnosti	Radno područje
Transport	1 m	Ne postoji
Pokretanje ili rad	5 m	1 m
Dodavanje benzina ili motornog ulja	5 m	1 m
Briga i održavanje	1 m	1 m

TRANSPORT



UPOZORENJE!

Opasnost po zdravlje!



U slučaju nepravilne upotrebe možete uštipnuti ruke ili noge ili se opeći. Kada podižete agregat, možete preopteretiti mišiće ili zglobove.

- Sačekajte da se agregat ohladi prije transporta.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom transporta agregata.
- Pri transportu agregata koristite čvrstu obuću, npr. zaštitne cipele.
- Podignite agregat samo uz pomoć druge osobe.
- Držite leđa uspravno kada gurate ili nosite agregat.

OBAVJEŠTENJE!

Opasnost po okoliš!



Ako je agregat jako nagnut ili postavljen vertikalno, može doći do curenja benzina ili motornog ulja i zagađena okoliša. Ako ventil za benzin nije zatvoren, benzin može curiti.

- Nakon upotrebe, agregat se tokom transporta može nagnuti za najviše 45 °.
- Agregat transportujte samo sa zatvorenim ventilom za benzin.

OBAVJEŠTENJE!

Rizik od ozljeda!

Slučajnim isključenjem možete oštetiti kabel za napajanje, utikač ili utičnice.

- Prvo odspojite povezane uređaje, a zatim izvucite utikač iz agregata.

OBAVJEŠTENJE!

Rizik od ozljeda!

Agregat i drugi predmeti mogu skliznuti uslijed udara ili centrifugalne sile. Može doći do oštećenja agregata i drugih predmeta. Prilikom smještaja agregata u vozilo:

- Osigurajte agregat od klizanja.
- Zaštitite agregat od predmeta koji bi mogli pasti ili skliznuti na ili pored uređaja u vozilu.

MJESTA ZA POSTAVLJANJE

OBAVJEŠTENJE!

Opasnost od pregrijavanja!

Nedovoljan dovod zraka može dovesti do pregrijavanja uređaja. Mogu se pojaviti kvarovi.

- Redovito čistite sve ventilacijske rešetke i proreze.
- Kada postavljate agregat na zid ili drugi predmet, mora postojati udaljenost od najmanje 1 m u svim smjerovima.
- Postavite agregat tako da ne bude izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne postavljajte agregat u blizini drugih izvora toplote.
- Agregat uvijek postavljajte samo na ravnu i čvrstu površinu.
- Agregat čuvajte samo u suvo okruženje.
- Postavite agregat na mjesto koje nije previše prohodno.
- Postavite agregat na mjesto gdje se ne nakuplja previše prašine.
- Dozvoljena temperatura okoline od -10 do + 40°, maks. nadmorska visina 1000 m, relativna vlažnost: 90 % (bez kondenzacije).

KOMPONENTE

- | | |
|--|--|
| 1. Indikator nivoa goriva | 11. Prekidač za automatsko isključivanje |
| 2. Poklopac spremnika za benzin | 12. Šipka za mjerenje ulja |
| 3. Priključak za uzemljenje | 13. Stezaljka kućišta zračnog filtera |
| 4. Električna utičnica 230 V ~ | 14. Ventil za benzin |
| 5. Prekidač za zaštitu od preopterećenja 230 V ~ | 15. Poluga za gas |
| 6. Voltmetar | 16. Zračni filter |
| 7. Čep za ispuštanje ulja | 17. Priključak za svjećicu |
| 8. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 18. Svjećica |
| 9. Reverzibilni starter | 19. Ključ za svjećicu |
| 10. Kućište zračnog filtra | |

PRIJE POČETKA RADA



UPOZORENJE! U slučaju nedostajanja ili oštećenja dijelova, kontaktirajte svog prodavca ili ovlašteni servisni centar.

INSTALACIJA

OBAVJEŠTENJE!

Rizik od ozljeda!

Ako agregat postavite uspravno, može curiti benzin i motorno ulje.

- Instalirajte sve komponente prije punjenja agregata benzinom ili motornim uljem.

UZEMLJENJE

Uzemljenje kućišta je dozvoljeno za pražnjenje statičkih naboja. Da biste to učinili, spojite kabel s jedne strane na priključak za uzemljenje agregata **3**, a s druge strane na vanjsko uzemljenje (npr. Uzemljenje šipke).

UPRAVLJANJE S AGREGATOM



NAPOMENA! Prije prvog pokretanja, morate napuniti spremnik za ulje (približno 0,6 l) i spremnik za benzin.

- Provjerite razinu goriva i dolijte ako je potrebno.
- Provjerite je li agregat dobro provjetravan.
- Provjerite je li svjećica pričvršćena na kabel za svjećicu.
- Pregledajte neposredni okoliš agregata.
- Isključite eventualno priključene električne uređaje iz napajanja.

OBAVJEŠTENJE!

Opasnost po okoliš!



Ako prilikom dolijevanja mješavine benzina niste oprezni, može doći do izlivanja i zagađenja okoliša. Krpe za čišćenje natopljene gorivom ne bacajte s kućnim otpadom.

- Dolijte benzin i motorno ulje samo kada je uređaj isključen.
- Pri dolijevanju koristite alat kao što je npr. lijevak za benzin ili za motorno ulje.
- Pripremite krpe za čišćenje tako da možete brzo obrisati dijelove prolivene motornim uljem ili benzinom.

OBAVJEŠTENJE!

Rizik od ozljeda!

Agregat ne sadrži motorno ulje prilikom isporuke. U slučaju rada bez motornog ulja, pogonskom uređaju mogu nastati nepopravljive štete.

- Prije pokretanja agregata napunite ga motornim uljem.
- Nemojte koristiti agregat bez motornog ulja.

PROVJERAVANJE RAZINE ULJA U MOTORU

1. Odvijte šipku za mjerenje ulja **12** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (**slika B**).
2. Obrišite šipku za mjerenje ulja čistom krpom.
3. Umetnite šipku za mjerenje u otvor za punjenje ulja, ali je nemojte zavrtati.
4. Ponovo izvucite šipku za mjerenje.
5. Uvjerite se da je šipka za mjerenje ulja barem napola podmazana.
 - Ako šipka za mjerenje ulja nije barem do pola podmazana motornim uljem, dolijte motorno ulje.
 - Ako je šipka za mjerenje ulja dovoljno podmazana motornim uljem, vratite je natrag u otvor za punjenje motornog ulja i zavrnite u smjeru kazaljke na satu. Prilikom zatezanja pazite da ne oštetite navoj. Ako je potrebno, prvo okrenite šipku za mjerenje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu tako da dobro stane u navoj.

PUNJENJE ULJA U MOTOR

OBAVJEŠTENJE!

Rizik od ozljeda!

U slučaju prekomjerne razine, može doći do oštećenja agregata.

- Nikada ne dodavajte previše motornog ulja.
- Uklonite višak motornog ulja, npr. pomoću šprica.

1. Odvijte šipku za mjerenje ulja suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. Obrišite šipku za mjerenje ulja čistom krpom i stavite je na čisto mjesto.
3. Ako je potrebno, provjerite razinu motornog ulja.
4. U otvor za punjenje ulja umetnite odgovarajući lijevak.



NAPOMENA! Prije prvog pokretanja agregata ili prilikom promjene ulja dodajte približno 0,6 litara nesintetičkog multi-viskoznog motornog ulja tipa "SAE 30".

5. Dolijevajte motorno ulje sve dok potpuno označena površina šipke nije podmazana motornim uljem. Zatim ponovo provjerite razinu motornog ulja.

AUTOMATSKI PREKIDAČ ZBOG ULJA

Agregat je opremljen automatskim prekidačem za isključivanje u slučaju niskog nivoa ulja. Ako je nivo ulja prenizak, agregat se neće pokrenuti ili automatski će se isključiti.

DOPUNJAVANJE BENZINA



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i eksplozije!



Ako niste pažljivi dok punite benzin, može doći do požara ili eksplozije.

- Benzin nikada ne dolivajte u blizini otvorenog plamena, vatre ili varnica.
- Budite oprezni, da benzin ne posipate po vruće dijelove, npr. na motor ili na izduvne cijevi.
- Ako primijetite kapljice benzina na spremniku za benzin, odmah ih obrišite suvom krpom.

OBAVJEŠTENJE!

Opasnost po okoliš!



Ako ulijete previše benzina, to može stvoriti preveliki pritisak, nakon čega će početi curiti i uzrokovati štetu u okolišu.

- Nikada nemojte ulijevati previše benzina.

1. Okrenite poklopac spremnika za gorivo **2** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.
2. Za dolivanje koristite odgovarajući lijevak ili drugi dodatak za punjenje.
3. Uvijek sipajte samo običan ili super bezolovni benzin sa oktanskim brojem (91 odnosno 95). Filter za benzin u otvoru za punjenje gorivom trebao bi biti napola pun.
4. Postavite poklopac na otvor spremnika za benzin i zavrните ga u smjeru kazaljke na satu do kraja.

POKRETANJE MOTORA



UPOZORENJE!

Rizik od ozljede!

Nikada nemojte pomicati agregat dok radi ili kada su na njemu priključeni električni uređaji.

- Ne koristite hemijska pomoćna sredstva za pokretanje.



UPOZORENJE!! Prilikom pokretanja pomoću reverzibilnog startera, iznenadna reakcija kao rezultat pokretanja motora može rezultirati ozljedama ruku. Za pokretanje koristite zaštitne rukavice.

1. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja **5** (230 V ~) prema dolje.
2. Ako je potrebno, uklonite električne utikače povezanih električnih uređaja.
3. Provjerite nivo motornog ulja.
4. Provjerite zračni filter **16**.
5. Provjerite čistoću ventilacijskih rešetki i proreza.
6. Izvršite vizuelni pregled cijelog uređaja i provjerite jesu li svi dijelovi čisti i neoštećeni.
7. Ako agregat pokrećete u zatvorenom prostoru, na njemu spojite ispušnu cijev i uključite usisni uređaj za izduvne gasove.
8. Otvorite ventil za benzin **14**. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu tako da je okrenut vertikalno prema dolje.
9. Prekidač za uključivanje / isključivanje **8** postavite u položaj "ON".
10. Pažljivo pritisnite ručicu gasa **15** skroz ulijevo do postavke **CHOKE** Ø.
11. Čvrsto držite prednju šipku okvira agregata jednom rukom.
12. Uхватite reverzibilni starter **9** i lagano ga povucite dok ne osjetite otpor.
13. Zatim podignite reverzibilni starter.
14. Ponovite korake 11 i 12 dok se agregat ne pokrene.
15. Kad se agregat pokrene, polako pritisnite ručicu gasa skroz udesno do postavke "RUN".
16. Ostavite agregat da radi najmanje jednu minutu bez priključenih električnih uređaja.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

OBAVJEŠTENJE!

Rizik od ozljeda!

Agregat se može pregrijati.

- Ostavite agregat da radi bez opterećenja jednu minutu prije isključivanja.

1. Isključite povezane električne uređaje.
2. Isključite električne utikače iz električnih utičnica.
3. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja prema dolje.
4. Prekidač za uključivanje / isključivanje postavite u položaj "OFF".
5. Zatvorite ventil za benzin. Okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu tako da je krilo vodoravno okrenuto udesno.



NAPOMENA! Agregat je opremljen zaštitom od preopterećenja. Isključuje električnu utičnicu. Pritiskanjem na zaštitu od preopterećenja moguće je ponovo aktivirati električnu utičnicu.



NAPOMENA! Ako se to dogodi, smanjite izlaznu snagu agregata ili uklonite neispravne povezane uređaje.

PRIKLJUČAK ELEKTRIČNIH UREĐAJA

1. Ako koristite produžni kabel, slijedite upozorenja u vezi s produžnim kabelima.
2. Utaknite utikače električnih uređaja u utičnice. U svaku utičnicu priključite samo jedan električni aparat.
3. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja prema gore.
4. Ako koristite obje utičnice, uključite priključene električne uređaje jedan po jedan.

VOLTMETAR

- Izlazni napon može se kontinuirano provjeravati na voltmetru 6.
- Ako je prikazani napon nizak, pronađite kvar.

ZAŠTITA OD PREOPTEREĆENJA

Utičnice agregata su opremljene zaštitom od preopterećenja. Zaštita u slučaju preopterećenja ili kvara priključenog električnog uređaja osigurava da su utičnice isključene. Ako se utičnice automatski isključe zbog preopterećenja:

1. Isključite povezane električne uređaje.
2. Isključite električne utikače iz električnih utičnica.
3. Uporedite vrednosti radne i maksimalne snage električnih uređaja sa vrednostima agregata.
4. Provjerite je li neki od električnih uređaja neispravan.
5. Priključite električne uređaje.
6. Uključite utičnice pritiskajući prekidač za zaštitu od preopterećenja prema gore.
7. Ako zaštita od preopterećenja odmah ponovo isključi utičnice, odmah isključite agregat.
8. Pronađite problem.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Isključite motor prije svakog čišćenja i održavanja i izvadite svječicu iz kabela za svjeće.



NAPOMENA! Odmah isključite uređaj i kontaktirajte ovlašteni servisni centar u sledećim slučajevima:

- u slučaju neobičnih vibracija ili buke;
- ako motor pokazuje stanje preopterećenja ili ima kvar paljenja;

ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Rizik od ozljeda!



Ako tijekom održavanja nemate dovoljno stručnosti ili učinite pogrešnu stvar, možete biti ozlijeđeni.

- Ako nemate iskustva s održavanjem agregata, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Isključite agregat i zatvorite ventil za benzin.
- Osigurajte agregat od nenamjernog ponovnog pokretanja, npr. uklanjanjem svječice.

- Sačekajte da se agregat ohladi.
- Nosite zaštitne rukavice.

PLAN ODRŽAVANJA

Pridržavajte se sljedećih intervala održavanja za ispravan i siguran rad uređaja.

Vrsta održavanja	Interval održavanja
Čišćenje	U slučaju nečistoće ili svakih 25 radnih sati
Zamjena motornog ulja	20 radnih sati nakon početka upotrebe, zatim svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Čišćenje zračnog filtera	Svakih 50 radnih sati ili 1 godinu
Čišćenje benzinskog filtera	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Vizuelni pregled: provjeriti stanje i veze	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Provjera vijčanih spojeva	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Provjeravanje svjećice	20 radnih sati nakon početka upotrebe, zatim svakih 50 radnih sati
Zamjena svjećica	Prilikom trošenja ili svake 1 godine
Održavanje motora kod ovlaštenog serviser (provjera karburatora i podešavanje glave motora i ventila)	Svakih 300 radnih sati

PROMJENA MOTORNOG ULJA

OBAVJEŠTENJE!

Opasnost po okoliš!



Proliveno motorno ulje teško zagađuje životnu sredinu. Za izbacivanje/praznjenje motornog ulja morate biti profesionalni i precizni.

- Ako čep za ispuštanje motornog ulja ne zaptiva, nemojte koristiti agregat i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

1. Isključite agregat.
2. Pričekajte da se ohladi tako da agregat bude mlak.
3. Nagnite agregat lagano pod kutom s odgovarajućom osnovom tako da čep za ispuštanje ulja 7 bude okrenut prema tlu.
4. Ispod čepa za ispuštanje ulja stavite posudu kapaciteta najmanje jedne litre.
5. Ključem otpustite čep za ispuštanje ulja suprotno od kazaljke na satu, a zatim ga potpuno odvrnite rukom. Pazite da vijak ne padne u posudu.
6. Pričekajte da se staro motorno ulje potpuno isprazni.
7. Obrišite čep za ispuštanje ulja čistom krpom za čišćenje i dobro ga iscedite.
8. Stavite novi brtveni prsten.
9. Rukom zategnite čep za ispuštanje ulja, a zatim ga pažljivo zategnite, ali čvrsto, ključem. Ne pretjerujte sa silom.
10. Postavite agregat vodoravno.
11. Pokrenite agregat.

12. Ostavite agregat da radi 10 minuta i promatrajte je li čep za ispuštanje ulja dobro zatvoren ili motorno ulje curi.
13. Ako je potrebno, dodatno zategnite čep za ispuštanje ulja, ali nemojte koristiti prekomjernu silu.
14. Odloženo motorno ulje odložite na ekološki prihvatljiv način.
15. Dolijte novo motorno ulje.

ČIŠĆENJE ZRAČNOG FILTERA

1. Nosite zaštitnu masku kako biste spriječili nehotično udisanje neprijatne prašine.
2. Pažljivo pritisnite ručicu gasa skroz desno prema položaju "RUN".
3. Otvorite stezaljke **13** laganim guranjem natrag na vanjskim krajevima (**slika C**).
4. Uklonite poklopac zračnog filtera.
5. Uklonite zračni filter **16** (**slika D**).
6. Očistite zračni filter:
 - a) pažljivo izduvajte filter komprimiranim zrakom na otvorenom,
 - b) pažljivo usisajte zračni filter ili
 - c) isperite zračni filter blagim sapunom i ostavite da se temeljito osuši.
7. Pokrivač i kućište filtra za vazduh **10** dobro obrišite spolja i iznutra blago vlažnom krpom. Navlažite krpom blagim sapunom.
8. Umetnite zračni filter nazad u kućište zračnog filtera.
9. Postavite poklopac na kućište. Uvjerite se da se poklopac dobro uklapa u kućište.
10. Gurnite stezaljke prema naprijed da ih zatvorite.

ČIŠĆENJE I ZAMJENA SVJEĆICE

OBAVJEŠTENJE!

Rizik od ozljeda!

Ako nečistoća uđe u otvor svjeće, agregat se može oštetiti.

— Odvrnite svjećicu samo kada ste sigurni da u njen otvor ne može ući prašina ili nečistoća.

1. Svjećicu **17** lagano odvrnite i povucite prema gore (**slika E**).
2. Izduvajte prašinu i prljavštinu sa agregata komprimiranim vazduhom, posebno područje oko svećice.
3. Pomoću ključa za svjećice **19** odvrnite svjećicu **18** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Procijenite stanje svjećice:
 - Ako na kontaktima ima puno čađe, kontaktirajte stručnjaka ili ovlašteni servisni centar proizvođača naveden na garantnom listu.
 - Ako nema puno, možete pažljivo očistiti kontakte četkom od bakrene žice.
 - Ako je potrebno, ugradite svjećicu istog tipa.
5. Uvrnite svjećicu ručno u smjeru kazaljke na satu.
6. Zatim pažljivo zategnite svjećicu ključem za svjećice. Ne pretjerujte sa silom.

ČIŠĆENJE BINZINSKOG FILTERA

1. Okrenite poklopac spremnika za gorivo u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.
2. Skinite benzinski filter.
3. Pokrijte otvor za punjenje benzina čistom krpom.
4. Obrišite benzinski filter.
5. Isperite benzinski filter blagim sapunom.
6. Dobro osušite benzinski filter, npr. čistim komprimiranim zrakom.
7. Vratite benzinski filter natrag u otvor za punjenje goriva.
8. Postavite poklopac na otvor spremnika za gorivo i zavrните ga u smjeru kazaljke na satu do kraja.

NJEGA

OBAVJEŠTENJE!**Rizik od ozljeda!**

Nepravilno rukovanje agregatom može prouzrokovati ozljede.

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, oštre ili metalne predmete za čišćenje poput noževa, tvrdih lopatica i slično. To može oštetiti površinu.
- Nemojte koristiti tekuću vodu ili druge tjekućine za čišćenje.
- Ne koristite električne uređaje za čišćenje.

PREGLED VENTILACIJSKIH REŠETKI I PROREZA

- Provjerite čistoću svih ventilacijskih rešetki i proreza.
- Očistite ventilacijske rešetke i proreze, npr. mekom četkom tako da će zrak nesmetano prolaziti kroz nju.

ČIŠĆENJE

- Preporučujemo da agregat očistite odmah nakon svake upotrebe.
- Obrišite sve površine i dijelove blago vlažnom krpom. Navlažite krpu blagim sapunom.

KAD SE NE KORISTI**OBAVJEŠTENJE!****Opasnost od kvara!**

Ako agregat ne koristite dulje vrijeme, mogu se pojaviti problemi, npr. problemi pri pokretanju.

- Uključite agregat najmanje jednom mjesečno i pustite je da radi najmanje 15 minuta.

Ako se agregat neće koristiti duže vrijeme, pripremite ga za mirovanje. Da biste to učinili, ispraznite spremnike za ulje i benzin i sačuvajte motor.

1. Očistite agregat.
2. Iscedite motorno ulje.
3. Ispraznite spremnik za benzin, npr. sa namenskom pumpom.
4. Lagano odvrnite poklopac svjeće i povucite prema gore.
5. Odvijte svjećicu suprotno od kazaljke na satu ključem za svjećice.
6. Ubrizgajte špricom oko 1 ml motornog ulja u otvor svjećice.
7. Uvrnite svjećicu ručno u smjeru kazaljke na satu.
8. Zatim pažljivo zategnite svjećicu ključem za svjećice. Ne pretjerujte sa silom.
9. Polako povucite reverzibilni starter dva do tri puta.
10. Vratite poklopac svjećice.

Motor je sada konzerviran i agregat se može čuvati u zatvorenom i zaštititi od prašine, prljavštine, vlage i mraza.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠAVANJE PROBLEMA
Agregat se ne pokreće.	U rezervoaru nema benzina.	Sipajte benzin.
	Benzinski ventil je zatvoren.	Otvorite ventil za benzin.
	Opskrba benzinom je poremećena.	Obratite se stručnjaku.
	Automatsko isključivanje zbog ulja sprečava pokretanje.	Provjerite nivo motornog ulja
	Svjećica je začepljena ili istrošena.	Očistite svjećicu ili je zamijenite
	Zračni filter je prljav.	Očistite zračni filter
	Agregat je неисправan.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača navedenom na garantom listu ili stručnjaku.
Aregat ne proizvodi napon ili proizvodi ga premalo.	Zaštita od preopterećenja je isključena.	Uključite utičnice.
	Zračni filter je prljav.	Očistite zračni filter.
	Agregat je неисправan.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača navedenom na garantom listu ili stručnjaku.
Agregat za vrijeme rada proizvodi neobične zvukove, vibracije ili mirise.	Agregat je неисправan.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača navedenom na garantom listu ili stručnjaku.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

TEHNIČKI PODACI

Model:	IE-GG2800
Tip motora:	AR170F, 4-taktni
Radna izlazna snaga (S1):	2600 W
Maksimalna izlazna snaga (S2 5min):	2800 W
Napon:	2× 230 V ~50 Hz
Maksimalni kapacitet motora:	4,1 kW
Zapremina motora:	208 cm ³
Okretaji u praznom hodu:	3000 min ⁻¹
Nazivna struja:	11,3 A
Gorivo:	Bezolovni benzin
Zapremina posude za gorivo:	15 l
Pokretanje:	Ručno
Težina:	38 kg
Vrsta zaštite:	IP 23M
Razred zaštite:	I
Nivo zvučnoga pritiska LpA:	74,6 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage LwA:	96 dB(A)
Nesigurnost K:	2 dB

Vrsta pogona S1 (stalni pogon)

Stroj može stalno raditi s navedenom snagom.

Vrsta pogona S2 (kratkotrajni pogon)

Stroj smije raditi samo kratkotrajno s navedenom snagom. Nakon toga stroj mora mirovati u nekom vremenskom intervalu kako se ne bi nedopušteno pregrijao.

Uopšteno

**Pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga**

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovaj uređaj. Sadrži važne informacije o početku korišćenja i rukovanju sa proizvodom.
- Pre početka korišćenja uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstvo za upotrebu, posebno sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda ili oštećenja uređaja.
- Uputstvo za upotrebu je zasnovano na standardima i propisima, koji važe u Evropski uniji.
- U inostranstvu poštujujte i propise i zakone svake zemlje.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnijeg korišćenja. Ako uređaj predate trećim licima, istovremeno im morate predati i ovo uputstvo za upotrebu.

**UPOZORENJE**

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja bi mogla nastati zbog pogrešnog korišćenja uređaja, nepravilnog održavanja i intervencije na uređaju, sa namenom zamene delova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može obavljati samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE**

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korišćenja uređaja na mestu, gde njegovi metalni delovi mogu doći u kontakt sa sakrivenim električnim provodnicima ili sa sopstvenim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvek držite za plastičnu, izolacionu ručku.

TUMAČENJE SIMBOLA

U uputstvima za upotrebu ili na uređaju koriste se sledeći grafički simboli i upozoravajuće reči:

**UPOZORENJE!**

Označava opasnu situaciju, koja može, ako se ne spreči, da dovede do smrti ili teških telesnih povreda.



Ovaj simbol označava korisne dodatne informacije za upotrebu.

PAŽNJA!

Označava opasnu situaciju, koja može, ako se ne spreči, da dovede do lakih ili umerenih telesnih povreda.



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnosna upozorenja postupke i uputstva. Posebnu pažnju posvetite uputstvima, koja su označena sa tom oznakom.



Izjava o usaglašenosti (vidite poglavlje „Izjava o usaglašenosti“): Proizvodi, označeni sa ovim simbolom, ispunjavaju sve propise Zajednice u Evropskom ekonomskom prostoru.



UPOZORENJE! Vrući delovi. Držati odstojanje.



OPASNOST! Isključite motor tokom punjenja gorivom.



OPASNOST! Izduvni gasovi agregata su toksični. Upozorenje na gušenje.



OPASNOST! Ne upotrebljavati u neprovetrenim prostorijama.



UPOZORENJE!! Zapaljive materije.



UPOZORENJE! Visok napon! Opasnost od strujnog udara.



UPOZORENJE!! Opasnost od eksplozije.



Znak za označavanje odvojenog sakupljanja električne i elektronske opreme.



Ovaj simbol označava uređaj zaštitnog razreda I sa jednostrukom izolacijom.



Naizmenični napon



Obavezno je korišćenje zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepovi, zaštitne slušalice).



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.

BEZBEDNOST**Namena**

Agregat je namenjen isključivo za napajanje električnih alata i svetiljka. Električni alati i svetla takođe moraju biti pogodni za upotrebu sa generatorima električne energije. Agregat je namijenjen samo za upotrebu na otvorenom, a može se koristiti i u zatvorenom ako se ispuh pravilno izvuče van.

Koristite agregat samo onako kako je opisano u ovim uputstvima za upotrebu. Bilo koja druga upotreba smatra se neprikladnom i može rezultirati materijalnom štetom ili čak telesnim povredama. Agregat nije igračka. Proizvođač ili prodavač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili pogrešnom upotrebom.

OPŠTA SIGURNOSNA UPUSTVA**UPOZORENJE!****Rizik od kratkog spoja i strujnog udara!**

Nepravilna upotreba jedinice može prouzrokovati kratki spoj i posledična oštećenja usled električnog udara.

- Električne uređaje priključite na agregat samo ako se električni napon uređaja podudara sa podacima na pločici i ako su električni uređaji u ispravnom stanju.
- Nisu svi električni uređaji pogodni za upotrebu sa agregatima. Ako sumnjate, obratite se proizvođaču uređaja i zatražite odobrenje da je električni uređaj pogodan za upotrebu sa agregatom.
- Ako ste na otvorenom i treba vam produžni kabl, koristite tip „H07RN-F“.
- Ako produžni kabl ima prečnik 1,5 mm², može se koristiti do maksimalne dužine od 50 metara.
- Ako produžni kabl ima prečnik 2,5 mm², može se koristiti do maksimalne dužine od 100 metara.
 - Postavite produžni kabl i mrežne kablove električnih uređaja tako da ih niko ne može zgaziti.
 - Ne spajajte električne razdvojnike sa agregatom.
- Nikada ne dodirujte oštećene električne utičnice ili druge električne delove.
- Nikada ne dodirujte uređaj ili električne delove mokrim rukama.
 - Nikada ne vadite priključak sa povezanih uređaja povlačenjem kabla, već uvijek povlačite utikač.
- Ne koristite uređaj po kiši, snegu ili magli.
- Nikada nemojte priključivati agregat na električni napon ili u utičnicu.

Opasnosti za decu i osobe sa smanjenim fizičkim, perceptivnim ili mentalnim sposobnostima (na primer za ljude sa delimičnim fizičkim invaliditetom, starije osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili sa nedostatkom iskustva i znanja (na primer starija deca).

- Deca i osobe sa smanjenim fizičkim, perceptivnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva ili znanja uređaj ne smeju da koriste bez nadzora. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca ne smeju čistiti i održavati proizvod.
- Uređaj tokom delovanja ne ostavljajte bez nadzora.
- Deci ne dozvolite, da bi se igrali sa ambalažnom folijom. Deca se u nju mogu zaplesti i ugušiti tokom igre.

**UPOZORENJE!****Opasnost od trovanja!**

Benzin i motorno ulje, kao i izduvni gasovi agregata, su toksični i mogu prouzrokovati trovanje ako se progutaju ili udahnu.

- Benzin i motorno ulje skladištite samo u za to predviđenim i odgovarajuće obeleženim kontejnerima.
- Skladištite benzin i motorno ulje na mestima zaštićenim od neovlašćenog pristupa.
- Ne udisavajte pare benzina ili motornog ulja.
- Ne udisavajte izduvne gasove.
 - Ako se agregat koristi u zatvorenom, proverite je li ispuh povezan odgovarajućom izduvnom cevom i istovremeno vodite računa o odgovarajućoj ventilaciji.

**UPOZORENJE!****Opasnost od opekotina!**

Izduvni sistem i agregat postaju veoma vrući tokom upotrebe. Ako ih dodirnete, možete se jako opeći.

- Ne dodirujte izduvni sistem i agregat.
- Ne uklanjajte zaštitne poklopce.

**UPOZORENJE!****Opasnost od buke!**

Agregat stvara puno buke tokom rada. Buka može prouzrokovati oštećenje sluha i stres.

- Nosite zaštitu za sluh.

UPOTREBA I RAD AGREGATA**UPOZORENJE!****Opasnost od požara i eksplozije!**

Nepravilna upotreba agregata može prouzrokovati požar ili eksploziju. Zapaljive materije u blizini mogu se zapaliti i eksplodirati.

- Nikada ne postavljajte agregat u blizini zapaljivih materija ili na mesta gde su zapaljive materije prisutne.

**UPOZORENJE!****Rizik od povreda i požara!**

- Promene na agregatu i neispravni rezervni delovi mogu prouzrokovati povrede i posledični požar.
- Nemojte modifikovati agregat ni na koji način.
- Ne menjajte osnovna postavke agregata.
- Za održavanje koristite samo dozvoljene rezervne delove i sredstva.

PAŽNJA!**Rizik od povreda!**

Nepravilna upotreba agregata može oštetiti agregat ili predmete u blizini.

- Agregat uvek postavljajte vodoravno, osim ako nije drugačije opisano u ovim uputstvima za upotrebu.
- Izbegavajte udare i pomeranja prilikom rukovanja agregatom.
- Izbegavajte jače vibracije, npr. zbog vožnje po neravnom terenu.
- Ne umetajte predmete u otvore agregata, npr. olovke.
- Ne stavljajte druge uređaje ili predmete na agregat.
- Ne puniti agregat vodom ili drugim tečnostima.
- Ne koristite agregat u pretjerano prašnjavim okruženjima.

Područja opasnosti i radna područja

Svaki put kada se agregat koristi, uverite se da u opasnim i radnim područjima nema drugih ljudi, životinja ili predmeta.

Aktivnost	Područje opasnosti	Radni prostor
Transport	1 m	Ne postoji
Pokretanje ili rad	5 m	1 m
Dodavanje benzina ili motornog ulja	5 m	1 m
Nega i održavanje	1 m	1 m

TRANSPORT



UPOZORENJE!

Opasnost po zdravlje!



U slučaju nepravilne upotrebe možete uštipnuti ruke ili noge ili se opeći. Kada podižete agregat, možete preopteretiti mišiće ili zglobove.

- Sačekajte da se agregat ohladi pre transporta.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom transporta agregata.
- Pri transportu agregata koristite čvrstu obuću, npr. zaštitne cipele.
- Podignite agregat samo uz pomoć druge osobe.
- Držite leđa uspravno kada gurate ili nosite agregat.

PAŽNJA!

Opasnost po životnu sredinu!



Ako je agregat jako nagnut ili postavljen vertikalno, može doći do curenja benzina ili motornog ulja i zagađena u životnoj sredini. Ako ventil za benzin nije zatvoren, benzin može curiti.

- Nakon upotrebe, agregat se tokom transporta može nagnuti za najviše 45 °.
- Agregat transportujte samo sa zatvorenim ventilom za benzin.

PAŽNJA!

Rizik od povreda!

Slučajnim isključenjem možete oštetiti kabl za napajanje, utikač ili utičnice.

- Prvo odspojite povezane uređaje, a zatim izvucite utikač iz agregata.

PAŽNJA!**Rizik od povreda!**

Agregat i drugi predmeti mogu skliznuti usled udara ili centrifugalne sile. Može doći do oštećenja agregata i drugih predmeta. Prilikom smeštaja agregata u vozilo:

- Osigurajte agregat od klizanja.
- Zaštitite agregat od predmeta koji bi mogli pasti ili se skliznuti na ili pored uređaja u vozilu.

MESTA ZA POSTAVLJANJE**PAŽNJA!****Opasnost od pregrevanja!**

Nedovoljno snabdevanje vazduhom može dovesti do pregrevanja uređaja.

Mogu se pojaviti kvarovi.

- Redovno čistite sve ventilacione rešetke i proreze.
- Kada postavljate agregat uza zid ili neki drugi predmet, u svim smerovima treba da bude udaljen najmanje 1 m.
- Postavite agregat tako da ne bude izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ne postavljajte agregat u blizini drugih izvora toplote.
- Agregat uvek postavljajte samo na ravnu i čvrstu površinu.
- Agregat čuvajte samo u suvo okruženje.
- Postavite agregat na mesto koje nije previše prohodno.
- Postavite agregat na mesto gde se ne nakuplja previše prašine.
- Dozvoljena temperatura okoline od -10 do + 40 °, maks. nadmorska visina 1000 m, relativna vlažnost vazduha: 90% (bez kondenzacije).

KOMPONENTE

- | | |
|--|--|
| 1. Indikator nivoa goriva | 11. Prekidač za automatsko isključivanje |
| 2. Poklopac rezervoara za benzin | 12. Šipka za merenje ulja |
| 3. Priključak za uzemljenje | 13. Stezaljka kućišta vazdušnog filtera |
| 4. Električna utičnica 230 V ~ | 14. Ventil za benzin |
| 5. Prekidač za zaštitu od preopterećenja 230 V ~ | 15. Poluga za gas |
| 6. Voltmetar | 16. Vazdušni filter |
| 7. Čep za ispuštanje ulja | 17. Priključak za svećicu |
| 8. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 18. Svećica |
| 9. Reverzibilni starter | 19. Ključ za svećice |
| 10. Kućište vazdušnog filtera | |

PRE POČETKA RADA



UPOZORENJE!! U slučaju nedostajanja ili oštećenja delova, kontaktirajte svog prodavca ili ovlašćeni servisni centar.

INSTALACIJA

PAŽNJA!

Rizik od povreda!

Ako postavite agregat vertikalno, može curiti benzin i motorno ulje.

- Instalirajte sve komponente pre punjenja agregata benzinom ili motornim uljem.

UZEMLJENJE

Uzemljenje kućišta je dozvoljeno za pražnjenje statičkih naelektrisanja. Da biste to uradili, povežite kabl na jednoj strani sa priključkom za uzemljenje agregata 3, a na drugoj strani na spoljno uzemljenje (npr. Uzemljenje šipke).

UPRAVLJANJE SA AGREGATOM



NAPOMENA! Pre prvog starta morate napuniti rezervoar za ulje (približno 0,6 l) i rezervoar za benzin.

- Proverite nivo goriva i dolijte ako je potrebno.
- Uverite se da je agregat dobro provetren.
- Proverite da li je svećica pričvršćena na kabl za svećicu.
- Pregledajte neposrednu blizinu agregata.
- Isključite eventualno priključene električne uređaje iz napajanja.

PAŽNJA!

Opasnost po životnu sredinu!



Ako niste oprezni kada dolivate benzin ili motorno ulje, može doći do izlivanja i oštećenja životne sredine. Skupite motorno ulje ili benzin krpama za čišćenje, ali ne odlažite slične supstance sa kućnim otpadom.

- Benzin doliva se samo kada je agregat isključen.
- Pri dolivanju koristite alat kao što je npr. levak za benzin ili za motorno ulje.
- Pripremite krpu za čišćenje kako biste mogli brzo obrisati benzin sa delova.

PAŽNJA!

Rizik od povreda!

Agregat ne sadrži motorno ulje prilikom isporuke. U slučaju rada bez motornog ulja, na pogonskom uređaju mogu nastati nepopravljive štete.

- Pre pokretanja agregata napunite ga motornim uljem.
- Ne koristite agregat bez motornog ulja.

PROVERA NIVOA ULJA U MOTORU

1. Odvijte mernu šipku za ulje **12** u smeru suprotnom kretanja kazaljke na satu (**slika B**).
2. Obrišite šipku za merenje ulja čistom krpom.
3. Umetnite šipku za merenje u otvor za punjenje ulja, ali je nemojte zavrtati.
4. Ponovo izvucite mernu šipku.
5. Proverite da li je šipka za merenje ulja barem napola podmazana.
 - Ako šipka za merenje ulja nije barem do pola podmazana motornim uljem, dolijte motorno ulje.
 - Ako je merna šipka dovoljno navlažena motornim uljem, vratite je nazad u otvor za punjenje motornog ulja i zavrните u smeru kazaljke na satu. Pri zatezanju pazite da ne oštetite navoj. Ako je potrebno, prvo okrenite mernu šipku u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu tako da se dobro uklapa u navoj.

PUNJENJE ULJA U MOTOR

PAŽNJA!**Rizik od povreda!**

U slučaju prekomernog nivoa, može doći do oštećenja agregata.

- Nikada ne dodavajte previše motornog ulja.
- Uklonite višak motornog ulja, npr. pomoću šprica.

1. Odvijte šipku za merenje ulja u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
2. Obrišite mernu šipku čistom krpom i stavite je na čisto mesto.
3. Ako je potrebno, proverite nivo motornog ulja.
4. U otvor za punjenje ulja umetnite odgovarajući levak.



NAPOMENA! Pre prvog pokretanja agregata ili prilikom zamene ulja dodajte približno 0,6 litara nesintetičkog multi-viskoznog motornog ulja tipa „SAE 30“.

5. Dolivajte motorno ulje sve dok potpuno označena površina na šipci za merenje nije podmazana motornim uljem. Zatim ponovo proverite nivo motornog ulja.

AUTOMATSKO PREKIDAČ ZBOG ULJA

Agregat je opremljen automatskim prekidačem za isključivanje u slučaju niskog nivoa ulja. Ako je nivo ulja prenizak, jedinica se neće pokrenuti ili automatski će se isključiti.

DOPUNJAVANJE BENZINA

**UPOZORENJE!****Opasnost od požara i eksplozije!**

Ako niste oprezni dok punite benzin, može doći do požara ili eksplozije.

- Benzin nikada ne dolivajte u blizini otvorenog plamena, vatre ili varnica.
- Budite oprezni, da benzin ne posipate po vruće delove, npr. na motor ili na izduvne cevi.
- Ako primetite kapljice benzina na rezervoaru za benzin, odmah ih obrišite suvom krpom.

PAŽNJA!**Opasnost po životnu sredinu!**

Ako ulijete previše benzina, to može stvoriti preveliki pritisak, nakon čega će početi curiti i uzrokovati štetu životnoj sredini.

- Nikada ne sipajte previše benzina.

1. Okrenite poklopac rezervoara za gorivo **2** u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i uklonite ga.
2. Za dolivanje koristite odgovarajući levak ili drugi dodatak za punjenje.
3. Uvek sipajte samo običan ili super bezolovni benzin sa oktanskim brojem (91 odnosno 95). Filter za benzin u otvoru za punjenje goriva treba da bude napola pun.
4. Postavite poklopac na otvor rezervoara za gorivo i zavrните ga u smeru kazaljke na satu do kraja.

POKRETANJE MOTORA**UPOZORENJE!****Rizik od povreda!**

Nikada ne pomerajte agregat dok radi ili kada su na njemu priključeni električni uređaji.

- Ne koristite hemijska pomoćna sredstva za pokretanje.



UPOZORENJE!! Pri startovanju pomoću reverzibilnog startera, iznenadna reakcija kao rezultat pokretanja motora može rezultirati povredama ruku. Za startovanje koristite zaštitne rukavice.

1. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja **5** (230 V ~) nadole.
2. Ako je potrebno, uklonite električne utikače sa povezanih električnih uređaja.
3. Proverite nivo motornog ulja.
4. Proverite vazdušni filter **16**.
5. Proverite čistoću ventilacionih rešetki i proreza.
6. Izvršite vizuelni pregled čitavog uređaja i proverite da li su svi delovi čisti i neoštećeni.
7. Ako agregat pokrećete u zatvorenom, na njemu spojite izduvnu cev i uključite usisni uređaj za izduvne gasove.
8. Otvorite ventil za benzin **12**. Okrenite ga u smeru kazaljke na satu tako da je okrenut vertikalno nadole.
9. Prekidač za uključivanje / isključivanje **8** postavite u položaj **"ON"**.
10. Pažljivo pritisnite ručicu gasa **15** skroz ulevo do postavke **CHOKE Ø**.
11. Čvrsto držite prednju šipku okvira agregata jednom rukom.
12. Uhvatite reverzibilni starter **9** i lagano ga povucite dok ne osetite otpor.
13. Zatim podignite reverzibilni starter.
14. Ponavite korake 11 i 12 dok se agregat ne pokrene.
15. Kada se agregat pokrene, polako pritisnite ručicu gasa skroz udesno do podešavanja **"RUN"**.
16. Ostavite agregat da radi najmanje jedan minut bez priključenih električnih uređaja.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA**PAŽNJA!****Rizik od povreda!**

Agregat se može pregrejati.

- Ostavite agregat da radi bez opterećenja jedan minut pre isključivanja.

1. Isključite povezane električne uređaje.
2. Isključite električne utikače iz električnih utičnica.
3. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja nadole.
4. Prekidač za uključivanje / isključivanje postavite u položaj **"OFF"**.
5. Zatvorite ventil za benzin. Okrenite ga u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu tako da je krilo vodoravno okrenuto udesno.



NAPOMENA! Agregat je opremljen zaštitom od preopterećenja.

Isključuje električnu utičnicu 6. Pritiskom na zaštitu od preopterećenja 3 moguće je ponovo aktivirati električnu utičnicu.



NAPOMENA! Ako se to dogodi, smanjite izlaznu snagu agregata ili uklonite neispravne povezane uređaje.

PRIKLJUČAK ELEKTRIČNIH UREĐAJA

1. Ako koristite produžni kabl, sledite upozorenja u vezi sa produžnim kablovima.
2. Utaknite utikače električnih uređaja u utičnice. U svaku utičnicu priključite samo jedan električni aparat.
3. Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja nagore.
4. Ako koristite obe utičnice, uključite priključene električne uređaje jedan po jedan.

VOLTMETER

- Izlazni napon se može neprekidno proveravati na voltmetru 6.
- Ako je prikazani napon nizak, pronađite kvar.

ZAŠTITA OD PREOPTEREĆENJA

Utičnice agregata su opremljene zaštitom od preopterećenja. Zaštita od u slučaju preopterećenja ili kvara povezanog električnog uređaja osigurava da su utičnice isključene. Ako se utičnice automatski isključe zbog preopterećenja:

1. Isključite povezane električne uređaje.
2. Isključite električne utikače iz električnih utičnica.
3. Uporedite vrednosti radne i maksimalne snage električnih uređaja sa vrednostima agregata.
4. Proverite da li je neki od električnih uređaja neispravan.
5. Priključite električne uređaje.
6. Uključite utičnice pritiskajući prekidač za zaštitu od preopterećenja nagore.
7. Ako zaštita od preopterećenja odmah ponovo isključi utičnice, odmah isključite agregat.
8. Pronađite problem.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Isključite motor pre svakog čišćenja i održavanja i izvadite svećicu iz kabla za svećice.



NAPOMENA! Odmah isključite uređaj i kontaktirajte korisničku službu u sledećim slučajevima:

- u slučaju neobičnih vibracija ili buke;
- ako motor pokazuje stanje preopterećenja ili ima kvar u paljenju;

ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Rizik od povreda!



Ako tokom održavanja nemate dovoljno stručnosti ili pogrešno postupite, tokom održavanja možete biti povređeni.

- Ako nemate iskustva sa održavanjem agregata, obratite se ovlašćenom servisnom centru.
- Isključite agregat i zatvorite ventil za benzin.
- Osigurajte agregat od nenamernog ponovnog pokretanja, npr. uklanjanjem svećice.

- Sačekajte da se agregat ohladi.
- Nosite zaštitne rukavice.

PLAN ODRŽAVANJA

Pridržavajte se sledećih intervala održavanja radi ispravnog i sigurnog rada uređaja.

Vrsta održavanja	Interval održavanja
Čišćenje	U slučaju nečistoće ili na svakih 25 radnih sati
Zamena motornog ulja	20 radnih sati nakon početka upotrebe, zatim svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Čišćenje vazdušnog filtera	Svakih 50 radnih sati ili 1 godinu
Čišćenje benzinskog filtera	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Vizuelni pregled: proveriti stanje i veze	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Provera šrafovskih veza	Svakih 100 radnih sati ili 1 godinu
Provera svećice	20 radnih sati nakon početka upotrebe, zatim na svakih 50 radnih sati
Zamena svećice	Tokom trošenja ili svake 1 godine
Održavanje motora kod ovlašćenog serviser (provera karburatora i podešavanje glave motora i ventila)	Svakih 300 radnih sati

PROMENA MOTORNOG ULJA

PAŽNJA!

Opasnost po životnu sredinu!



Proliveno motorno ulje teško zagađuje životnu sredinu. Za izbacivanje/praznjenje motornog ulja morate biti profesionalni i precizni.

- Ako čep za ispuštanje motornog ulja ne zaptiva, nemojte koristiti agregat i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

1. Isključite agregat.
2. Sačekajte da se ohladi, tako da agregat bude mlak.
3. Nagnite agregat blago pod uglom sa odgovarajućom osnovom tako da čep za ispuštanje ulja 7 bude okrenut prema tlu.
4. Ispod čepa za ispuštanje ulja stavite posudu kapaciteta najmanje jedne litre.
5. Ključem otpustite čep za ispuštanje ulja u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, a zatim ga potpuno odvrnite rukom. Pazite da šraf ne padne u posudu.
6. Sačekajte da se staro motorno ulje potpuno isprazni.
7. Obrišite čep za ispuštanje ulja čistom krpom za čišćenje i dobro ga iscedite.
8. Stavite novi zaptivni prsten.
9. Rukom zategnite čep za ispuštanje ulja, a zatim ga pažljivo zategnite, ali čvrsto, ključem. Ne preterujte sa snagom.
10. Postavite agregat vodoravno.
11. Pokrenite agregat.

12. Ostavite agregat da radi 10 minuta i promatrajte je li čep za ispuštanje ulja dobro zatvoren ili motorno ulje curi.
13. Ako je potrebno, dodatno zategnite čep za ispuštanje ulja, ali nemojte koristiti prekomernu silu.
14. Odloženo motorno ulje odložite na ekološki prihvatljiv način.
15. Dolijte novo motorno ulje.

ČIŠĆENJE VAZDUŠNOG FILTRA

1. Nosite zaštitnu masku kako biste sprečili nehotično udisanje neprijatne prašine.
2. Pažljivo pritisnite ručicu gasa skroz udesno do "RUN".
3. Otvorite stezaljke **13** laganim guranjem nazad na spoljnim krajevima (**slika C**).
4. Uklonite poklopac vazdušnog filtera.
5. Uklonite vazdušni filter **16** (**slika D**).
6. Očistite vazdušni filter:
 - a) pažljivo izduvajte filter komprimovanim vazduhom na otvorenom,
 - b) pažljivo usisajte vazdušni filter ili
 - c) isperite vazdušni filter blagim sapunom i ostavite da se temeljno osuši.
7. Pokrivač i kućište vazdušnog filtera **10** dobro obrišite spolja i iznutra blago vlažnom krpom. Navlažite krpom blagim sapunom.
8. Vratite vazdušni filter nazad u kućište filtra za vazduh.
9. Postavite poklopac na kućište. Uverite se da se poklopac dobro uklapa u kućište.
10. Gurnite stezaljke napred da biste ih zatvorili.

ČIŠĆENJE I ZAMENA SVEĆICE

PAŽNJA!

Rizik od povreda!

Ako nečistoća uđe u otvor svećice, agregat se može oštetiti.

- Odvrnite svećicu samo kada ste sigurni da u njen otvor ne može ući prašina ili nečistoća.

1. Svećicu **17** lagano odvrnite i povucite prema gore (**slika E**).
2. Izduvajte prašinu i prljavštinu sa agregata komprimovanim vazduhom, posebno područje oko svećice.
3. Pomoću ključa za svećice **19** odvrnite svećicu **18** u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
4. Procenite stanje svećice:
 - Ako na kontaktima ima puno čađi, kontaktirajte stručnjaka ili ovlašteni servisni centar proizvođača naveden na garantnom listu.
 - Ako nema mnogo, možete pažljivo očistiti kontakte četkom od bakarne žice.
 - Ako je potrebno, ugradite svećicu istog tipa.
5. Uvrnite svećicu ručno u smeru kazaljke na satu.
6. Zatim pažljivo zategnite svećicu ključem za svećice. Ne preterujte sa snagom.

ČIŠĆENJE BENZINSKOG FILTERA

1. Okrenite poklopac rezervoara za gorivo u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i uklonite ga.
2. Uklonite benzinski filter.
3. Pokrijte otvor za punjenje benzina čistom krpom.
4. Obrišite benzinski filter.
5. Isperite benzinski filter blagim sapunom.
6. Dobro osušite benzinski filter, npr. čistim komprimovanim vazduhom.
7. Vratite filter za benzin nazad u otvor za punjenje goriva.
8. Postavite poklopac na otvor rezervoara za gorivo i zavrните ga u smeru kazaljke na satu do kraja.

NEGA**PAŽNJA!****Rizik od povreda!**

Nepravilno rukovanje agregatom može prouzrokovati povrede.

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. To može oštetiti površinu.
- Ne koristite tekuću vodu ili druge tečnosti za čišćenje.
- Ne koristite električne uređaje za čišćenje.

PREGLED VENTILACIJSKIH REŠETKI I PROREZA

- Proverite čistoću svih ventilacionih rešetki i proreza.
- Očistite ventilacione rešetke i proreze npr. mekom četkom tako da će vazduh nesmetano prolaziti kroz nju.

ČIŠĆENJE

- Preporučujemo da agregat očistite odmah nakon svake upotrebe.
- Obrišite sve površine i delove blago vlažnom krpom. Navlažite krpu blagim sapunom.

KAD SE NE KORISTI**PAŽNJA!****Opasnost od kvara!**

Ako jedinicu ne koristite duže vreme, mogu se pojaviti problemi, npr. problemi pri pokretanju.

- Uključite agregat najmanje jednom mesečno i pustite je da radi najmanje 15 minuta.

Ako se agregat neće koristiti duže vreme, pripremite ga za mirovanje. Da biste to uradili, ispraznite rezervoare za motorno ulje i benzin i sačuvajte motor.

1. Očistite agregat.
2. Ispraznite motorno ulje.
3. Ispraznite rezervoar za benzin, npr. sa namenskom pumpom.
4. Blago odvrnite poklopac svećice i povucite prema gore.
5. Ključem za svećice odvrnite svećicu u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
6. Ubrizgajte špricom oko 1 ml motornog ulja u otvor svećice.
7. Svećicu uvrnite ručno u smeru kazaljke na satu.
8. Zatim pažljivo zategnite svećicu ključem za svećice. Ne preterujte sa snagom.
9. Polako povucite reverzibilni starter dva do tri puta.
10. Vratite poklopac svećice.

Motor je sada konzerviran i agregat se može čuvati u zatvorenom prostoru i zaštićen od prašine, prljavštine, vlage i mraza.

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠAVANJE PROBLEMA
Agregat se ne pokreće.	U rezervoaru nema benzina.	Sipajte benzin
	Ventil za benzin je zatvoren.	Otvorite ventil za benzin
	Snabdevanje benzinom je poremećeno.	Obratite se stručnjaku.
	Automatsko isključivanje zbog ulja sprečava pokretanje.	Proverite nivo motornog ulja
	Svećica je začepljena ili istrošena.	Očistite svećicu ili je zamenite
	Vazdušni filter je prljav.	Očistite vazdušni filter
	Agregat je neispravan.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača navedenom na garantom listu ili stručnjaku.
Agregat ne proizvodi napon ili proizvodi ga premalo.	Zaštita od preopterećenja je isključena.	Uključite utičnice
	Vazdušni filter je prljav.	Očistite vazdušni filter
	Agregat je neispravan.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača navedenom na garantom listu ili stručnjaku.
Agregat za vreme rada proizvodi neobične zvuke, vibracije ili mirise.	Agregat je neispravan.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača navedenom na garantom listu ili stručnjaku.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne delove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora izvršiti ovlašćeni serviser.

Pre nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži.

TEHNIČKI PODACI

Model:	IE-GG2800
Tip motora:	AR170F, 4-taktni
Radna izlazna snaga (S1):	2600 W
Maksimalna izlazna snaga (S2 5min):	2800 W
Napon:	2× 230 V ~50 Hz
Maksimalni kapacitet motora:	4,1 kW
Zapremina motora:	208 cm ³
Obrtaji u praznom hodu:	3000 min ⁻¹
Nominalna struja:	11,3 A
Gorivo:	Bezolovni benzin
Kapacitet posude za gorivo:	15 l
Pokretanje:	Ručno
Težina:	38 kg
Vrsta zaštite:	IP 23M
Razred zaštite:	I
Nivo zvučnoga pritiska LpA:	74,6 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage LwA:	96 dB(A)
Nesigurnost K:	2 dB

Vrsta pogona S1 (stalni pogon)

Mašina može da radi stalno s navedenom snagom.

Vrsta pogona S2 (kratkotrajni pogon)

Mašina može da radi kratkotrajno s navedenom snagom. Nakon toga mašina mora da miruje neko vreme kako se ne bi zagrijala više nego je dozvoljeno.

Општо



Прочитајте ги упатствата за работа и зачувајте ги

- Овие упатства за работа важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на употребата и ракувањето со производот.
- Пред да го користите уредот внимателно и целосно прочитајте ги упатствата за работа, особено упатствата за безбедност.
- Упатствата за работа се засноваат на стандардите и прописите кои важат во Европската унија.
- Во странство, исто така, почитувајте ги прописите и законите на секоја поединечна земја.
- Зачувајте ги упатствата за употреба за подоцнежна употреба. Ако го дадете уредот на трети лица, истовремено задолжително дадете им ги овие упатства за работа.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не одговара за штета, која би настанала од погрешна употреба на уредот, неправилно одржување и поправање на уредот, со цел замена на делови или модификација. Поправка на уредот може да прави само овластен сервисер на производителот на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се наведени во овој прирачник, може да резултира со струен удар, пожар и/или дури сериозни повреди.

Кога го користите уредот, каде што неговите метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични спроводници или со сопствен електричен кабел (доколку е инсталиран), секогаш држете го уредот за пластичната, изолациона рачка.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ

Во упатствата за работа или на уредот се употребуваат следните графички симболи и предупредувачки зборови:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Означува опасна ситуација која, ако не биде спречена, може да резултира со смрт или сериозна повреда.



Овој симбол означува дополнителни корисни информации за употреба.

ВНИМАНИЕ

Означува опасна ситуација која, ако не биде спречена, може да резултира со лесни или умерени телесни повреди.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги и разберете ги сите безбедносни предупредувања, мерки и упатства. Особено внимание пак посветете им на упатствата кои се означени со оваа ознака.



Изјава за сообразност (видете поглавје „Изјава за сообразност“): Производите обележани со овој симбол ги исполнуваат сите прописи на Заедницата во Европската економска област.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Тешки делови. Држете се на растојание.



ОПАСНОСТ! Исклучете додека точите бензин во моторот



ОПАСНОСТ! Издувните гасови на агрегатот се токсични. Предупредување за гушење.



ОПАСНОСТ! Не користете во затворени места без вентилација.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!! Запаливи материи.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Висок напон! Ризик од електричен удар.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!! Опасност од експлозија.



Знак што означува посебно собирање на електрична и електронска опрема.



Овој симбол означува уред за заштита од I класа со единечна изолација.



Наизменичен напон



Задолжително е користење на заштитна опрема за заштита на слухот (чепови, пригушувачи).



Задолжителна употреба на заштитни ракавици.

БЕЗБЕДНОСТ**Наменска употреба**

Агрегатот е наменет исклучиво за напојување на електрични алати и светилки. Електричните алати и светлата исто така мора да бидат соодветни за употреба со генератори на струја. Агрегатот е наменет само за надворешна употреба, а може да се користи и во затворено ако издувот е правилно извлечен надвор.

Користете го агрегатот само како што е опишано во овие упатства за работа. Секоја друга употреба се смета за несоодветна и може да резултира со материјална штета или дури и лична повреда. Агрегатот не е играчка.

Производителот или продавачот не прифаќа никаква одговорност за штета што произлегува од неправилна или погрешна употреба.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Ризик од краток спој и струен удар!**

Неправилното користење на агрегатот може да предизвика краток спој и последователно оштетување како резултат на електричен удар.

- Поврзете ги електричните уреди со агрегатот само доколку електричниот напон на уредот одговара на информациите на табличката и ако електричните уреди се во исправна состојба.
- Не сите електрични уреди се погодни за употреба со агрегати. Доколку се сомневате, контактирајте го производителот на уредот да добиете одобрување дека електричниот уред е погоден за употреба со агрегатот.
- Ако сте на отворено и ви треба продолжен кабел, користете тип „H07RN-F“.
- Ако продолжниот кабел има дијаметар од 1,5 mm², тој може да се користи до максимална должина од 50 метри.
- Ако продолжниот кабел има дијаметар од 2,5 mm², може да се користи до максимална должина од 100 метри.
- Поставете го продолжниот кабел и електричните кабли на приклучените уреди така што никој да не може да ги прегазии.
- Не поврзувајте струјни разделници со агрегатот.
- Никогаш не ги допирајте оштетените електрични приклучоци или други електрични делови.
- Никогаш не го допирајте уредот или електричните делови со влажни раце.

- Никогаш не го вадете приклучокот од поврзаните уреди со влечење на кабелот, туку секогаш влечете го приклучокот.
- Не го користете агрегатот при дожд, снег или магла.
- Никогаш не го поврзувајте агрегатот со електричен напон или во штекер.

Опасности за деца и луѓе со намалени физички, перцептивни или ментални способности (на пример, лица со делумна телесна попреченост, постари лица со намалени физички и ментални способности) или недостаток на искуство и знаење (на пример, постари деца).

- Деца и лица со намалени физички, перцептивни или ментални способности или недостаток на искуство или знаење не треба да го користат уред без надзор. Децата не треба да си играат со уред. Децата не смеат да го чистат или одржуваат производот.
- Не оставајте го уредот без надзор за време на работата.
- Не дозволувајте децата да си играат со амбалажната фолијата. Децата можат да се заплеткаат во неа додека играат и да се задушат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од труење!



Бензинот и моторното масло, како и издувните гасови на агрегатот, се токсични и можат да предизвикаат труење доколку се проголтаат или вдишат.

- Чувајте бензин и моторно масло само во назначени и соодветно обележани контејнери.
- Чувајте бензин и моторно масло на места заштитени од неовластен пристап.
- Не вдишувајте испарувања на бензин или моторно масло.
- Не вдишувајте издувни гасови.
- Ако агрегатот се користи во затворен простор, проверете дали издувот е поврзан со соодветна издувна цевка и истовремено грижете се за соодветна вентилација.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Опасност од изгореници!**

Издувниот систем и агрегатот стануваат многу жешки за време на употреба. Ако ги допрете, може да изгорите.

- Не го допирајте издувниот систем и агрегатот.
- Не ги отстранувајте заштитните капацы.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Опасност од бучава!**

Агрегатот прави многу бучава за време на работата. Бучавата може да предизвика оштетување на слухот и стрес.

- Носете заштита за слух.

КОРИСТЕЊЕ И РАБОТА НА АГРЕГАТОТ**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Опасност од пожар и експлозија!**

Неправилна употреба на агрегатот може да предизвика пожар или експлозија. Запаливи супстанции во близина може да се запалат и експлодираат.

- Никогаш не го ставајте агрегатот во близина на запаливи материји или во простории каде што има запаливи материји.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Ризик од повреда и пожар!**

- Промените на агрегатот и несоодветните резервни делови може да предизвикаат повреди и последователен пожар.
- Не го менувајте агрегатот на кој било начин.
- Не ги менувајте основните поставки на агрегатот.
- Користете само дозволени резервни делови и средства за одржување.

ИЗВЕСТУВАЊЕ**Ризик од повреда!**

Неправилното користење на агрегатот може да предизвика оштетување на агрегатот или предмети во близина.

- Секогаш поставувајте го агрегатот хоризонтално, освен ако не е поинаку опишано во овие упатства за работа.
- Избегнувајте удари и поместувања при ракување со агрегатот.
- Избегнувајте посилни вибрации, на пр. возење на нерамна земја.
- Не ставајте предмети во отворите на агрегатот, на пр. моливи.
- Не ставајте други уреди или предмети врз агрегатот.
- Не го исполнувајте агрегатот со вода или други течности.
- Не го користете агрегатот во премногу прашливи средини.

Области на опасност и области за работа

Секој пат кога ќе се користи агрегатот, осигурете се да нема други луѓе, животни или предмети во негова област на опасност.

Активност	Област на опасност	Област за работа
Транспорт	1 м	Не постои
Стартување или работење	5 м	1 м
Додавање бензин или моторно масло	5 м	1 м
Грижа и одржување	1 м	1 м

ТРАНСПОРТ**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Опасност по здравјето!**

Во случај на неправилна употреба, можете да ги стиснете рацете, нозете или да се изгорите. Кога го кревате агрегатот, може да се преоптоварат мускулите или зглобовите.

- Почекајте агрегатот да се олади пред да го пренесете.
- Носете заштитни ракавици при транспорт на агрегатот.
- Кога го пренесувате агрегатот, користете цврсти обувки, на пр. чевли за безбедност.
- Подигнете го агрегатот само со помош на друго лице.
- Држете го грбот исправен кога го туркате или носите агрегатот.

ИЗВЕСТУВАЊЕ**Опасност за животната средина!**

Ако агрегатот е многу навален или поставен вертикално, може да има истекување на бензин или моторно масло и загадување на животната средина. Ако бензинскиот вентил не е затворен, може да истече бензин.

- По употреба, агрегатот може да се навали за најмногу 45° за време на транспортот.
- Транспортирајте го агрегатот само со затворен бензински вентил.

ИЗВЕСТУВАЊЕ**Ризик од повреда!**

Случајно исклучување може да ги оштети кабелот за напојување, приклучокот или штекерите.

- Прво исклучете ги поврзаните уреди и потоа извлечете го приклучокот од агрегатот.

ИЗВЕСТУВАЊЕ**Ризик од повреда!**

Агрегатот и другите предмети може да се лизгаат при удари или центрифугална сила. Може да се појави оштетување на агрегатот и другите предмети. При сместување на агрегатот во возилото:

- Обезбедете го агрегатот од лизгање.
- Заштитете го агрегатот од предмети што може да паднат или да се лизгаат во возилото покрај него.

МЕСТА ЗА ПОСТАВУВАЊЕ**ИЗВЕСТУВАЊЕ****Опасност од прегревање!**

Недоволно снабдување со воздух може да предизвика прегревање на агрегатот.

Може да се појават дефекти.

- Редовно чистете ги сите решетки за вентилација и процепи.
- Кога го поставувате агрегатот на сид или друг предмет, треба да има растојание од најмалку 1m во сите правци.

- Поставете го агрегатот така што да не биде изложен на директна сончева светлина.
- Не го ставајте агрегатот во близина на други извори на топлина.
- Секогаш поставувајте го агрегатот само на рамна и цврста површина.
- Агрегатот чувајте го само во сува средина.
- Ставете го агрегатот на место каде што нема премногу движење на луѓе.
- Ставете го агрегатот на место каде што не се собира премногу прашина.
- Дозволена температура на околината од -10° до $+40^{\circ}$, макс. надморска височина 1000m, релативна влажност: 90% (без кондензација).

КОМПОНЕНТИ

- | | |
|---|---|
| 1. Индикатор за нивото на гориво | 11. Прекинувач за автоматско исклучување |
| 2. Капак на резервоарот за бензин | 12. Прачка за мерење масло |
| 3. Конектор за заземјување | 13. Стегач за куќиште на филтерот за воздух |
| 4. Електричен штекер 230 V ~ | 14. Вентил за бензин |
| 5. Осигурувачот за заштита од преоптоварување 230 V ~ | 15. Рачка за гас |
| 6. Волтметар | 16. Воздушен филтер |
| 7. Отвор за одвод на масло | 17. Приклучок за свеќичка |
| 8. Прекинувач за вклучување / исклучување | 18. Свеќичка |
| 9. Реверзибилен стартер | 19. Клуч за свеќичка |
| 10. Куќиште на филтерот за воздух | |

ПРЕД ПОЧЕТОК СО РАБОТА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!! Во случај на исчезнати или оштетени делови, контактирајте го вашиот продавач или овластен сервисен центар.

ИНСТАЛАЦИЈА

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Ризик од повреда!

Ако го поставите агрегатот вертикално, може да истекува бензин и моторно масло.

- Инсталирајте ги сите компоненти пред да го наполните агрегатот со бензин или моторно масло.

ЗАЗЕМЈУВАЊЕ

Заземјувањето на куќиштето е дозволено за испуштање на статички полнења. За да го направите ова, поврзете кабел од едната страна со приклучокот за заземјување на агрегатот 3 и од другата страна со надворешно заземјување (на пр. заземјување на прачка).

УПРАВУВАЊЕ СО АГРЕГАТОТ

ЗАБЕЛЕШКА! Пред да стартувате првпат, мора да го наполните резервоарот за масло (приближно 0,6 л) и резервоарот за бензин.

- Проверете го нивото на гориво и надополнете доколку е потребно.
- Проверете дали агрегатот е добро проветрен.
- Проверете дали свеќичката е прицврстена на кабелот за свеќичката.
- Проверете ја непосредната околина на агрегатот.
- Исклучете го евентуално поврзаниот електричен апарат од напојувањето.

ИЗВЕСТУВАЊЕ**Опасност за животната средина!**

Ако не сте внимателни кога додавате бензин или моторно масло, може да дојде до излевање и загадување на животната средина. Соберете го отпадното масло или бензин со крпи за чистење, но не фрлајте слични супстанции со отпад од домаќинството.

- Дополнете со бензин и моторно масло само кога уредот е исклучен.
- Кога надополнувате, користете алатка како на пр. инка за бензин или моторно масло.
- Подгответе крпи за чистење за да можете брзо да ги избришете деловите извалкани со моторно масло или бензин.

ИЗВЕСТУВАЊЕ**Ризик од повреда!**

Агрегатот не содржи моторно масло при испорака. Во случај на работа без моторно масло, може да се појави непоправлива штета на погонскиот уред.

- Наполнете го со моторно масло пред да го активирате агрегатот.
- Не го користете агрегатот без моторно масло.

ПРОВЕРУВАЊЕ НА НИВО НА МАСЛО ВО МОТОР

1. Одвртете ја прачката за мерење масло **12** спротивно од стрелките на часовникот (**слика В**).
2. Избришете ја прачката за масло со чиста крпа.
3. Ставете ја прачката за масло во отворот за полнење масло, но не завртувајте го.
4. Повторно извлечете ја прачката за масло.
5. Проверете дали прачката за масло е најмалку половина подмачкано.
 - Ако прачката не е барем половина подмачкано со моторно масло, надополнете со моторно масло.
 - Ако прачката е доволно подмачкано со моторно масло, вметнете го повторно во отворот за полнење на моторното масло и завртете го во насока на стрелките на часовникот. При затегнување, внимавајте да не го оштетите. Доколку е потребно, прво свртете ја прачката за мерење масло спротивно од стрелките на часовникот за да се вклопи.

Дополнување на моторот со масло**ИЗВЕСТУВАЊЕ****Ризик од повреда!**

Во случај на прекумерно ниво, може да дојде до оштетување на агрегатот.

- Никогаш не додавајте премногу моторно масло.
- Отстранете го вишокот моторно масло, на пр. користејќи шприц.

1. Одвртете ја прачката за масло во спротивна насока од стрелките на часовникот.
2. Избришете ја прачката за мерење масло со чиста крпа и ставете го на чисто место.
3. Доколку е потребно, проверете го нивото на моторното масло.
4. Вметнете соодветна инка во дупката за полнење масло.



ЗАБЕЛЕШКА! Пред да го стартувате агрегатот за првпат или при промена на маслото, додадете приближно 0,6 литри несинтетичко мулти-вискозно масло за мотор тип „SAE 30“.

5. Дополнете го моторното масло додека не се подмачка целосно обележаната површина на прачката со моторното масло. Потоа, повторно проверете го нивото на моторното масло.

АВТОМАТСКИ ПРЕКИНУВАЧ ЗАРАДИ МАСЛО

Агрегатот е опремен со автоматски прекинувач за исклучување во случај на ниско ниво на масло. Ако нивото на маслото е премало, агрегатот нема да стартува или автоматски ќе се исклучи.

ДОПОЛНУВАЊЕ НА БЕНЗИН**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Опасност од пожар и експлозија!**

Ако не сте внимателни кога полните бензин, може да дојде до пожар или експлозија.

- Никогаш не надополнувајте со бензин во близина на отворен пламен, оган или искри.
- Бидете внимателни и не истурајте бензин на жешки делови, на пр. по моторот или издувните гасови.
- Ако забележите капки бензин на резервоарот за гориво, веднаш избришете ги со сува крпа.

ИЗВЕСТУВАЊЕ**Опасност за животната средина!**

Ако додадете премногу бензин, тоа може да направи преголем притисок, со што ќе почне да протекува и да предизвикува штета на животната средина.

- Никогаш не додавајте премногу бензин.
1. Свртете го капачето за полнење бензин 2 спротивно од стрелките на часовникот и извадете го.
 2. Користете соодветна инка или друг додаток за полнење за да надополните.
 3. Секогаш додавајте само обичен или супер безоловен бензин со октански број (91, односно 95). Филтерот за бензин во отворот за полнење гориво треба да биде половина полн.
 4. Ставете го капачето на отворот од резервоарот за бензин и зашрафете го во насока на стрелките на часовникот.

СТАРТ НА МОТОР**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Ризик од повреда!**

Никогаш не го поместувајте агрегатот додека работи или кога се поврзани електрични апарати со него.

- Не користете хемиски помагала за стартување.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!! Кога стартувате со реверзибилниот стартер, ненадејната реакција како резултат на палење на моторот може да резултира со повреди на раката. Користете заштитни ракавици за да стартувате.

1. Притиснете го осигурувачот за заштита од преоптоварување 5 (230 V ~) надолу..
2. Доколку е потребно, извадете ги електричните приклучоци на поврзаните електрични уреди.
3. Проверете го нивото на моторното масло.
4. Проверете го филтерот за воздух 16.
5. Проверете ја чистотата на вентилационите решетки и процепите.
6. Изведете визуелен преглед на целиот уред и проверете дали сите делови се чисти и не се оштетени.
7. Ако го стартувате агрегатот во затворен простор, поврзете ја издувната цевка во него и вклучете го уредот за вшмукување на издувните гасови.
8. Отворете го вентилот за бензин 14. Свртете го во насока на стрелките на часовникот така што ќе биде свртен вертикално надолу.
9. Поставете го прекинувачот за вклучување / исклучување 8 во положба "ON".
10. Внимателно притиснете ја рачката за гас 15 докрај налево кон поставката **CHOKE** Ø.
11. Држете ја предната шипка на рамката на агрегатот цврсто со една рака.
12. Фатете го реверзибилниот стартер 9 и повлечете го малку додека не почувствувате отпор.
13. Потоа кренете го реверзибилниот стартер.
14. Повторете ги чекорите 11 и 12 додека не стартува агрегатот.
15. Кога агрегатот ќе стартува, полака притиснете ја рачката за гас докрај надесно кон поставката "RUN".
16. Оставете го агрегатот да работи најмалку една минута без да бидат поврзани електричните уреди.

ЗАСТАНУВАЊЕ НА МОТОРОТ

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Ризик од повреда!

Агрегатот може да се прегрее.

- Оставете агрегатот да работи без оптоварување една минута пред да го исклучите.

1. Исклучете ги поврзаните електрични уреди.
2. Исклучете ги електричните приклучоци од електричните штекери.
3. Притиснете го прекинувачот за заштита од преоптоварување надолу.
4. Поставете го прекинувачот за вклучување / исклучување во позиција "OFF".
5. Затворете го вентилот за бензин. Свртете го спротивно од стрелките на часовникот, така што крилото ќе се сврти хоризонтално надесно.



ЗАБЕЛЕШКА! Агрегатот е опремен со заштита од преоптоварување.

Го исклучува електричниот приклучок. Со притискање на заштитата од преоптоварување, можно е повторно да се активира електричниот приклучок.



ЗАБЕЛЕШКА! Доколку се случи ова, намалете ја излезната моќност на агрегатот или отстранете ги неисправните поврзани уреди.

ПОВРЗУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ

1. Ако користите продолжен кабел, следете ги предупредувањата во врска со продолжните кабли.
2. Вметнете ги приклучоците за струја на електричните апарати во штекерите. Поврзете само еден електричен апарат со секој приклучок.
3. Притиснете го прекинувачот за заштита од преоптоварување нагоре.
4. Ако ги користите двата излеза, вклучете ги поврзаните електрични уреди еден по еден.

ВОЛТМЕТАР

- Излезниот напон може постојано да се проверува на волтметарот 6.
- Ако прикажаниот напон е слаб, пронајдете го дефектот.

ЗАШТИТА ОД ПРЕОПТОВАРУВАЊЕ

Приклучоците на агрегатот се опремени со заштита од преоптоварување. Заштитата во случај на преоптоварување или дефект на поврзаниот електричен уред осигурува дека приклучоците се исклучени.

Ако приклучоците автоматски се исклучуваат поради преоптоварување:

1. Исклучете ги поврзаните електрични уреди.
2. Исклучете ги електричните приклучоци од електричните штекери.
3. Споредете ги вредностите на работната и максималната моќност на електричните уреди со вредностите на агрегатот.
4. Проверете дали некој од електричните уреди е дефектен.
5. Поврзете ги електричните уреди.
6. Вклучете ги приклучоците со притискање на прекинувачот за заштита од преоптоварување нагоре.
7. Ако заштитата од преоптоварување веднаш ги исклучи приклучоците, веднаш исклучете го агрегатот.
8. Пронајдете го проблемот.

ЧИСТЕЊЕ, ОДРЖУВАЊЕ, СКЛАДИРАЊЕ

Исклучете го моторот пред секое чистење и одржување и извадете ја свеќичката од кабелот за свеќичка.



ЗАБЕЛЕШКА! Исклучете го уредот веднаш и контактирајте овластен сервисен центар во следниве случаи:

- во случај на необични вибрации или бучава;
- ако моторот покажува знаци на преоптоварување или откажува при палењето;

ЧИСТЕЊЕ**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!****Ризик од повреда!**

Ако немате доволно познавање или направите нешто погрешно за време на одржувањето, може да бидете повредени.

- Доколку немате искуство со одржување на агрегати, контактирајте овластен сервисен центар.
- Исклучете го агрегатот и затворете го вентилот за бензин.
- Обезбедете го агрегатот од ненамерно рестартирање, на пр. со отстранување на свеќичката.
- Почекајте да се излади агрегатот.
- Носете заштитни ракавици.

ПЛАН ЗА ОДРЖУВАЊЕ

Внимавајте на следниве интервали на одржување за правилно и безбедно работење на уредот.

Вид на одржување	Интервал на одржување
Чистење	Во случај на нечистотија или на секои 25 работни часови
Промена на моторното масло	20 работни часа по почетокот на употреба, потоа на секои 100 работни часа или 1 година
Чистење на филтерот за воздух	На секои 50 работни часови или 1 година
Чистење на филтерот за бензин	На секои 100 работни часови или 1 година
Визуелна инспекција: проверете ја состојбата и приклучоците	На секои 100 работни часови или 1 година
Проверка на завртките	На секои 100 работни часови или 1 година
Проверка на свеќички	20 работни часа по почетокот на употребата, потоа на секои 50 работни часови
Замена на свеќички	При трошење или на секоја 1 година
Одржување на моторот на овластен сервисер (проверка на карбураторот и прилагодување на главата на моторот и вентилот)	На секои 300 работни часови

МЕНУВАЊЕ НА МОТОРНОТО МАСЛО

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Опасност за животната средина!



Истуреното моторно масло многу ја загадува животната средина. За исфрлање/празнење на моторното масло треба да бидете професионален и прецизен.

– Ако приклучокот за одвод на маслото во моторот не заптива, не го користете агрегатот и контактирајте со овластен сервисен центар.

1. Исклучете го агрегатот.
2. Почекајте да се олади, така што агрегатот е млак.
3. Навалете го агрегатот малку под агол со соодветна основа така што приклучокот за одвод на маслото 7 да се сврти кон земјата.
4. Под приклучокот за одводот на масло ставете сад со капацитет од најмалку еден литар.
5. Користете клуч за олабавување на приклучокот за одвод на масло спротивно од стрелките на часовникот, а потоа одвртете го целосно рачно. Бидете внимателни да не ја испуштите завртката во садот.
6. Почекајте целосно да се исцеди старото моторно масло.
7. Избришете го приклучокот за одвод на масло со чиста крпа за чистење и добро исцедете го.
8. Ставете нов прстен за заптивање.
9. Затегнете го приклучокот за одвод на масло во насока на стрелките на часовникот со рака, а потоа затегнете го внимателно, но цврсто со клуч. Не претерувајте со сила.
10. Поставете го агрегатот хоризонтално.
11. Стартувајте го агрегатот.
12. Оставете го агрегатот да работи 10 минути и набљудувајте дали приклучокот за одвод на масло е затворен добро или моторното масло истекува.
13. Доколку е потребно, дополнително затегнете го приклучокот за одвод на масло, но не користете прекумерна сила.
14. Фрлете го користеното моторно масло на еколошки начин.
15. Наполнете со ново моторно масло.

Чистење на филтерот за воздух

1. Носете заштитна маска за да спречите случајно вдишување на прашина.
2. Внимателно притиснете ја рачката за гас докрај надесно кон **"RUN"**.
3. Отворете ги стегачите **13** на надворешните краеве со нежно туркање наназад (**Слика C**).
4. Извадете го капакот на филтерот за воздух.
5. Извадете го филтерот за воздух **16** (**Слика D**).
6. Исклучете го филтерот за воздух:
 - a) внимателно издувајте го филтерот со компримиран воздух на отворено,
 - b) внимателно правосмукајте го филтерот за воздух или
 - c) исплакнете го филтерот за воздух со благ сапун и оставете го целосно да се исуши.
7. Избришете го капакот и куќиштето на филтерот за воздух **10** добро однадвор и однатре со малку влажна крпа. Навлажнете ја крпата со благ сапун.
8. Вметнете го филтерот за воздух назад во куќиштето на филтерот за воздух.
9. Наместете го капакот на куќиштето. Осигурете се дека капакот добро се вклопува во куќиштето.
10. Турнете ги стегачите напред за да ги затворите.

ЧИСТЕЊЕ И ЗАМЕНУВАЊЕ НА СВЕЌИЧКА**ИЗВЕСТУВАЊЕ****Ризик од повреда!**

Ако нечистотија влезе во отворот на свеќичката, агрегатот може да се оштети.

— Отшрафете ја свеќичката само кога сте сигурни дека не може да влезе прашина или нечистотија во отворот.

1. Свеќичката **17** одвртете ја малку и повлечете ја нагоре (**Слика E**).
2. Издувајте прашина и нечистотија од агрегатот со компримиран воздух, особено од областа околу свеќичката.
3. Со помош на клуч за свеќички **19**, одвртете ја свеќичката **18** спротивно од стрелките на часовникот.
4. Проценете ја состојбата на свеќичката:
 - Ако има многу саѓи на контактите, контактирајте специјалист или овластен сервисен центар на производителот наведен на гаранцискиот лист.
 - Ако нема многу, можете внимателно да ги исклучите контактите со четка од бакарна жица.
 - Доколку е потребно, ставете свеќичка од ист тип.
5. Зашрафете ја свеќичката рачно во насока на стрелките на часовникот.
6. Потоа внимателно затегнете ја свеќичката со клучот за свеќички. Не претерувајте со сила.

Чистење на филтерот за бензин

1. Свртете го капакот на резервоарот за бензин спротивно од стрелките на часовникот и извадете го.
2. Извадете го филтерот за бензин.
3. Покријте го отворот за полнење бензин со чиста крпа.
4. Избришете го филтерот за бензин.
5. Исплакнете го филтерот за бензин со благ сапун.
6. Добро исушете го филтерот за бензин, на пр. со чист компримиран воздух.
7. Вметнете го филтерот за бензин назад во отворот за полнење бензин.
8. Ставете го капакот назад на отворот и зашрафете го во насока на стрелките на часовникот.

ГРИА**ИЗВЕСТУВАЊЕ****Ризик од повреда!**

Неправилното ракување со агрегатот може да предизвика повреда.

- Не користете агресивни средства за чистење, остри или метални предмети за чистење, како што се ножеви, тврди шпатули и слично. Овие можат да ја оштетат површината.
- Не користете проточна вода или други течности за чистење.
- Не користете електрични уреди за чистење.

ПРОВЕРКА НА ВЕНТИЛАЦИОНИ РЕШЕТКИ И ПРОЦЕПИ

- Проверете ја чистотата на сите вентилациони решетки и процепи.
- Исчистете ги вентилационите решетки и процепи на пр. со мека четка, така што воздухот ќе минува непречено низ нив.

ЧИСТЕЊЕ

- Препорачуваме да го чистите агрегатот веднаш по секоја употреба.
- Избришете ги сите површини и делови со малку влажна крпа. Навлажнете ја крпата со благ сапун.

КОГА НЕ СЕ КОРИСТИ

OBVESTILO!

Опасност од дефект!

Ако не го користите агрегатот подолго време, може да се појават проблеми, на пр. проблеми при стартување.

- Стартувајте го агрегатот најмалку еднаш месечно и оставете го да работи најмалку 15 минути.

Ако агрегатот нема да се користи подолго време, подгответе го за мирување. За да го направите ова, испразнете ги резервоарите за моторното масло и бензин и зачувајте го моторот.

1. Исчистете го агрегатот.
2. Исцедете го моторното масло.
3. Испразнете го резервоарот за бензин, на пр. со наменска пумпа.
4. Малку одвртете го капакот на свеќичката и повлечете ја нагоре.
5. Одвртете ја свеќичката спротивно од стрелките на часовникот со клуч за свеќички.
6. Инјектирајте околу 1 ml моторно масло во отворот на свеќичката со помош на шприц.
7. Зашрафете ја свеќичката рачно во насока на стрелките на часовникот.
8. Потоа внимателно затегнете ја свеќичката со клучот за свеќичката. Не претерувајте со сила.
9. Полека повлечете го реверзибилниот стартер два до три пати.
10. Вратете го капакот на свеќичката.

Моторот сега е конзервиран и агрегатот може да се чува во затворени простории и да се заштитува од прашина, нечистотија, влага и мраз.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ
Агрегатот не стартува.	Во резервоарот за бензин нема бензин.	Ставете бензин.
	Вентилот за бензин е затворен.	Отворете го вентилот за бензин.
	Напојувањето со бензин е нарушено.	Контактирајте експерт.
	Автоматско исклучување поради маслото спречува стартување.	Проверете го нивото на моторното масло.
	Свеќичката е запушена или истрошена.	Исчистете ја свеќичката или заменете ја.
	Филтерот за воздух е валкан.	Исчистете го филтерот за воздух.
	Агрегатот е дефектен.	Контактирајте го овластениот сервисен центар на производителот наведен на гарантниот лист или специјалист.
Агрегатот не произведува напон или го произведува премалку.	Заштитата од преоптоварување е исклучена.	Вклучете ги приклучоците.
	Филтерот за воздух е валкан.	Исчистете го филтерот за воздух.
	Агрегатот е дефектен.	Контактирајте го овластениот сервисен центар на производителот наведен на гарантниот лист или специјалист.
Агрегатот за време на работата произведува необични звуци, вибрации или мириси.	Агрегатот е дефектен.	Контактирајте го овластениот сервисен центар на производителот наведен на гарантниот лист или специјалист.

ПОПРАВКА

Користете соодветен оригинален прибор и резервни делови од производителот на алатот. Доколку алатот се расипе, и покрај нашата контрола на квалитет и вашето правилно одржување, поправката треба да ја изврши овластен сервисер.

Пред да го однесете апаратот на сервис, истиот мора да биде очистен и да биде во оригиналната амбалажа. Во никој случај не ставајте делови или пак целиот алат во течност.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел:	IE-GG2800
Тип мотор:	AR170F
Работна излезна моќност (S1):	2600 W
Максимална излезна моќност (S2 5 мин.):	2800 W
Напон:	2× 230 V ~50 Hz
Максимална моќност на моторот:	4,1 kW
Зафатнина на мотор:	2008 cm ³
Вртежи во слободен тек:	3000 мин ⁻¹
Номинална струја:	11,3 A
Гориво:	Безоловен бензин
Зафатнина на сад за гориво:	15 l
Стартување:	Рачно
Тежина:	38 kg
Вид на заштита:	IP 23M
Класа на заштита:	I
Ниво на звучен притисок LpA:	74,6 dB(A)
Загарантирано ниво на звучна моќност LwA:	96 dB(A)
Несигурност K:	2 dB

Работен режим S1 (континуирана работа)

Машината може да работи постојано со цитираната излезна моќност.

Работен режим S2 (привремено работење)

Машината може да работи привремено со цитираната излезна моќност. После тоа машината мора да се запре некое време за да се спречи прегревање.

Në përgjithësi

**Lexoni udhëzimet e punës dhe ruani ato**

- Këto udhëzime për punë vlejné për këtë aparat. Përmbajnë informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Para se ta përdorni aparatën, lexoni me vëmendje dhe në tërësi udhëzimet e punës, posaçërisht udhëzimet e sigurisë.
- Udhëzimet e punës bazohen në standardet dhe dispozitat të cilat vlejné në Unionin Evropian.
- Po ashtu, jashtë vendit respektoni dispozitat dhe ligjet e secilit shtet individualisht.
- Ruani udhëzimet e përdorimit për më vonë. Nëse ia jepni aparatën personit të tretë, po ashtu jepjani patjetër edhe këto udhëzime për punë.

**PARALAJMËRIM!**

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin i cili shkaktohet nga përdorimi i gabuar i aparatit, mirëmbajtja jo e mirë dhe riparimi i aparatit, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit të tij. Riparimin e aparatit mund ta bëjë vetëm servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe i paralajmërimeve të shkruara në këtë udhëzues, mund të rezultojë me goditje të rrymës, me zjarr dhe/ose madje me lëndime serioze.

Kur jeni duke e përdorur aparatën aty ku pjesët e tij të metalit mund të vijnë në kontakt me përçues të fshehur elektrik apo me kabllon e vet të rrymës (nëse është e instaluar), gjithmonë mbajeni aparatën për dorezën plastike të izoluar.

SQARIMI I SIMBOLEVE

Në udhëzimet për punë ose të aparatit, përdoren këto simbole grafike dhe fjalë paralajmëruese:

**PARALAJMËRI**

Tregon situatën e rrezikshme e cila nëse nuk pengohet, mund të rezultojë me vdekje ose me lëndime serioze.



Ky simbol tregon informacione të dobishme shtesë për përdorim.

KUJDES

Tregon situatën e rrezikshme e cila nëse nuk pengohet, mund të rezultojë me lëndime të lehta ose mesatare trupore.



PARALAJMËRIM! Lexoni dhe mbani në mend të gjitha paralajmërimet e sigurisë, procedurat dhe udhëzimet. Kujdes të veçantë kushtojuni udhëzimeve që janë shënuar me atë shenjë.



Deklarata e konformitetit (shikoni kapitullin „Deklarata e konformitetit“): Produktet e shënuara me këtë simbol i plotësojnë të gjitha dispozitat e Bashkësisë në rajonin Ekonomik Evropian.



KUJDES! Pjesë të nxehta. Mbani distancë.



RREZIK! Fikni motorin gjatë mbushjes me benzinë.



RREZIK! Gazrat e shkarkimit të gjeneratorit janë helmuese. Paralajmërim për mbytje.



RREZIK! Mos e përdorni në hapësira të mbyllura pa ajrosje.



KUJDES!! Substanca të që ndizen.



PARALAJMËRIM! Tension i lartë! Rrezik nga goditja elektrike.



KUJDES!! Rrezik nga shpërthimi.



Shenja e cila tregon grumbullimin e veçantë të pajisjes elektrike dhe elektronike.



Ky simbol tregon pajisjen për mbrojtje i klasit I me izolim tek.



Rryma alternative



Detyrimisht duhet të përdorni pajisje mbrojtëse për mbrojtjen e dëgjimit (kufje, silensatorë).



Përdorim i domosdoshëm i dorezave mbrojtëse.

SIGURIA**Qëllimi i përdorimit**

Gjeneratori është dizajnuar ekskluzivisht për furnizimin me energji të pajisjeve elektrike dhe ndriçuesve. Pajisjet elektrike dhe dritat duhet të jenë të përshtatshme për përdorim me gjeneratorë. Gjeneratori është dizajnuar vetëm për përdorim të jashtëm, por mund të përdoret gjithashtu në ambiente të mbyllura nëse nxjerrja e gazrave del jashtë hapësirës.

Përdorni gjeneratorin vetëm siç përshkruhet në këto udhëzime të përdorimit. Çdo përdorim tjetër konsiderohet i papërshtatshëm dhe mund të rezultojë në dëm material apo edhe dëmtim personal. Gjeneratori nuk është lodër.

Prodhuuesi ose shitësi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmin që rezulton nga përdorimi i jo i drejtë ose i pasaktë.

UDHËZIME TË PËRGJTIHSHME TË SIGURISË**PARALAJMËRIM!****Rreziku i qarkut të shkurtër dhe goditjes elektrike!**

Përdorimi i gabuar i gjeneratorit mund të shkaktojë një qark të shkurtër dhe dëm pasues për shkak të goditjes elektrike.

- Lidhni pajisjet elektrike me gjeneratorin vetëm nëse voltazhi elektrik i pajisjes përputhet me informacionin në pllakë dhe nëse pajisjet elektrike janë në një gjendje të përshtatshme.
- Jo të gjitha pajisjet elektrike janë të përshtatshme për përdorim me gjeneratorë. Nëse keni dyshime, kontaktoni prodhuesin e pajisjes dhe merrni aprovimin që pajisja elektrike është e përshtatshme për përdorim me gjeneratorë.
- Nëse jeni jashtë dhe keni nevojë për një kabllo vazhduese, përdorni llojin "H07RN-F".
- Nëse kablloja vazhduese ka një diametër prej 1.5 mm², ai mund të përdoret deri në një gjatësi maksimale prej 50 metrash.
- Nëse kablloja vazhduese ka një diametër prej 2.5 mm², ai mund të përdoret deri në një gjatësi maksimale prej 100 metrash.
- Vendosni kabllon vazhduese dhe kabllot kryesore të pajisjeve elektrike të lidhura ashtu që askush të mos mund t'i shkelë ato.
- Mos i lidhni ndarësit e rrymës me gjeneratorin.
- Asnjëherë mos prekni prizat elektrike ose pjesët e tjera elektrike të dëmtuara.
- Asnjëherë mos e prekni gjeneratorin ose pjesët elektrike me duar të lagura.
- Asnjëherë mos e nxirrni spinën e pajisjeve të lidhura nga priza e rrymës duke e tërhequr kabllon, por gjithmonë tërhiqeni spinën.

- Mos e përdorni gjeneratorin në shi, dëborë ose mjegull.
- Asnjëherë mos e lidhni gjeneratorin me tension elektrik ose në prizë.

Rreziqe për fëmijët dhe njerëzit me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mentale (për shembull, personat me pengesa të pjesërishme fizike, personat e moshuar me aftësi të zvogëluara fizike dhe mentale) apo me mungesë të përvojës dhe njohurive (për shembull, fëmijët më të rritur).

- Fëmijët dhe personat me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mentale ose me mungesë të përvojës ose njohurive nuk duhet ta përdorin pajisje pa mbikëqyrje. Fëmijët nuk duhet të lozin me pajisje. Fëmijët nuk guxojnë që ta pastrojnë ose ta mirëmbajnë produktin.
- Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë kohës së punës.
- Mos lejoni që fëmijët të lozin me najlonin e ambalazhit. Fëmijët mund të ngatërrohen me të duke lozur dhe kështu të mbyten.



PARALAJMËRIM!

Rreziku nga helmimi!



Benzina dhe vaji motorik, si dhe gazrat e gjeneratorit, janë helmuese dhe mund të shkaktojnë helmim nëse gëlltiten ose thithen.

- Ruani vetëm benzinë dhe vaj motori në kontejnerë të caktuar dhe të shënuar në mënyrë të përshtatshme.
- Ruani benzinë dhe vaj motori në vendet e mbrojtura nga qasja e paautorizuar.
- Mos thithni avuj të benzinës ose vajit të motorit.
- Mos thithni gazrat e shkarkimit.
- Nëse gjeneratori përdoret në ambiente të mbyllura, sigurohuni që shkarkimi i gazrave është lidhur me një gyp të përshtatshëm të shkarkimit dhe në të njëjtën kohë kujdesuni për ventilim adekuat.



PARALAJMËRIM!

Rrezik nga djegiet!



Sistemi i shkarkimit dhe gjeneratori bëhen shumë të nxehta gjatë përdorimit. Nëse i prekni ato, mund të digjeni.

- Mos e prekni sistemin e shkarkimit dhe gjeneratorin.
- Mos i hiqni kapakët mbrojtës.

**PARALAJMËRIM!****Rrezik nga zhurma!**

Gjeneratori bën shumë zhurmë gjatë funksionimit. Zhurma mund të shkaktojë dëmtim të dëgjimit dhe stres.

- Mbani mbrojtëse për dëgjim.

PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI I GJENERATORIT**PARALAJMËRIM!****Rrezik nga zjarri dhe shpërthimi!**

Përdorimi i gabuar i gjeneratorit mund të shkaktojë zjarr ose shpërthimi. Substancat e ndezshme në afërsi mund të ndizen dhe të shpërthejnë.

- Asnjëherë mos e vendosni gjeneratorin pranë substancave të ndezshme ose në hapësira ku janë të pranishme substanca të ndezshme.

**PARALAJMËRIM!****Rrezik nga lëndimi dhe zjarri!**

- Ndryshimet në gjenerator dhe pjesët e papërshtatshme rezervë mund të shkaktojnë lëndime dhe të pasojë zjarr.
- Mos e ndryshoni gjeneratorin në asnjë mënyrë.
- Mos ndryshoni cilësimet themelore të gjeneratorit.
- Përdorni vetëm pjesë rezervë dhe mjete për mirëmbajtje.

KUJDES**Rrezik nga lëndimi!**

Përdorimi i gabuar i gjeneratorit mund të shkaktojë dëmtim të gjeneratorit ose objekteve në afërsi.

- Gjithmonë vendoseni gjeneratorin në pozitë horizontale, përveç nëse përshkruhet ndryshe në këto udhëzime të funksionimit.
- Shmangni goditjet dhe zhvendosje gjatë përdorimit të gjeneratorit.
- Shmangni dridhjet më të forta, p.sh. për shkak të lëvizjes në tokë jo të sheshtë.
- Mos futni objekte në vrimat e gjeneratorit, p.sh. lapsa.
- Mos vendosni pajisje ose gjësende të tjera në gjenerator.

- Mos e mbushni gjeneratorin me ujë ose lëngje të tjera.
- Mos e përdorni gjeneratorin në mjedise tepër të pluhurosura.

Zonat e rrezikut dhe zonat për punë

Sa herë që përdoret gjeneratori, sigurohuni që të mos ketë njerëz të tjerë, kafshë ose sende në zonat e tij të rrezikut dhe zonat e punës.

Aktiviteti	Zona e rrezikut	Zona e punës
Transporti	1 m	Nuk ekziston
Fillimi ose funksionimi	5 m	1 m
Shtimi i benzinës ose vajit motorik	5 m	1 m
Kujdesi dhe mirëmbajtja	1 m	1 m

TRANSPORTI



PARALAJMËRIM!

Rrezik për shëndetin!



Në rast përdorimi të gabuar, mund të shtrëngoni duart ose këmbët ose të digjeni. Kur ngrini gjeneratorin, mund të mbingarkoni muskujt ose nyejt tuaj.

- Prisni që gjeneratori të ftohet përpara se ta bartni.
- Vishni doreza mbrojtëse kur transportoni gjeneratorin.
- Kur bartni gjeneratorin, përdorni këpucë të forta, p.sh. këpucë sigurie.
- Ngrini gjeneratorin vetëm me ndihmën e një personi tjetër.
- Mbani shpinën drejt kur e shtyni ose mbani gjeneratorin.

KUJDES

Rrezik për mjedisin!



Nëse gjeneratori është shumë i anuar ose i vendosur vertikalisht, mund të ketë një rrjedhje të benzinës ose vajit motorik dhe ndotje të mjedisit. Nëse ventili i benzinës nuk është e mbyllur, benzina mund të rrjedhë.

- Pas përdorimit, gjatë transportit gjeneratori mund të anohet maksimum në një kënd prej 45°.
- Transportojeni gjeneratorin vetëm me ventili e benzinës të mbyllur.

KUJDES**Rrezik nga lëndimi!**

Shkyçja aksidentale mund të dëmtojë kabllon e rrymës, prizën ose bazat.

- Së pari shkëputni pajisjet e lidhura dhe pastaj tërhiqni prizën nga gjeneratori.

KUJDES**Rrezik nga lëndimi!**

Gjeneratori dhe objektet tjera mund të rrëshqasin gjatë goditjeve ose forcës centrifugale. Mund të ndodhin dëmtime të gjeneratorit dhe objekteve të tjera. Kur vendoni gjeneratorin në automjet:

- Sigurojeni gjeneratorin nga rrëshqitja.
- Mbroni gjeneratorin nga objekte që mund të bien ose të rrëshqasin në automjet pranë tij.

VENDET PËR VENDOSJE**KUJDES****Rreziku nga mbinxehja!**

Furnizimi i pamjaftueshëm me ajër mund të shkaktojë që gjeneratori të mbinxehet.

Mund të paraqiten defekte.

- Pastroni rregullisht të gjitha grilat dhe çarjet e ventilimit.
- Kur vendosni gjeneratorin në mur ose objekt tjetër, duhet të ketë distancë prej të paktën 1 m në të gjitha drejtimet.
- Vendoseni gjeneratorin në mënyrë që të mos ekspozohet drejtpërdrejt ndaj rrezeve të diellit.
- Mos e vendosni gjeneratorin pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
- Gjithmonë vendoseni gjeneratorin vetëm në një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë.
- Vendoseni gjeneratorin vetëm në një mjedis të thatë.
- Vendoseni gjeneratorin në një vend ku nuk ka shumë lëvizje të njerëzve.
- Vendoseni gjeneratorin në një vend ku nuk mblidhet shumë pluhur.
- Temperatura e lejuar e ambientit nga -10 në + 40 °, lartësia maksimale mbidetare 1000 m, lagështia relative: 90% (pa kondensim).

KOMPONENTËT

- | | |
|---|---|
| 1. Treguesi i nivelit të benzinës | 11. Ndërprerës i fikjes automatike |
| 2. Kapaku i rezervuarit të benzinës | 12. Shufër për matje vaji |
| 3. Lidhësi i tokëzimit | 13. Përforcues për shtëpizën e filtrit të ajrit |
| 4. Prizë elektrike 230 V ~ | 14. Ventili i benzinës |
| 5. Siguresën e sigurisë nga mbingarkesa 230 V ~ | 15. Dorezë e gazit |
| 6. Voltmetër | 16. Filtër i ajrit |
| 7. Hapja e kullimit të vajit | 17. Prizë për kandelet |
| 8. Ndërprerës i ndezjes/fikjes | 18. Kandelet |
| 9. Starter reversibil | 19. Çelës për kandelet |
| 10. Shtëpiza e filtrit të ajrit | |

PARA FILLIMIT ME PUNË

KUJDES!! Në rast të pjesëve të humbura ose të dëmtuara, kontaktoni shitësin ose qendrën e autorizuar të shërbimit.

INSTALIMI**KUJDES****Rrezik nga lëndimi!**

Nëse e vendosni gjeneratorin vertikalisht, mund të rrjedhë benzinë dhe vaj motori

- Instaloni të gjithë komponentët përpara se ta mbushni gjeneratorin me benzinë ose vaj motori.

TOKËZIMI

Tokëzimi i shtëpizës lejohet për shkarkimin e ngarkesave statike. Për ta bërë këtë, lidhni kabllon në njërën anë me prizën e tokëzimit të gjeneratorit 3 dhe në anën tjetër në një tokëzim të jashtëm (p.sh. tokëzimi i shufrës).

PËRDORIMI I GJENERATORIT

VËREJTJE! Para se ta startoni për herë të parë, duhet të mbushni rezervuarin e vajit (rreth 0,6 l) dhe rezervuarin e benzinës.

- Kontrolloni nivelin e benzinës dhe shtoni nëse ka nevojë.
- Sigurohuni që gjeneratori të jetë i ajrosur mirë.
- Sigurohuni që kandela të jetë përforcuar në kabllon për kandelet.
- Kontrolloni afërsinë e menjëhershme të gjeneratorit.
- Shkëputni ndonjë elektrike të lidhur nga furnizimi me energji elektrike.

KUJDES**Rrezik për mjedisin!**

Nëse nuk jeni të kujdesshëm kur shtoni benzinën ose vajin e motorit, mund të ndodh të derdhen dhe të shkaktojnë dëme mjedisore. Mblidhni vajin e motorit ose benzinën me lecka dhe mos hidhni substanca të këtilla me mbeturina amvisërie.

- Shtoni benzinë dhe vaj motori vetëm kur gjeneratori është i fikur.
- Kur shtoni, përdorni një mjet të tillë si p.sh. hinkë për benzinë ose vaj motori.
- Përgatitni lecka pastrimi që të fshini shpejt pjesët e përlyera me vaj motori ose benzinë.

KUJDES**Rrezik nga lëndimi!**

Gjeneratori nuk përmban vaj motori kur dorëzohet. Në rast të funksionimit pa vaj motori, mund të shkaktohet dëm i pariparueshëm i pajisjes.

- Mbusheni me vaj motori para se ta aktivizoni gjeneratorin.
- Mos përdorni gjeneratorin pa vaj motori.

KONTROLLIMI I NIVELIT TË VAJIT NË MOTOR

1. Zhvidhosni shufrën për matjen e vajit **12** në drejtim të kundërt të akrepave të orës (**Fig. B**).
2. Fshijeni shufrën me një leckë të pastër.
3. Vendosni shufrën në vrimën e mbushjes së vajit, por mos e mbërtheni.
4. Nxirrni përsëri shufrën e vajit.
5. Kontrolloni nëse shufra e vajit është e vajosur së paku deri në gjysmë.
 - Nëse shufra nuk është vajosur të paktën deri në gjysmë me vaj motori, shtoni vaj motori.
 - Nëse shufra është vajosur mjaftueshëm me vaj motori, futeni përsëri në vrimën e mbushjes së vajit të motorit dhe mbërtheni atë në drejtim të akrepave të orës. Kur ta shtrëngoheni, kini kujdes që të mos ta dëmtoni. Nëse është e nevojshme, së pari rrotulloni shufrën për matjen e vajit në drejtim të kundërt të akrepave të orës që të përshtatet.

Rimbushja e vajit në motor**KUJDES****Rrezik nga lëndimi!**

Në rast të një niveli të tepruar, mund të ndodhë dëmtimi i gjeneratorit.

- Asnjëherë mos shtoni shumë vaj motori.
- Hiqni sasinë e tepërt të vajit të motorit, p.sh. duke përdorur një shiringë.

1. Zhvidhosni shufrën e vajit në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
2. Fshijeni shufrën me një leckë të pastër dhe vendoseni në një vend të pastër.
3. Nëse është e nevojshme, kontrolloni nivelin e vajit të motorit.
4. Vendosni një hinkë të përshtatshme në vrimën e mbushjes së vajit.



VËREJTJE! Para se të ndizni gjeneratorin për herë të parë ose gjatë ndërrimit të vajit, shtoni rreth 0,6 litra vaj motori jo-sintetik multi-viskoz i tipit "**SAE 30**".

Shtoni vajin e motorit derisa sipërfaqja e shënuar në shufër të lubrifikohet plotësisht me vaj. Pastaj, përsëri kontrolloni nivelin e vajit të motorit.

NDËRPRERËSI AUTOMATIK I VAJIT

Gjeneratori është e pajisur me një ndërprerës automatik të shkyçjes në rast të nivelit të ulët të vajit. Nëse niveli i vajit është shumë i ulët, njësia nuk do të fillojë ose do të fiket automatikisht.

SHTIMI I BENZINËS**PARALAJMËRIM!****Rrezik zjarri dhe shpërthimi!**

Nëse nuk benzinës mund të ketë një zjarr ose shpërthim.

- Përzierje benzine mos mbushni kurrë pranë flakëve të hapura, zjarrit ose shkëndijave.
- Kini kujdes, mos derdhni përzierje benzine në pjesë të nxehta, p.sh. në motor ose gypa të shkarkimit të gazrave.
- Nëse vëreni pika të përzierjes së benzinës mbi rezervuarin e benzinës, fshijini ato menjëherë me një leckë të thatë.

KUJDES**Rrezik për mjedisin!**

Nëse shtoni shumë benzinë, kjo mund të shkaktojë presion të tepërt, me çka do të fillojë të rrjedhë dhe do të shkaktojë dëme në mjedis.

– Asnjëherë mos shtoni shumë benzinë.

1. Rrotulloni kapakun e mbushjes së benzinës 2 në anë të kundërt me akrepat e orës dhe hiqeni atë.
2. Përdorni një hinkë të përshtatshme ose një enë tjetër për të shtuar mbushjen.
3. Gjithmonë shtoni benzinë të zakonshëm ose super pa plumb me numër oktani (91, përkatësisht 95). Filtri i benzinës në vrimën e mbushjes së benzinës duhet të jetë gjysmë i mbushur.
4. Vendoni kapakun e vrimës së rezervuarit të benzinës dhe mbërtheni atë në drejtim të akrepave të orës.

STARTIMI I MOTORIT**PARALAJMËRIM!****Rrezik nga lëndimi!**

Asnjëherë mos e lëvizni gjeneratorin derisa punon ose kur pajisjet elektrike janë të lidhura me të.

– Mos përdorni mjete ndihmëse kimike për startim.



KUJDES!! Kur startoni me startues reversibil, reagimi i papritur për shkak të ndezjes së motorit mund të rezultojë me lëndime të dorës. Përdorni doreza mbrojtëse për ta startuar.

1. Shtypni siguresën e sigurisë nga mbingarkesa 5 (230 V ~) poshtë.
2. Nëse është e nevojshme, hiqni prizat elektrike të pajisjeve elektrike të lidhura.
3. Kontrolloni nivelin e vajit të motorit.
4. Kontrolloni filtrin e ajrit 16.
5. Kontrolloni pastërtinë e grilave dhe vrimave të ventilimit.
6. Bëni një kontroll vizual të të gjithë pajisjes dhe kontrolloni që të gjitha pjesët të jenë të pastra dhe të padëmtuara.
7. Nëse e startoni njësinë në ambiente të mbyllura, lidhni tubin e shkarkimit me të dhe ndizni pajisjen thithëse të gazrave të shkarkimit.
8. Hapni ventilin e benzinës 14. Kthejeni atë në drejtim të akrepave të orës në mënyrë të kthehet vertikalisht poshtë.
9. Vendoni ndërprerësin për ndezje/fikje 8 në pozicionin "ON".
10. Shtyjeni me kujdes levën e gazit 15 deri në fund në të majtë deri në konfigurimin **CHOKE Ø**.
11. Mbajeni shufrën e përparmë të kornizës së gjeneratorit fort me njërin dorë.
12. Kapni starterit reversibil 9 dhe tërhiqeni pak derisa të ndieni rezistencë.
13. Pastaj nisni starterin reversibil.
14. Përsëritni hapat 11 dhe 12 derisa të ndizet gjeneratori.
15. Kur fillon gjeneratori, shtyni ngadalë dorezën e gazit deri në fund në të djathtë në konfigurimin " **RUN** ".
16. Lëreni gjeneratorin punojë për të paktën një minutë para se të lidhen pajisjet elektrike.

NDALIMI I MOTORIT

KUJDES

Rrezik NGA lëndimi!

Gjeneratori mund të mbinxehet.

- Lejoni që gjeneratori të funksionojë pa ngarkesë për një minutë përpara se ta fikni.

1. Shkyçni pajisjet elektrike të lidhura.
2. Shkëputni lidhjet elektrike nga prizat elektrike.
3. Shtypni ndërprerësin e mbrojtjes nga mbingarkesa teposhtë.
4. Vendoni ndërprerësin e ndezjes / fikjes në pozicionin "OFF".
5. Mbyllni ventilin e benzinës. Rrotullojeni atë në drejtim të kundërt me akrepat e orës, në mënyrë që krahu të kthehet horizontalisht në të djathtë.



SHËNIM! Gjeneratori është i pajisur me mbrojtje nga mbingarkesa.

E shkyç prizën elektrike. Me shtypjen e mbrojtjes nga mbingarkesa, mund sërish ta riaktivizoni prizën elektrike.



SHËNIM! Nëse ndodh kjo, zvogëloni fuqinë dalëse të gjeneratorit ose hiqni pajisjet e lidhura me defekt.

LIDHJA E PAJISJEVE ELEKTRIKE

1. Nëse përdorni kablo vazhdues, ndiqni paralajmërimet në lidhje me kabllo vazhdues.
2. Vendosni prizat e rrymës elektrike të pajisjeve elektrike në priza elektrike. Lidhni vetëm një pajisje elektrike në secilën prizë.
3. Shtypni ndërprerësin e mbrojtjes nga mbingarkesa lart.
4. Nëse përdorni të dy daljet, ndizni një nga një pajisjet elektrike të lidhura.

VOLTMETRI

- Tensioni i daljes mund të kontrollohet vazhdimisht në voltmetër 6.
- Nëse voltazhi i shfaqur është i ulët, lokalizoni defektin.

MBROJTJA NGA MBINGARKESA

Prizat e gjeneratorit janë të pajisura me mbrojtje nga mbingarkesa. Mbrojtja në rast të mbingarkesës ose defektit të pajisjes së lidhur elektrike siguron që prizat e rrymës elektrike të jenë të fikura. Nëse prizat e rrymës elektrike fiken automatikisht për shkak të mbingarkesës:

1. Fikni pajisjet e lidhura elektrike.
2. Shkëputni prizat elektrike nga bazat.
3. Krahasoni vlerat e fuqisë së funksionimit dhe maksimale të pajisjeve elektrike me vlerat e gjeneratorit.
4. Kontrolloni nëse ndonjë nga pajisjet elektrike ka defekt.
5. Lidhni pajisjet elektrike.
6. Ndizni prizat e rrymës elektrike duke shtypur ndërprerësin e mbrojtjes nga mbingarkesa lart.
7. Nëse mbrojtja ndaj mbingarkesës menjëherë fik përsëri bazat, fikni menjëherë gjeneratorin.
8. Gjeni problemin.

PASTRIMI, MIRËMBAJTJA, RUAJTJA

Fikeni motorin para çdo pastrimi dhe mirëmbajtjeje dhe hiqni kandelën nga kabloja e kandelës.



SHËNIM! Fikni pajisjen menjëherë dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar në rastet e mëposhtme:

- në rast të dridhjeve ose zhurmës së pazakontë;
- nëse motori tregon shenja të mbingarkesës ose ka dështim gjatë startimit;

PASTRIMI

**PARALAJMËRIM!****Rrezik nga lëndimi!**

Nëse nuk keni njohuri të mjaftueshme ose bëni ndonjë gjë të gabuar gjatë mirëmbajtjes, mund të lëndoheni.

- Nëse nuk keni përvojë me mirëmbajtjen e gjeneratorëve, kontaktoni një qendër të autorizuar shërbimi.
- Fikni gjeneratorin dhe mbyllni ventilin e benzinës.
- Sigurojeni gjeneratorin kundër ndezjes së paqëllimshme, p.sh. duke larguar kandelën.
- Prisni që gjeneratori të ftohet.
- Mbani doreza mbrojtëse.

PLANI I MIRËMBAJTJES

Vini re intervalet mëposhtme të mirëmbajtjes për funksionimin e drejtë dhe të sigurt të njesisë.

Lloji i mirëmbajtjes	Intervali i mirëmbajtjes
Pastrimi	Në rast të papastërtisë ose në çdo 25 orë pune
Ndërrimi i vajit të motorit	20 orë pune pas fillimit të përdorimit, pastaj çdo 100 orë pune ose 1 vit
Pastrimi i filtrit të ajrit	Në çdo 50 orë pune ose 1 vit
Pastrimi i filtrit të benzinës	Në çdo 100 orë pune ose 1 vit
Inspektimi vizual: kontrolloni gjendjen dhe prizat	Në çdo 100 orë pune ose 1 vit
Kontrollimi vidave	Në çdo 100 orë pune ose 1 vit
Kontrollimi i kandelave	20 orë pune pas fillimit të përdorimit, Pastaj në çdo 50 orë pune
Zëvendësimi i kandelave	Kur harxhohen ose çdo 1 vit
Mirëmbajtja e motorit në teknik të autorizuar (kontrolli i karburatorit dhe përshtatje e kokës dhe ventilin të motorit)	Në çdo 300 orë pune

NDËRRIMI I VAJIT TË MOTORIT**KUJDES****Rrezik për mjedisin!**

Vaji i derdhur i motorit e ndot shumë mjedisin. Për nxjerrjen/zbrazen e vajit të motorit duhet të jeni profesionist dhe preciz.

- Nëse priza e kullimit të vajit të motorit nuk mbyllet, mos përdorni gjeneratorin dhe kontaktoni një qendër të autorizuar të shërbimit.

1. Fikeni gjeneratorin.
2. Prisni që të ftohet në mënyrë që gjeneratori të jetë i vakët.
3. Anoni gjeneratorin pak pjerrtas me një bazë të përshtatshme në mënyrë që hapja e kullimit të vajit 7 të kthehet drejt tokës.
4. Nën prizën e kullimit të vajit vendosni një enë me kapacitet prej të paktën një litër.
5. Përdorni çelës për të çliruar prizën e kullimit të vajit në drejtim të kundërt të akrepave të orës, pastaj hiqni atë plotësisht me dorë. Kini kujdes që të mos e hidhni vidën në enë.
6. Prisni që vaji i vjetër i motorit të kullojë plotësisht.
7. Fshini prizën e kullimit të vajit me një leckë të pastër dhe kullojeni mirë.
8. Vendosni një unazë të re për mbyllje.
9. Shtrëngoni prizën e kullimit të vajit në drejtim të akrepave të orës me dorë, pastaj shtrëngojeni me kujdes, por fort, me një çelës. Mos e teproni me forcë.
10. Rivendosni gjeneratorin në pozitë horizontale.
11. Startoni gjeneratorin.
12. Lëreni gjeneratorin të punojë për 10 minuta dhe vëzhgoni nëse priza e kullimit të vajit mbyllur mirë ose nëse vaji i motorit rrjedh.
13. Nëse është e nevojshme, shtrëngoni prizën e kullimit të vajit përsëri, por mos përdorni forcë të tepruar.
14. Hidhni vajin e përdorur të motorit në një mënyrë miqësore me mjedisin.
15. Mbusheni me vaj të ri motori.

PASTRIMI I FILTRIT TË AJRIT

1. Vendoni maskë mbrojtëse për të parandaluar thithjen e rastësishme të pluhurit.
2. Shtyjeni me kujdes levën e gazit deri në fund djathtas drejt "RUN".
3. Hapni përforcuesit 13 në skajet e jashtme duke i shtyrë butësisht prapa (Figura C).
4. Hiqni kapakun e filtrit të ajrit.
5. Nxirrni filtrin e ajrit 16 (Fig. D).
6. Pastroni filtrin e ajrit:
 - a) shfryni me kujdes filtrin me kompresor ajri në vend të hapur,
 - b) pastroni me kujdes filtrin e ajrit me thithës ose
 - c) shpëlani filtrin e ajrit me sapun të butë dhe leni që të thahet plotësisht.
7. Fshini kapakun dhe shtëpizën e filtrit të ajrit 10 mirë nga jashtë dhe nga brenda me një leckë pak të lagur. Lagni leckën me sapun të butë.
8. Vendosni përsëri filtrin e ajrit në shtëpizën e filtrit të ajrit.
9. Vendosni kapakun në shtëpizë. Sigurohuni që kapaku të përshtatet mirë në shtëpizë.
10. Shtyni përforcuesit përpara për t'i mbyllur.

PASTRIMI DHE ZËVENDËSIMI I KANDELËS

KUJDES

Rrezik nga lëndimi!

Nëse papastërtia futet në hapjen e kandelës, gjeneratori mund të dëmtohet.

- Zhvidhosni kandelën elektrike vetëm atëherë kur jeni të sigurt se asnjë pluhur ose papastërti nuk mund të hyjë në hapjen e saj.

1. Kandelën 17 e zhvidhosni pak dhe e tërhiqni lart (Fig. E).
2. Shfryni me kujdes pluhurin dhe papastërtinë nga gjeneratori me kompresor, veçanërisht nga zona rreth kandelës.
3. Duke përdorur një çelës kandle 19, hiqni kandelën 18 duke rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
4. Vlerësoni gjendjen e kandelës:
 - Nëse ka shumë blozë në kontaktet, kontaktoni një specialist ose qendrën e autorizuar të prodhuesit të shënuar në garanci.
 - Nëse nuk ka shumë, mund t'i pastroni me kujdes kontaktet me një furçë teli prej bakri.
 - Nëse është e nevojshme, vendosni kandle të të njëjtit lloj.
5. Vidhosni kandelën me dorë në drejtim të akrepave të orës.
6. Pastaj shtrëngoni me kujdes kandelën elektrike me çelës për kandle. Mos e teproni me forcë.

PASTRIMI I FILTRIT TË BENZINËS

1. Kthejeni kapakun e rezervuarit të benzinës në anë të kundërt me akrepat e orës dhe hiqeni atë.
2. Hiqni filtrin e benzinës.
3. Mbuloni hapjen e mbushjes së benzinës me një leckë të pastër.
4. Fshijeni filtrin e benzinës.
5. Shpëlajeni filtrin e benzinës me sapun të butë.
6. Thajeni mirë filtrin e benzinës, p.sh. me ajër të pastër të kompresuar.
7. Vendosni përsëri filtrin e benzinës në hapjen e mbushjes së benzinës.
8. Vendosni kapakun e mbushjes së benzinës në hapjen e mbushjes së benzinës dhe vidhosni atë në drejtim të akrepave të orës.

KUJDES**KUJDES****Rrezik nga lëndimi!**

Trajtimi jo i duhur i gjeneratorit mund të shkaktojë dëmtime.

- Mos përdorni detergjente agresive, sende të mprehta ose mjete pastrimi prej metali si thika, shpatulla të forta dhe të ngjashme. Këto mund ta dëmtojnë sipërfaqen.
- Mos përdorni ujë të rrjedhshëm ose lëngje të tjera për pastrim.
- Mos përdorni pajisje elektrike për pastrim.

INSPEKTIMI I GRILAVE DHE ÇARJEVE TË VENTILIMIT

- Kontrolloni pastërtinë e të gjitha grilave dhe çarjeve të ventilimit.
- Pastroni grilat dhe çarjet e ventilimit p.sh. me një furçë të butë, në mënyrë që ajri të kalojë nëpër to pa pengesa.

PASTRIMI

- Ne ju rekomandojmë që të pastroni gjeneratorin menjëherë pas çdo përdorimi.
- Fshini të gjitha sipërfaqet dhe pjesët me një leckë pak të lagur. Lagni leckën me sapun të butë.

KUR NUK PËRDORET**KUJDES****Rrezik nga defekti!**

Nëse nuk e përdorni gjeneratorin për një kohë të gjatë, mund të shfaqen probleme veprim, p.sh. problemet e startimit.

- Startoni gjeneratorin së paku një herë në muaj dhe lëreni të punojë për të paktën 15 minuta.

Nëse gjeneratori nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, përgatiteni atë për gjendje pushimi. Për ta bërë këtë, zbrazni rezervuarët e vajit të motorit dhe benzinës dhe ruajeni motorin.

1. Pastroni gjeneratorin.
2. Kulloni vajin e motorit.
3. Zbrazni rezervuarin e benzinës, p.sh. me një pompë për këtë qëllim.
4. Zhvidhosni lehtë kapakun e kandeles dhe tërhiqeni lart.
5. Zhvidhosni kandelen në drejtim të kundërt të akrepave të orës me një çelës kandelege.
6. Injektoni rreth 1 ml vaj motori në hapjen e kandeles duke përdorur një shiringë.
7. Vidhosni kandelen me dorë në drejtim të akrepave të orës.
8. Pastaj shtrëngoni me kujdes kandelen elektrike me çelësin e kandeles. Mos e teproni me forcë.
9. Tërhiqeni ngadalë starterin reversibil dy deri tri herë.
10. Ktheni kapakun e kandeles.

Motori tani është i konservuar dhe gjeneratori mund të ruhet në hapësirë të mbyllur dhe të mbrohet nga pluhuri, papastërtia, lagështia dhe ngricat.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

PROBLEM	SHKAKU I MUNDSHËM	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE
Gjeneratori nuk starton.	Nuk ka benzinë në rezervuarin e gazit.	Hidh benzinë
	Ventili i benzinës është i mbyllur.	Hapni ventilin e benzinës
	Furnizimi me benzinë është ndërprerë.	Kontaktoni një ekspert.
	Fikja automatike parandalon startimin për shkak të vaji.	Kontrolloni nivelin e vajit të motorit
	Kandela është e bllokuar ose e konsumuar.	Pastroni ose zëvendësojeni kandelën elektrike
	Filtri i ajrit është i ndyrë.	Pastroni filtrin e ajrit
	Gjeneratori është me defekt.	Kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit të prodhuesit të shënuar në kartën e garancisë ose një specialist.
Gjeneratori nuk prodhon tension ose e prodhon shumë pak.	Mbrojtja nga mbingarkesa është e fikur	Ndizni bazat
	Filtri i ajrit është i ndyrë.	Pastroni filtrin e ajrit
	Gjeneratori është me defekt.	Kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit të prodhuesit të shënuar në kartën e garancisë ose një specialist
Gjeneratori gjatë punës prodhon tinguj, dridhje ose aroma të pazakonta.	Gjeneratori është me defekt.	Kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit të prodhuesit të shënuar në kartën e garancisë ose një specialist

RIPARIMI

Përdorni pajisje adekuate origjinale dhe pjesë rezerve nga prodhuesi i aparatit. Nëse makina prishet edhe përkundër kontrollit tonë të cilësisë dhe mirëmbajtjes nga ana e juaj, riparimin le ta bëjë servisi i autorizuar për këtë.

Pajisja duhet të jetë e pastruar nga të gjitha papastërtitë dhe në paketim origjinal para se ta dërgoni në servis.

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli:	IE-GG2800
Tipi i motorit:	AR170F, 4-taktësh
Fuqia dalëse e funksionimit (S1):	2600 W
Fuqia maksimale dalëse (S2 5min):	2800 W
Tensioni:	2× 230 V ~50 Hz
Fuqia maksimale e motorit:	4,1 kW
Vëllimi i motorit:	208 cm ³
Rrotullimet në lëvizje të lirë:	3000 min ⁻¹
Vlerësuarat aktuale:	11,3 A
Karburant:	Benzinë pa plumb
Vëllimi i enës për karburant:	15 l
Starti:	Manual
Pesha:	38 kg
Lloji i mbrojtjes:	IP 23M
Klasi i mbrojtjes:	I
Niveli i presionit të zhurmës LpA:	74,6 dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së LwA:	96 dB(A)
Pasiguria K:	2 dB

Mënyra e funksionimit S1 (funksionim i vazhdueshëm)

Makina mund të funksionojë në vazhdimësi me prodhimin e energjisë së cituar.

Mënyra e funksionimit S2 (funksionim i përkohshëm)

Makina mund të funksionojë përkohësisht me prodhimin e energjisë së cituar. Pas kësaj makina duhet të ndalet për një kohë që të parandalohet mbinxehja.

Általánosságban

**Olvassa el az utasításokat és őrizze meg őket**

- Ez a használati utasítás erre a készülékre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használata előtt figyelmesen és egészében olvassa el a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. Ezen használati utasítás követésének elmulasztása súlyos sérüléseket okozhat, vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban hatályos szabványokon és előírásokon alapul.
- Külföldön tartsa be az adott ország előírásait és törvényeit.
- Őrizze meg a használati utasításokat későbbi használatra. Ha harmadik félnek adja át a készüléket, akkor feltétlenül egyidejűleg adja át nekik ezeket az utasításokat.

**FIGYELEM!**

A gyártó nem vonható felelősségre, a készülék helytelen használatából, helytelen karbantartásából és a készüléken történő alkatrész csere vagy módosítás célú beavatkozásokból eredő károkért. A készüléken csak a készülék gyártójának hivatalos szervizközpontja végezhet beavatkozásokat.

**FIGYELEM!**

A használati utasításban leírt utasítások és figyelmeztetések követésének elmulasztása, áramütést, tüzet és/vagy akár súlyos sérüléseket okozhat.

Ha a készülék használatakor, annak fémrészei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetőkkel vagy annak tápkábelével (ha az rajta van), mindig tartsa a műanyag, szigetelt fogantyút fogva.

SZIMBÓLUMOK

A következő grafikus szimbólumok és figyelmeztető szavak vannak használatba az utasításokban vagy a készüléken:

**FIGYELEM!**

Veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, halált vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.



Ez a szimbólum hasznos információkat nyújt a készülék használatáról.

VIGYÁZAT!

Veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepes sérülést eredményezhet.



FIGYELEM! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági eljárást, utasítást és figyelmeztetést. Fordítson különös figyelmet az ezzel a szimbólummal jelölt utasításokra.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a "Megfelelőségi nyilatkozat" szakaszt): Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség összes közösségi szabályának.



FIGYELEM! Forró alkatrészek. Tartson távolságot.



VESZÉLY! Tankolás közben kapcsolja ki a motort.



VESZÉLY! A készülék kipufogógázai mérgezőek. Figyelmeztetés, fulladás veszély.



VESZÉLY! Nem szellőztetett helyiségekben ne használja a készüléket.



FIGYELEM!! Gyúlékony anyagok.



FIGYELEM! Magasfeszültség! Áramütés veszélye



FIGYELEM!! Robbanás veszély.



Elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtését jelző szimbólum.



Ez a szimbólum a készülék védelmi szintjét jelöli (class I), egy(rétegű) szigeteléssel.



AC Váltó áram



A hallásvédő eszközök (dugók, fülvédők) használata kötelező.



Védőkesztyű használata kötelező.

BIZTONSÁG**Használat célja**

Az áramfejlesztő rendeltetése kizárólag elektromos szerszámok és lámpák energiaellátása. Az elektromos szerszámok és a lámpák pedig ugyan úgy alkalmasak kell, hogy legyenek áramfejlesztővel történő használatra is. Az áramfejlesztő rendeltetése csak kültéri használat, de bel térben is használható, ha a kipufogógázok megfelelő módon ki vannak vezetve.

Az áramfejlesztőt csak a jelen használati utasításban leírtak szerint használja. Bármilyen más felhasználás nem megfelelőnek számít és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést okozhat. Az áramfejlesztő nem játék. A gyártó vagy az eladó nem vállal felelősséget a helytelen vagy rendellenes használatból eredő károkért.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**FIGYELEM!****Rövidzárlat és áramütés veszélye!**

Az áramfejlesztő helytelen használata rövidzárlatot és ebből eredő sérüléseket okozhat, áramütés következtében.

- Csak akkor csatlakoztassa az elektromos készüléket az áramfejlesztőhöz, ha a készülék elektromos feszültsége megegyezik a típustáblán szereplő információkkal, és ha az elektromos készülékek megfelelő állapotban vannak.
- Nem minden elektromos készülék alkalmas áramfejlesztővel történő használatra. Ha kétségei vannak, forduljon a készülék gyártójához, hogy jóváhagyja az elektromos készülék alkalmasságát, az áramfejlesztővel történő használatra.
- Ha kültéren van és hosszabbítóra van szüksége, használjon "H07RN-F" típusú hosszabbítót.
- Ha a hosszabbító kábel vezetőkeinek átmérője 1,5 mm², legfeljebb 50 méteres hosszabbítót lehet használni.
- Ha a hosszabbító kábel vezetőkeinek átmérője 2,5 mm², akkor legfeljebb 100 méteres hosszabbító lehet használni.
- Helyezze a hosszabbítót és a csatlakoztatott készülék tápkábelét úgy, hogy senki ne léphessen rájuk.
- Ne csatlakoztasson elosztókat az áramfejlesztőhöz.
- Soha ne érintsen sérült elektromos csatlakozókat vagy más elektromos alkatrészeket.
- Soha ne érjen nedves kézzel az áramfejlesztőhöz vagy az elektromos alkatrészeihez.
- Soha ne húzza ki a csatlakoztatott készülék tápkábelét a hálózati aljzatból a kábelt húzva, hanem mindig a csatlakozót húzva.
- Ne használja az áramfejlesztőt esőben, hóban vagy ködben.
- Soha ne csatlakoztassa az áramfejlesztőt elektromos feszültséghez vagy csatlakoztatóhoz.

Gyerekek és csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (például részleges fogyatékossággal élő személyek, csökkent mozgás és szellemi képességekkel rendelkező idősebb személyek) vagy tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek (például nagyobb gyerekek) számára veszélyes!

- Gyerekeknek és csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyeknek, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában szenvedőknek, nem engedélyezett a készülék használata, felügyelet nélkül. A készülék nem játék, főleg nem gyerekeknek. A termék tisztítása vagy karbantartása gyerekeknek tilos!
- A készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- Gyerekeknek ne engedje, hogy a csomagolófóliával játszanak. Gyerekek játék közben belegabalyodhatnak és fulladást okozhatnak.

**FIGYELEM!****Mérgezés veszélye!**

A benzin és a motorolaj, valamint a készülék kipufogógázai mérgezőek és lenyelve vagy belelegezve mérgezést okozhatnak.

- Benzint és motorolajat csak erre rendeltetett és megfelelően megjelölt edényekben tároljon.
- Illetéktelen hozzáféréstől védett helyeken tárolja a benzint és a motorolajat.
- Ne lélegezze be a benzin vagy a motorolaj párákat.
- Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
- Ha az áramfejlesztőt zárt térben használják, ellenőrizze, hogy a kipufogógáz megfelelő kipufogócsőhöz van-e kötve, és ezzel egyidejűleg gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

**FIGYELEM!****Égés sérülés veszélye!**

A kipufogórendszer és az áramfejlesztő használat közben felforrósodik. Ha érintkezésbe kerül, megégheti magát.

- Ne érjen a kipufogórendszerhez és az áramfejlesztőhöz.
- Ne távolítsa el a védőburkolatokat.

**FIGYELEM!****Zajveszély!**

Az áramfejlesztő üzem közben nagy zajt kelt. A zaj halláskárosodást és stresszt okozhat.

- Viseljen hallásvédőt.

AZ ÁRAMFEJLESZTŐ HASZNÁLATA ÉS MŰKÖDTETÉSE**FIGYELEM!****Tűz és robbanás veszélye!**

Az áramfejlesztő helytelen használata tüzet vagy robbanást okozhat. Gyúlékony anyagok a közelben meggyulladhatnak és felrobbanhatnak.

- Soha ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok közelébe, vagy olyan környezetbe, ahol gyúlékony anyagok léteznek.

**FIGYELEM!****Sérülés és tűz veszélye!**

- Az áramfejlesztő módosítása és a nem megfelelő alkatrészek károsodást és következményként tüzet okozhatnak.
- Az áramfejlesztő bármilyen módosítás tilos.
- Az áramfejlesztő alapbeállításainak változtatása tilos.
- Használjon csak jóváhagyott alkatrészeket és karbantartási termékeket.

VIGYÁZAT!**Sérülésveszély!**

Az áramfejlesztő helytelen használata kárt okozhat a készüléken vagy a közeli tárgyakon.

- Az áramfejlesztőt helyezze mindig vízszintes helyzetbe, kivéve, ha a jelen használati utasítás másként rendelkezik.
- Az áramfejlesztő működtetése folyamán kerülje el a beleütközést és elmozdulásait.
- Kerülje el a nagyobb rezgéseket, pl. egyenetlen talajon vezetve.
- Ne dugjon tárgyakat az áramfejlesztő nyílásaiba, pl. ceruzákat.
- Ne helyezzen készülékeket vagy tárgyakat az áramfejlesztőre.
- Ne töltsen az áramfejlesztőt vízzel vagy más folyadékkal.
- Ne használja az áramfejlesztőt túl poros környezetben.

Veszélyes környezet és munkaterület

Az áramfejlesztő használatakor mindig győződjön meg arról, hogy a veszélyes környezetében nincsenek mások, állatok vagy tárgyak.

Tevékenység	Veszélyes terület	Munkaterület
Szállítás	1 m	Nem létezik
Indítás vagy üzemeltetés	5 m	1 m
Benzin vagy motorolaj töltés	5 m	1 m
Gondozás és karbantartás	1 m	1 m

SZÁLLÍTÁS



FIGYELEM!

Egészség veszélyes!



Helytelen használat esetén kezei vagy lábai préselés vagy égés sebesülésben szenvedhetnek.

Az áramfejlesztő emelésekor izom vagy ízület feszülés történhet.

- Várja meg, amíg az áramfejlesztő lehűl, mielőtt szállítaná
- Az áramfejlesztő szállításakor viseljen védőkesztyűt.
- Az áramfejlesztő szállításakor használjon erős lábbelit, pl. biztonsági cipőt.
- Az áramfejlesztő csak egy másik személy segítségével emelje fel.
- Tartsa egyenesen a hátát, amikor az áramfejlesztőt tolja vagy viszi.

VIGYÁZAT!

Környezet veszélyes!



Ha az áramfejlesztő nagyon meg van döntve vagy függőlegesen van elhelyezve, benzin- vagy motorolaj - szivárgás keletkezhet és az környezeti károkat okozhat. Ha a benzinszelep nincs elzárva, akkor a benzin szivárgása lehetséges.

- Használat után, szállítás közben, az áramfejlesztőt meg lehet dönteni, de 45°-nál nem nagyobb szögben.
- Az áramfejlesztőt csak zárt benzinszeleppel szállítsa.

VIGYÁZAT!**Sérülésveszély!**

A véletlen szétválasztás kárt tehet a tápkábelben, a csatlakozón vagy az aljzatokon.

- Először válassza le a csatlakoztatott készülékeket és utána húzza ki a csatlakozót a generátorból.

VIGYÁZAT!**Sérülésveszély!**

Az áramfejlesztő és egyéb tárgyak elcsúszhatnak ütközések vagy centrifugális erő következtében. Kár keletkezhet az áramfejlesztőn és az egyéb tárgyakon. Ha a készüléket járműbe helyezi:

- Biztosítsa az áramfejlesztőt csúszás ellen.
- Védje meg az áramfejlesztőt olyan mellette lévő tárgytól, amelyek leeshetnek vagy elcsúszhatnak a járműben.

ELHELYEZÉSI TERÜLETEK**VIGYÁZAT!****Túlmelegedés veszélye!**

Az elégtelen levegőellátás az áramfejlesztő túlmelegedését okozhatja.

Működési zavarok léphetnek fel.

- Rendszeresen tisztítsa az összes szellőzőrácsot és réseket.
- Amikor az áramfejlesztőt fal vagy más tárgy közelébe helyezi, akkor minden irányban legalább 1 m távolságot kell megtartani.
- Az áramfejlesztőt úgy helyezze el, hogy ne érje közvetlen napfény.
- Ne helyezze az áramfejlesztőt más hőforrások közelébe.
- Az áramfejlesztőt mindig csak sík és szilárd felületekre helyezze.
- Az áramfejlesztőt csak száraz helyen tárolja.
- Helyezze az áramfejlesztőt olyan helyre, ahol nincs túl sok mozgás
- Helyezze az áramfejlesztőt olyan helyre, ahol nem túl sok por halmozódik fel.
- Megengedett környezeti hőmérséklet -10 és + 40 ° között, tenger feletti magasság legfeljebb 1000 m, relatív páratartalom: 90% (páralecsapódás nélkül).

ALKATRÉSZEK

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Üzemanyagszint jelző | 11. Automatikus kikapcsoló |
| 2. Benzintartály kupakja | 12. Olajsztmérő pálca |
| 3. Földelő csatlakozó | 13. Légszűrő ház bilincs |
| 4. Elektromos csatlakozó aljzat 230 V ~ | 14. Benzinszelep |
| 5. Túlterheléstől védő biztosíték 230 V ~ | 15. Indítóporlasztó kar (szívató) |
| 6. Voltmérő | 16. Légszűrő |
| 7. Olajleeresztő dugó | 17. Gyújtógyertya csatlakozó |
| 8. Be / ki kapcsoló | 18. Gyújtógyertya |
| 9. Kézi indító (berántó) | 19. Gyújtógyertya kulcs |
| 10. Légszűrő ház | |

ÜZEMELTETÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT

FIGYELEM!! Hiányzó vagy sérült alkatrészek esetén lépjen kapcsolatba a kereskedőével vagy a hivatalos szervizközponttal.

TELEPÍTÉS**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

Ha az áramfejlesztőt függőlegesen helyezi el, benzin és motorolaj szivárgás lehetséges.

- Szerelje fel az összes alkatrészt, mielőtt benzint vagy motorolajat töltene az áramfejlesztőbe.

FÖLDELÉS

A statikus töltések kisütése érdekében, az áramfejlesztőház földelése megengedett. Ehhez csatlakoztasson egy kábelt az egyik oldalon a készülék földelő csatlakozásához (3), a másik oldalon pedig egy külső földeléshez (pl. Rúd földelés).

AZ ÁRAMFEJLESZTŐ VEZETÉSE



LÁBJEGYZET! Az első üzembe helyezés előtt meg kell töltenie az olajtartályt (kb. 0,6 l) és a benzintartályt.

- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és ha szükséges, töltsse fel.
- Győződjön meg arról, hogy az áramfejlesztő jól szellőztetett.
- Győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya kábel csatlakoztatott a gyújtógyertyához.
- Vizsgálja meg az áramfejlesztő közvetlen környezetét.
- Válasszon le minden csatlakoztatott elektromos készüléket az elektromos csatlakozó aljzatokról.

VIGYÁZAT!

Veszély a környezettel szemben!



Ha a benzint vagy a motor olajat nem óvatosan tölti, a kiömlött folyadékok környezeti károkat okozhatnak. A kiömlött hulladék olajat vagy benzint ronggyal itassa fel és ne dobja ki a háztartási hulladékot tartalmazó szemétkébe.

- Benzint és motorolajat töltsön csak akkor, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Tankoláskor használjon olyan szerszámot, mint pl. benzintölcsér.
- Készítsen elő itató rongyokat, hogy gyorsan letörölhesse a kiömlött motorolajjal vagy benzinnel érintett felületeket.

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Az újonnan kiszállított áramfejlesztő nem tartalmaz motorolajat. Motorolaj nélküli üzemeltetés esetén helyrehozhatatlan károsodások keletkezhetnek a hajtóműben.

- Az áramfejlesztő beindítása előtt töltsse fel motorolajjal
- Ne használja az áramfejlesztőt motorolaj nélkül.

A MOTOR OLAJSZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

1. Csavarja le az olajsztintmérő pálcát (12) az óramutató járásával ellentétes irányba (B ábra).
2. Törölje szárazra a mérőpalcát tiszta ronggyal.
3. Helyezze az olajsztint-mérő pálcát az olaj töltésére rendeltetett nyílásba, de ne csavarja rá.
4. Húzza ki ismét a mérőpalcát.
5. Ellenőrizze, hogy az olajsztintmérő pálca olajos-e legalább félig.
 - Ha az olajsztintmérő pálca nem mártódott be a motorolajba legalább félig, fel kell tölteni motorolajjal.
 - Ha az olajsztintmérő pálca kellőképpen bemártódott a motorolajba, helyezze vissza a motorolaj-töltő nyílásba, és csavarja be az óramutató járásával megegyező irányba. A meghúzásnál ügyeljen arra, hogy ne rongálja meg a menetet. Szükség esetén, először tekerje az olajsztintmérő pálcát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy beilleszkedjen a menetbe.

MOTOROLAJ UTÁNTÖLTÉSE

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A túl magas olaj szint károkat okozhat az áramfejlesztőnek.

- Soha ne töltsön túl sok motorolajat.
- A bármennyi felesleges motorolajat távolítsa el, pl. fecskendővel.

1. Csavarja le az olajsztínmérő pálcát az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Törölje le az olajsztínmérő pálcát tiszta ronggyal, és tegye tiszta helyre.
3. Szükség esetén ellenőrizze a motorolaj szintjét.
4. Helyezzen egy megfelelő tölcseért az olaj töltésére rendeltetett nyílásba.



LÁBJEGYZET! A készülék első üzembe helyezése előtt vagy az olajcsere során, adagoljon kb. 0,6 liter nem szintetikus, multiviszkozus "SAE 30" típusú motorolajat.

5. Töltsön fel motorolajat, amíg az olajsztínmérő pálcá jelölt felülete teljesen be nem mártózik a motorolajba. Ezután ellenőrizze újra a motorolaj szintjét.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS OLAJ KÖVETKEZTÉBEN

Az áramfejlesztő egy automatikus kikapcsolóval van felszerelve, amely alacsony olajsztínmérő esetén reagál. Ha az olajsztínmérő túl alacsony, a készülék nem indul el, vagy automatikusan kikapcsol.

BENZIN UTÁNTÖLTÉSE



FIGYELEM!

Tűz- és robbanásveszély!



Ha nem óvatos tankolás közben, tűz vagy robbanás történhet.

- Soha ne tankoljon nyílt láng, tűz vagy szikrázás közelében.
- Vigyázzon, hogy ne öntse ki a benzint forró alkatrészekre, pl. a motorra vagy a kipufogócsőre.
- Ha benzin cseppeket vesz észre a benzintartályon, azonnal törölje le őket száraz ronggyal.

VIGYÁZAT!

Veszély a környezettel szemben!



Ha túl sok benzint tankol, ez túl nagy nyomást gyakorolhat, ami szivárgást és ezzel környezeti károkat fog okozni.

- Soha ne tankoljon túl sok benzint.

1. Csavarja az üzemanyag-töltő kupakját (2) az óramutató járásával ellentétes irányba és távolítsa el.
2. Az újra töltéshez használjon tölcseért vagy más megfelelő töltést kisegítő toldalékot.
3. Mindig csak sima vagy szuper ólommentes 91, illetve 95 oktánszámú benzint tankoljon. Az üzemanyag-töltő nyílásában levő üzemanyag szűrőnek tankolás után félig kellene, hogy tele legyen.
4. Helyezze az üzemanyag-töltő kupakját az üzemanyag-töltő nyílásra, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba.

MOTORINDÍTÁS

**FIGYELEM!****Sérülésveszély!**

Soha ne mozgassa az áramfejlesztőt működés közben, vagy amikor elektromos készülékek vannak csatlakoztatva hozzá.

- Ne használjon vegyszeres indítókat.



FIGYELEM! A motor kéziindítóval történő indításakor a hirtelen mozgások, kézsérülést okozhatnak. Indításkor használjon védőkesztyűt.

1. Nyomja be a túlterheléstől védő biztosítékot ((5.) - 230 V ~).
2. Ha szükséges, húzza ki a csatlakoztatott elektromos eszközök elektromos csatlakozóit.
3. Ellenőrizze a motorolaj szintjét.
4. Ellenőrizze a légszűrőt (16).
5. Ellenőrizze a szellőzőrácsok és rések tisztaságát.
6. Az egész készülék vizuális vizsgálatával győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és sértetlen.
7. Ha az áramfejlesztőt zárt térben indítja, csatlakoztassa hozzá a kipufogócsövet, és kapcsolja be a kipufogógázokat szívó készülékét.
8. Nyissa ki a benzinszelepet (14). Fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy a szárny függőleges helyzetben lefelé nézzen.
9. Állítsa a be- / kikapcsolót (8) az "ON" állásba.
10. Óvatosan nyomja az indítóporlasztó karát (15) egészen balra a **CHOKE** beállítás $\emptyset$ felé.
11. Az egyik kezével, tartsa erősen az egység keretének elülső rúdját.
12. Markolja meg a kéziindító kart (9), lassan húzza meg, amíg meg nem akad és ekkor hirtelen rántsa meg.
13. Utána engedje vissza a kéziindító kart.
14. Ismételje meg a 11. és 12. lépést, amíg a készülék be nem indul.
15. Amikor a készülék elindul, lassan nyomja az indítóporlasztó karát teljesen jobbra a "RUN", beállítás felé.
16. Hagyja a készüléket legalább egy percre működni anélkül, hogy elektromos készülékeket csatlakoztatna.

MOTOR LEÁLLÍTÁSA

VIGYÁZAT!**Sérülésveszély!**

Az áramfejlesztő túlmelegedhet.

- Hagyja legalább egy percre az áramfejlesztőt működni terhelés nélkül, mielőtt kikapcsolná.

1. Kapcsolja ki a csatlakoztatott elektromos készülékeket.
2. Húzza ki az elektromos csatlakozókat az elektromos csatlakozó aljzatokból.
3. Nyomja le a túlterhelés-védelmi kapcsolót.
4. Állítsa a be / ki kapcsolót "OFF" helyzetbe.
5. Zárja be a benzinszelepet. Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba úgy, hogy a szárny vízszintesen jobbra forduljon.



LÁBJEGYZET! Az áramfejlesztő túlterhelés elleni védelemmel van ellátva.

Ez kikapcsolja az elektromos csatlakozó aljzatot (4). A túlterhelés elleni védelem (3) megnyomásával újra bekapcsolhatja az elektromos csatlakozó aljzatot.



LÁBJEGYZET! Ha ilyen eset felmerül, csökkentse az áramfejlesztő kimeneti teljesítményét, vagy távolítsa el a csatlakoztatott hibás készülékeket.

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK CSATLAKOZTATÁSA

1. Ha hosszabbítót használ, kövesse a hosszabbító kábelre vonatkozó figyelmeztetéseket.
2. Dugja be az elektromos készülékek csatlakozóit a csatlakoztató aljzatokba. Minden egyes csatlakoztató aljzathoz csak egy RUN, beállítás elektromos készüléket csatlakoztasson.
3. Nyomja felfelé a túlterhelés-védelmi kapcsolót.
4. Ha mindkét aljzatot használja, kapcsolja be egyesével a csatlakoztatott elektromos készülékeket.

VOLTMÉRŐ

- A kimeneti feszültség folyamatosan ellenőrizhető a voltmérőn (6).
- Ha a kijelzett feszültség alacsony, keresse meg a hibát.

TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELEM

Az áramfejlesztő aljzatai túlterhelés-védelemmel vannak ellátva. Túlterhelés vagy a csatlakoztatott elektromos eszköz meghibásodása esetén, a túlterhelés elleni védelem biztosítja az aljzatok kikapcsolását. Ha túlterhelés következményeként az aljzatok automatikusan kikapcsolódnak:

1. Kapcsolja ki a csatlakoztatott elektromos készülékeket.
2. Húzza ki az elektromos csatlakozókat az elektromos csatlakoztató aljzatokból.
3. Hasonlítsa össze az elektromos készülékek üzemi és maximális teljesítményének értékeit az áramfejlesztő értékeivel.
4. Ellenőrizze, hogy elektromos készülékek valamelyike hibás-e.
5. Csatlakoztassa az elektromos készülékeket.
6. Kapcsolja be a csatlakoztató aljzatokat a túlterhelés-védelmi kapcsoló felfelé nyomásával.
7. Ha a túlterhelés elleni védelem azonnal újra kikapcsolja a csatlakoztató aljzatokat, azonnal kapcsolja ki a generátort.
8. Keresse meg a hibát.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS, TÁROLÁS

Minden tisztítási és karbantartási munka előtt kapcsolja ki a motort, és válassza el a gyújtógyertyát a gyújtógyertya kábelétől.



LÁBJEGYZET! Az alábbi esetekben azonnal kapcsolja ki a készüléket és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl:

- szokatlan rezgések vagy zaj esetén;
- ha a motor túlterhelés jeleit mutatja, vagy nem indul be;

TISZTÍTÁS**FIGYELEM!****Sérülésveszély!**

Ha nincs elegendő szakértelme vagy ha valamit tévesen csinál a karbantartás során, megsérülhet.

- Ha nincs tapasztalata az áramfejlesztő karbantartásával, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
- Kapcsolja ki az áramfejlesztőt, és zárja be a benzinszelepet.
- Biztosítsa az áramfejlesztőt szándék nélküli újra indulás ellen, pl. a gyújtógyertya kizserelésével.
- Várja meg, amíg az áramfejlesztő lehűl.
- Viseljen védőkesztyűt.

KARBANTARTÁSI TERV

Kövesse a következő karbantartási időközöket a készülék megfelelő és biztonságos működése érdekében.

A karbantartás típusa	Karbantartási időköz
Tisztítás	Szennyeződés esetén vagy 25 munkaóraként
Motorolaj csere	20 munkaóra a használat kezdete után, azután 100 munkaóraként vagy évente egyszer
Légszűrő tisztítása	50 munkaóraként vagy évente egyszer
Benzinszűrő tisztítása	100 munkaóraként vagy évente egyszer
Szemrevételezéses ellenőrzés: állapot és dugasz ellenőrzés	100 munkaóraként vagy évente egyszer
A csavarok ellenőrzése	100 munkaóraként vagy évente egyszer
A gyújtógyertya ellenőrzése	20 munkaóra a használat kezdete után, azután 50 munkaóraként
Gyújtógyertya csere	Kopás estén vagy évente egyszer
A motor karbantartása hivatalos szerviztechnikus által (karburátor ellenőrzése, a motor fejének és a szelepek beállítása)	300 munkaóraként

MOTOR OLAJ CSERE

VIGYÁZAT!

Veszély a környezettel szemben!



A kiömlött motorolaj nagyon szennyezi a környezetet. A motorolaj leeresztését/ürítését szakma szerűen és körültekintően kell elvégezni.

- Ha a motorolaj leeresztő dugója nem tömít, ne használja az áramfejlesztőt, és lépjen érintkezésbe egy hivatalos szervizközponttal.

- Kapcsolja ki az áramfejlesztőt.
- Várja meg, amíg lehűl, hogy az áramfejlesztő langyos legyen.
- Kissé döntse meg az áramfejlesztőt egy megfelelő alátámasztóval olyan szögben, hogy az olajleeresztő csavar (7) a föld felé nézzen.
- Helyezzen legalább egy liter térfogatú edényt az olajleeresztő dugó alá.
- Kulccsal lazítsa meg az olajleeresztő dugót az óramutató járásával ellentétes irányba, majd kézzel csavarja le teljesen. Vigyázzon, ne ejtse le a dugót az edénybe.
- Várja meg, amíg a régi motorolaj teljesen kifolyik.
- Egy tiszta ronggyal törölje szárazra az olajleeresztő dugót és az olajleeresztő nyílás peremét.
- Helyezzen a dugóra egy új O-gyűrűt.
- Húzza meg kézzel az olajleeresztő dugót az óramutató járásával megegyező irányba, majd óvatosan, de szorosan húzza meg csavarkulccsal. Ne vigyük túlzásba erőszakkal.
- Helyezze az áramfejlesztőt újra vízszintes helyzetbe.
- Indítsa el az áramfejlesztőt.
- Hagyja 10 percig működni az áramfejlesztőt, és ellenőrizze, hogy az olajleeresztő dugó megfelelően van-e meghúzva, és nem szivárogo-e a motorolaj.
- Szükség esetén húzza meg ismét az olajleeresztő dugót, de ne használjon túlságosan nagy erőt.
- A használt motorolajat környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
- Töltsön be új motorolajat.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

1. Viseljen védőálarcot, hogy megakadályozza a por véletlen belégzését.
2. Óvatosan nyomja az indítóporlasztó karát teljesen jobbra a "RUN,, beállítás felé.
3. Nyissa ki a RUN,, beállítás külső peremén lévő bilincseket **(13)**, gyengéden hátrafelé tolva - **(C ábra)**.
4. Távolítsa el a légszűrő fedelét.
5. Vegye ki a légszűrőt **(16)** - **(D ábra)**.
6. Tisztítsa ki a légszűrőt:
 - a) óvatosan fújja ki a légszűrőt sűrített levegővel, a szabadban,
 - b) óvatosan tisztítsa a légszűrőt porszívóval vagy
 - c) öblítse le a légszűrőt enyhén szappanos vízzel és hagyja teljesen megszáradni.
7. Egy enyhén nedves ronggyal, alaposan törölje le a légszűrő fedelét **(10)** és házát kívülről és belülről is. Nedvesítse meg a rongyot enyhén szappanos vízzel.
8. Helyezze vissza a légszűrőt a légszűrő házába.
9. Szerelje vissza a légszűrő házának a fedelét. Ügyeljen arra, hogy a fedél szorosan illeszkedjen a házra.
10. Nyomja előre a bilincseket, hogy bezáródjanak.

A GYÚJTÓGYERTYA TISZTÍTÁSA ÉS CSERÉJE**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

Ha piszok kerül a gyújtógyertya nyílásába, az károsíthatja az áramfejlesztőt.

- Csak akkor csavarja ki a gyújtógyertyát, ha biztos abban, hogy por vagy piszok nem kerülhet a nyílásába.

1. Fogja meg a gyújtógyertya csatlakozót **(17)** és enyhén húzza felfelé - **(E ábra)**.
2. Sűrített levegővel fújja le a port és a piszkot az áramfejlesztőről, különösen a gyújtógyertya környékéről.
3. A gyújtógyertya kulcsával **(19)** csavarja le a gyújtógyertyát **(18)** az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Értékelje a gyújtógyertya állapotát:
 - Ha sok korom van az érintkezőken, forduljon szakemberhez vagy a gyártó által a jótállási jegyen feltüntetett szervizhez.
 - Ha nincs sok, gondosan megtisztíthatja az érintkezőket egy rézdrótkéfével.
 - Szükség esetén helyezzen be egy azonos típusú gyújtógyertyát.
5. Csavarja be kézzel a gyújtógyertyát az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Ezután óvatosan húzza meg a gyertyát a gyújtógyertya kulccsal. Ne vigyük túlzásba erőszakkal.

A BENZINSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

1. Forgassa az üzemanyagtartály kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba és távolítsa el.
2. Vegye ki a benzinszűrőt.
3. Fedje le az üzemanyagtartály nyílását egy tiszta ronggyal.
4. Törölje le a benzinszűrőt.
5. Öblítse le a benzinszűrőt enyhén szappanos vízzel.
6. Szárítsa meg jól a benzinszűrőt, pl. tiszta sűrített levegővel.
7. Helyezze vissza a benzinszűrőt az üzemanyagtartály nyílásába.
8. Helyezze a kupakot a nyílásra, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba.

ÁPOLÁS**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

Az áramfejlesztő helytelen kezelése sérüléseket okozhat.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, éles vagy fém tisztító tárgyakat, például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.
- Ne használjon folyóvizet vagy más tisztító folyadékokat.
- Ne használjon elektromos tisztító készülékeket.

SZELLŐZŐRÁCSOK ÉS RÉSEK VIZSGÁLATA

- Ellenőrizze az összes szellőzőrács és rés tisztaságát.
- Tisztítsa meg a szellőzőrácsokat és réseket pl. egy puha kefével, úgy, hogy a levegő akadálytalanul haladhasson át rajtuk.

TISZTÍTÁS

- Javasoljuk, hogy minden használat után azonnal tisztítsa meg az áramfejlesztőt.
- Enyhén nedves ronggyal törölje le az összes felületet és az alkatrészeket. Nedvesítse meg a rongyot enyhén szappanos vízzel.

AMIKOR NINCS HASZNÁLATBA

VIGYÁZAT!

Üzemzavar veszély!

Ha hosszú ideig nem használja az áramfejlesztőt, problémák merülhetnek fel, például indítás nehézségek.

- Indítsa bel az áramfejlesztőt havonta legalább egyszer, és hagyja működni legalább 15 percet.

Ha az áramfejlesztőt hosszabb ideig nem fogja használni, készítse elő tárolásra. Ehhez ürítse ki a motorolaj és a benzintartályokat, és konzerválja a motort.

1. Tisztítsa meg az áramfejlesztőt.
2. Eressze ki a motorolajat.
3. Ürítse ki a benzintartályt, pl. egy rendeltetett szivattyúval.
4. Válassza le a gyújtógyertya csatlakozóját, és húzza felfelé.
5. Csavarja ki a gyújtógyertyát az óramutató járásával ellentétes irányba egy gyújtógyertya-kulccsal.
6. Fecskendővel fecskendezzen kb. 1 ml motorolajat a gyújtógyertya nyílásába.
7. Csavarja be kézzel a gyújtógyertyát az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Ezután óvatosan húzza meg a gyertyát a gyújtógyertya kulccsal. Ne vigyük túlzásba erőszakkal.
9. Lassan húzza ki a kéziindítót kétszer-háromszor.
10. Helyezze vissza a gyújtógyertya csatlakozóját.

Igy a motor konzerválva van, és az áramfejlesztő tárolható bel térben, portól, szennyeződéstől, nedvességtől és fagytól védve.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	HIBAELHÁRÍTÁS
Az egység nem indul el.	A benzintartályban nincs benzin.	Öntsön benzint
	A benzinszelep zárva van.	Nyissa ki a benzinszelepet
	A benzinellátás megszakadt.	Forduljon szakemberhez.
	A motorolajjal kapcsolatos automatikus kikapcsolás, akadályozza az indítást.	Ellenőrizze a motorolaj szintjét
	A gyújtógyertya eltömődött vagy elhasználódott.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
	A légszűrő piszkos.	Tisztítsa meg a légszűrőt
	Az egység hibás.	Forduljon a gyártó által a garanciakártyán felsorolt hivatalos szervizekhez vagy szakemberhez.
Az áramfejlesztő nem produkál feszültséget vagy túl keveset produkál.	Túlterhelés elleni védelem ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a csatlakozó aljzatokat
	A légszűrő piszkos.	Tisztítsa ki a légszűrőt
	Az áramfejlesztő hibás.	Forduljon egy erre jogosult személyhez a gyártó szolgáltatása, amely a jótálláson feltüntetve lista.
Működés közben az áramfejlesztő szokatlan hangokat, rezgéseket vagy szagokat produkál.	Az áramfejlesztő hibás.	Forduljon a gyártó által a garanciakártyán felsorolt hivatalos szervizekhez vagy szakemberhez.

SZERVIZELÉS

Használja csak a gyártó eredeti ellátmányait, tartozékait és alkatrészeit. Ha a készülék rendszeres karbantartás és minőségellenőrzés ellenére sem működik megfelelően, akkor azt hivatalos szervizügynöknek kell megjavítania.

Mielőtt átadná a készüléket a szerviznek, győződjön meg róla, hogy megtisztította-e és hogy eredeti csomagolásában van-e.

MŰSZAKI ADATOK

Modell:	IE-GG2800
Teljesítmény típusa:	AR170F, 4 ütem
(S1): Az áramfejlesztő üzemeltetési teljesítménye	2600 W
(S2): Az áramfejlesztő maximális kimeneti teljesítménye (5 perc)	2800 W
Feszültség:	2× 230 V ~50 Hz
A benzines motor maximális teljesítménye:	4,1 kW
Motor lökettérfogata:	208 cm ³
Alapjárat fordulatszám:	3000 perc ⁻¹
Névleges áram:	11,3 A
Üzemanyag:	Ólom mentes benzin
Üzemanyagtartály kapacitás:	15 l
Üzembe helyezés:	Használati utasítás
Súly:	38 kg
A védelem típusa:	IP 23M
A védelem osztály szintje:	I
Hang nyomás szint LpA:	74,6 dB (A)
Garantált hang teljesítmény szint LWA:	96 dB (A)
K bizonytalanság: (Hang mérés pontosság)	2 dB

S1 üzemmód (folyamatos üzem)

A gép folyamatosan működtethető a megadott teljesítmény kimenettel.

S2 üzemmód (ideiglenes üzem)

A gép ideiglenesen üzemeltethető a megadott teljesítmény mellett. Ezután a gépet egy ideig le kell állítani, hogy megakadályozza a túlmelegedést.

Allgemein



Lesen Sie die Anweisungen und speichern Sie sie

- Diese Anleitung gilt für dieses Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zum Umgang mit dem Produkt.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Beachten Sie im Ausland die Vorschriften und Gesetze des jeweiligen Landes.
- Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diesen gleichzeitig mit dieser Anleitung aushändigen.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät zum Zweck des Austauschs von Teilen oder der Veränderung des Geräts verursacht werden. Nur eine autorisierte Servicestelle des Geräteherstellers darf Eingriffe am Gerät vornehmen.



WARNUNG!

Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder sogar schweren Verletzungen führen. Wenn Sie das Gerät verwenden, wo seine Metallteile mit verborgenen elektrischen Drähten oder seinem eigenen elektrischen Kabel (falls vorhanden) in Kontakt kommen können, halten Sie das Gerät immer am isolierenden Kunststoffgriff.

SYMBOLLE

In der Anleitung oder auf dem Gerät werden folgende Bildzeichen und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Zeigt auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Dieses Symbol zeigt auf nützliche Zusatzinformationen für den Gebrauch hin.

VORSICHT!

Zeigt auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



WARNUNG! Lesen und beachten Sie alle Sicherheitsverfahren, Anweisungen und Warnungen. Beachten Sie besonders die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen.



Konformitätserklärung (siehe Abschnitt „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen allen Gemeinschaftsvorschriften im Europäischen Wirtschaftsraum.



WARNUNG! Heiße Teile. Bleib auf Abstand.



ACHTUNG! Beim Tanken ausschalten.



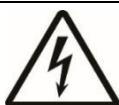
ACHTUNG! Die Abgase des Gerätes sind giftig. Erstickungswarnung.



ACHTUNG! Nicht in unbelüfteten Bereichen verwenden.



WARNUNG!! Brennbare Stoffe.



WARNUNG! Hochspannung! Risiko eines elektrischen Schlages.



WARNUNG!! Explosionsgefahr.



Kennzeichnung für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät der Schutzklasse I mit Einfachisolierung.



Wechselstrom Spannung



Die Verwendung von Schutzausrüstung zum Gehörschutz (Stöpsel, Ohrenschützer) ist

obligatorisch.



Obligatorische Verwendung von
Schutzhandschuhen.

SICHERHEIT

Anwendungszweck

Der Generator ist ausschließlich zur Stromversorgung von Elektrowerkzeugen und Leuchten bestimmt. Auch Elektrowerkzeuge und Leuchten müssen für den Betrieb mit Stromgeneratoren geeignet sein. Der Generator ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt und kann auch in Innenräumen verwendet werden, wenn der Auspuff richtig herausgezogen ist.

Benutzen Sie den Generator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar Personenschäden führen. Der Generator ist kein Spielzeug.

Für Schäden, die aus unsachgemäßer oder falscher Verwendung resultieren, übernimmt der Hersteller bzw. Verkäufer keine Haftung.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!



Unsachgemäßer Gebrauch des Generators kann zu einem Kurzschluss und Folgeschäden durch Stromschlag führen.

- Schließen Sie die elektrische Geräte nur dann an den Generator an, wenn die elektrische Spannung des Gerätes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt und sich die elektrischen Geräte in einem ordnungsgemäßen Zustand befinden.
- Nicht alle elektrischen Geräte sind für den Betrieb mit Generatoren geeignet. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Geräts, um eine Genehmigung einzuholen, dass das elektrische Gerät für die Verwendung mit dem Generator geeignet ist.
- Wenn Sie im Freien sind und ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie den Typ „H07RN-F“.
- Wenn das Verlängerungskabel einen Durchmesser von 1,5 mm² hat, kann es bis zu einer maximalen Länge von 50 Metern verwendet werden.
- Wenn das Verlängerungskabel einen Durchmesser von 2,5 mm² hat, kann es bis zu einer maximalen Länge von 100 Metern verwendet werden.
- Verlegen Sie Verlängerungskabel und Netzkabel der angeschlossenen Geräte so, dass niemand darüber treten kann.

- Keine Verteiler an den Generator anschließen.
- Berühren Sie niemals beschädigte Stecker oder andere elektrische Teile.
- Berühren Sie niemals den Generator oder die elektrischen Teile mit nassen Händen.
- Ziehen Sie niemals den Stecker der angeschlossenen Geräte aus der Steckdose, indem Sie am Seil ziehen, sondern ziehen Sie immer am Stecker.
- Verwenden Sie den Generator nicht bei Regen, Schnee oder Nebel.
- Schließen Sie den Generator niemals an elektrische Spannung oder an eine Steckdose an.

Gefährlich für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, wahrnehmungsbezogenen oder geistigen Fähigkeiten (zum Beispiel Menschen mit Teilbehinderung, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (zum Beispiel ältere Kinder).

- Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, Wahrnehmungs- oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder Wissen sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen. Kinder sollten nicht mit der Maschine spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht reinigen oder halten.
- Lassen Sie die Maschine während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie die Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



WARNUNG!

Vergiftungsgefahr!



Benzin und Motoröl sowie die Abgase des Geräts sind giftig und können bei Verschlucken oder Einatmen zu Vergiftungen führen.

- Benzin und Motoröl nur in dafür vorgesehenen und entsprechend gekennzeichneten Behältern lagern.
- Benzin und Motoröl an Orten aufbewahren, die vor unbefugtem Zugriff geschützt sind.

- Benzin- oder Motoröldämpfe nicht einatmen.
- Abgase nicht einatmen.
- Wenn der Generator in Innenräumen verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Auspuff an ein geeignetes Auspuffrohr angeschlossen ist, und sorgen Sie gleichzeitig für eine ausreichende Belüftung.

**WARNUNG!****Verbrennungsgefahr!**

Die Auspuffanlage und der Generator werden während des Gebrauchs sehr heiß. Wenn Sie die berühren, können Sie sich verbrennen.

- Berühren Sie nicht die Auspuffanlage und den Generator.
- Entfernen Sie nicht die Schutzabdeckungen.

**WARNUNG!****Gefahr durch Lärm!**

Der Generator macht im Betrieb viel Lärm. Lärm kann Gehörschäden und Stress verursachen.

- Gehörschutz tragen.

VERWENDUNG UND BETRIEB DES GENERATORS**WARNUNG!****Brand- und Explosionsgefahr!**

Eine unsachgemäße Verwendung des Generators kann zu einem Brand oder Explosion führen.

Brennbare Stoffe in der Nähe können sich entzünden und explodieren.

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen oder in Bereichen auf, in denen brennbare Stoffe vorhanden sind.

**WARNUNG!****Verletzungs- und Brandgefahr!**

- Veränderungen am Generator und unangemessene Ersatzteile können zu Schäden und anschließendem Brand führen.
- Verändern Sie den Generator in keiner Weise.
- Verändern Sie nicht die Grundeinstellungen des Generators.
- Verwenden Sie nur zugelassene Ersatzteile und Wartungsprodukte.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Gebrauch des Generators kann zu Schäden am Gerät oder in der Nähe befindlichen Objekten führen.

- Stellen Sie den Generator immer waagrecht auf, sofern in dieser Betriebsanleitung nicht anders beschrieben.
- Vermeiden Sie Stöße und Verschiebungen beim Umgang mit dem Generator.
- Vermeiden Sie stärkere Vibrationen, z.B. durch Fahren auf unebenem Untergrund.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Generators, z.B. Bleistifte.
- Stellen Sie keine anderen Geräte oder Gegenstände auf den Generator.
- Füllen Sie den Generator nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Generator nicht in übermäßig staubigen Umgebungen.

Gefahrenbereiche und Arbeitsbereiche

Stellen Sie bei jedem Gebrauch des Generators sicher, dass sich keine anderen Personen, Tiere oder Gegenstände im Gefahrenbereich aufhalten.

Aktivität	Gefahrenbereich	Arbeitsbereich
Transport	1 m	Nicht vorhanden
Inbetriebnahme oder Betrieb	5 m	1 m
Benzin oder Motoröl nachfüllen	5 m	1 m
Pflege und Wartung	1 m	1 m

TRANSPORT**WARNUNG!****Gefahr für die Gesundheit!**

Bei unsachgemäßem Gebrauch können Ihre Hände oder Beine gequetscht werden oder Sie können sich verbrennen.

Beim Anheben des Generators können Ihre Muskeln oder Gelenke belastet werden.

- Warten Sie vor dem Transport, bis der Generator abgekühlt ist.
- Tragen Sie beim Transport des Generators Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie beim Transport des Generators festes Schuhwerk, z. B. Sicherheitsschuhe.
- Heben Sie den Generator nur mit Hilfe einer zweiten Person an.
- Halten Sie beim Schieben oder Tragen des Geräts einen geraden Rücken.

VORSICHT!**Gefahr für die Umwelt!**

Wenn der Generator stark geneigt oder vertikal aufgestellt wird, kann Benzin oder Motoröl austreten und Umweltschäden verursachen. Wenn das Benzinventil nicht geschlossen ist, kann Benzin austreten.

- Nach Gebrauch kann der Generator beim Transport um maximal 45° gekippt werden.
- Transportieren Sie den Generator nur mit geschlossenem Benzinhahn.

VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Unbeabsichtigtes Trennen kann Netzkabel, Stecker oder Steckdosen beschädigen.

- Trennen Sie zuerst die angeschlossenen Geräte und ziehen Sie dann den Stecker aus dem Gerät.

VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Der Generator und andere Gegenstände können durch Stöße oder Fliehkraft verrutschen damit können Schäden am Generator und anderen Gegenständen auftreten. Beim Platzieren des Geräts im Fahrzeug:

- Generator gegen Verrutschen sichern.
- Schützen Sie den Generator vor Gegenständen, die in das daneben liegende Fahrzeug fallen oder rutschen könnten.

EINSTELLPLÄTZE**VORSICHT!****Überhitzungsgefahr!**

Unzureichende Luftzufuhr kann zur Überhitzung des Generators führen.

Es können Fehlfunktionen auftreten.

- Reinigen Sie regelmäßig alle Lüftungsgitter und Schlitze.
- Beim Aufstellen des Generators an einer Wand oder einem anderen Objekt sollte ein Abstand von mindestens 1 m in allen Richtungen eingehalten werden.
- Stellen Sie den Generator so auf, dass er keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Stellen Sie den Generator nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen auf.
- Stellen Sie den Generator immer nur auf eine ebene und feste Oberfläche.
- Bewahren Sie den Generator nur in trockener Umgebung auf.
- Stellen Sie den Generator an einem Ort auf, an dem es nicht zu viel Bewegung gibt
- Stellen Sie den Generator an einem Ort auf, an dem sich nicht zu viel Staub ansammelt.
- Zulässige Umgebungstemperatur von -10 bis + 40 °, max. Höhe 1000 m, relative Luftfeuchtigkeit: 90 % (keine Kondensation).

KOMPONENTEN

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kraftstoffstandanzeige | 11. Automatischer Abschaltschalter |
| 2. Benzintankdeckel | 12. Ölmesstab |
| 3. Erdungsanschluss | 13. Schelle des Luftfiltergehäuses |
| 4. Steckdose 230 V ~ | 14. Benzinventil |
| 5. Überlastsicherungsicherung 230 V ~ | 15. Gashebel |
| 6. Voltmeter | 16. Luftfilter |
| 7. Ölablassschraube | 17. Zündkerze Verbinder |
| 8. Ein / Aus Schalter | 18. Zündkerze |
| 9. Wendestarter | 19. Zündkerzenstecker |
| 10. Luftfiltergehäuse | |

VOR INBETRIEBNAHME

WARNUNG!! Bei fehlenden oder beschädigten Teilen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder autorisierten Kundendienst.

INSTALLATION**VORSICHT!****Verletzungsgefahr!**

Wenn Sie den Generator vertikal aufstellen, können Benzin und Motoröl austreten.

- Installieren Sie alle Komponenten, bevor Sie den Generator mit Benzin oder Motoröl befüllen.

ERDUNG

Zur Ableitung statischer Aufladungen ist eine Erdung des Gehäuses zulässig. Verbinden Sie dazu ein Kabel auf der einen Seite mit dem Erdungsanschluss des Gerätes 3 und auf der anderen Seite mit einer externen Erdung (z. B. Staberdung).

HANDHABUNG DES GENERATORS

FUßNOTE! Vor der ersten Inbetriebnahme müssen Sie den Öltank (ca. 0,6 l) und den Benzintank füllen.

- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand und füllen Sie gegebenenfalls nach.
- Stellen Sie sicher, dass der Generator gut belüftet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze am Zündkerzenkabel befestigt ist.
- Überprüfen Sie die unmittelbare Umgebung des Stromerzeugers.
- Trennen Sie alle angeschlossenen Elektrogeräte von der Stromversorgung.

VORSICHT!**Gefahr für die Umwelt!**

Wenn Sie beim Nachfüllen von Benzin oder Motoröl nicht aufpassen, Verschütten und Umweltschäden können auftreten. Sammeln Sie Altöl oder Benzin mit Waschlapen und entsorgen Sie keine ähnlichen Substanzen, die Hausmüll enthalten.

- Benzin und Motoröl nur bei ausgeschaltetem Gerät nachfüllen.
- Verwenden Sie beim Tanken ein Hilfsmittel wie zu Benzintrichter oder Motoröl.
- Bereiten Sie Waschlapen vor, damit Sie mit Motoröl oder Benzin verschüttete Teile schnell abwischen können.

VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Der Generator enthält bei Lieferung kein Motoröl. Bei Betrieb ohne Motoröl kann es zu irreparablen Schäden an der Antriebseinheit kommen.

- Vor dem Starten des Generators Motoröl einfüllen.
- Verwenden Sie den Generator nicht ohne Motoröl.

MOTORÖLSTAND PRÜFEN

1. Schrauben Sie den Ölmesstab **12** gegen den Uhrzeigersinn heraus (**Abb. B**).
2. Wischen Sie den Messstab mit einem sauberen Tuch trocken.
3. Stecken Sie den Messstab in die Öleinfüllöffnung, aber schrauben Sie ihn nicht fest.
4. Ziehen Sie den Messstab wieder heraus.
5. Überprüfen Sie, ob der Ölmesstab mindestens halb eingeölt ist.
 - Wenn der Ölmesstab nicht mindestens zur Hälfte mit Motoröl geschmiert ist, füllen Sie Motoröl nach.
 - Wenn der Ölmesstab ausreichend mit Motoröl geschmiert ist, stecken Sie ihn wieder in die Motoröl-Einfüllöffnung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Achten Sie beim Anziehen darauf, das Gewinde nicht zu beschädigen. Drehen Sie ggf. zuerst den Messstab gegen den Uhrzeigersinn, damit er in das Gewinde passt.

MOTORÖL NACHFÜLLEN**VORSICHT!****Verletzungsgefahr!**

Bei zu hohem Pegel kann es zu Schäden am Generator kommen.

- Füllen Sie niemals zu viel Motoröl nach.
- Entfernen Sie überschüssiges Motoröl, z. B. mit einer Spritze.

1. Schrauben Sie den Ölmesstab gegen den Uhrzeigersinn heraus.
2. Wischen Sie den Messstab mit einem sauberen Tuch ab und legen Sie ihn an einen sauberen Ort.
3. Überprüfen Sie gegebenenfalls den Motorölstand.
4. Führen Sie einen geeigneten Trichter in die Öleinfüllöffnung ein.



FUßNOTE! Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes oder beim Ölwechsel ca. 0,6 Liter nicht synthetisches Mehrviskos-Motorenöl Typ „**SAE 30**“.

5. Motoröl nachfüllen, bis die markierte Fläche am Messstab vollständig mit Motoröl geschmiert ist. Prüfen Sie dann erneut den Motorölstand.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG WEGEN ÖL

Der Generator ist mit einem automatischen Abschaltswitch bei niedrigem Ölstand ausgestattet. Bei zu niedrigem Ölstand startet das Gerät nicht oder schaltet sich automatisch ab.

BENZIN NACHFÜLLEN



WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr!



Wenn Sie beim Tanken nicht vorsichtig sind, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen.

- Füllen Sie niemals Benzingemisch in der Nähe von offenen Flammen, Feuer oder Funken.
- Achten Sie darauf, das Benzingemisch nicht auf heiße Teile zu verschütten, z. B. am Motor oder Auspuffrohr.
- Wenn Sie Benzingemischtropfen auf dem Benzintank bemerken, wischen Sie diese sofort mit einem trockenen Tuch ab.

VORSICHT!

Gefahr für die Umwelt!



Wenn Sie zu viel Benzin hinzufügen, kann es zu viel Druck ausüben was zu Undichtigkeiten und Umweltschäden führt.

- Füllen Sie niemals zu viel Benzin nach.

1. Drehen Sie den Tankdeckel 2 gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
2. Verwenden Sie zum Nachfüllen einen geeigneten Trichter oder einen anderen Füllaufsatz.
3. Füllen Sie immer nur bleifreies Normal- oder Superbenzin mit einer Oktanzahl (91 bzw. 95) nach. Der Kraftstofffilter in der Kraftstoffeinfüllöffnung sollte halb voll sein.
4. Setzen Sie den Tankdeckel auf die Tanköffnung und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

MOTORSTART



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Bewegen Sie den Generator niemals, während der in Betrieb ist oder wenn elektrische Geräte daran angeschlossen sind.

- Verwenden Sie keine chemischen Start Hilfsmitteln.



WARNUNG!! Beim Starten mit dem Wendestarter kann eine plötzliche Reaktion durch Starten des Motors zu Handverletzungen führen. Verwenden Sie zu Beginn Schutzhandschuhe.

1. Drücken Sie die Überlastschutzsicherung 5 (230 V ~) nach unten.
2. Entfernen Sie ggf. die Elektrostecker der angeschlossenen Elektrogeräte.
3. Überprüfen Sie den Motorölstand.
4. Überprüfen Sie den Luftfilter 16.
5. Überprüfen Sie die Sauberkeit der Lüftungsgitter und -schlitze.
6. Führen Sie eine Sichtprüfung des gesamten Geräts durch und stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und unbeschädigt sind.
7. Wenn Sie den Generator in Innenräumen starten, schließen Sie das Abgasrohr daran an und schalten Sie die Abgasabsaugung ein.
8. Öffnen Sie den Benzinhahn 14. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, so dass der Flügel senkrecht nach unten zeigt.
9. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 8 auf die Position „ON / EIN“.
10. Schieben Sie den Gashebel 15 vorsichtig ganz nach links bis zum **CHOKE/DROSSEL-Einstellung** $\emptyset$.
11. Halten Sie die vorder Stange des Geräteraumens mit einer Hand fest.
12. Greifen Sie den Wendestarter 9 und ziehen Sie leicht daran, bis Sie einen Widerstand spüren.
13. Heben Sie dann den Wendestarter an.
14. Wiederholen Sie die Schritte 11 und 12, bis das Gerät startet.
15. Wenn das Gerät startet, schieben Sie den Gashebel langsam ganz nach rechts auf **"RUN / LAUF"** Einstellung.
16. Lassen Sie das Gerät mindestens eine Minute ohne angeschlossene Elektrogeräte laufen.

MOTOR AUS

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Der Generator kann überhitzen.

- Lassen Sie den Generator eine Minute ohne Last laufen, bevor Sie den ausschalten.

1. Schalten Sie die angeschlossenen Elektrogeräte aus.
2. Ziehen Sie die Netzstecker aus den Steckdosen.
3. Drücken Sie den Überlastschutzschalter nach unten.
4. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „OFF/AUS“.
5. Schließen Sie den Benzinhahn. Drehen Sie den gegen den Uhrzeigersinn, so dass der Flügel horizontal nach rechts gedreht wird.



FUßNOTE! Der Generator ist mit einem Überlastschutz ausgestattet.

Es trennt die Steckdose 6. Durch Drücken des Überlastschutzes 3 kann die Steckdose wieder aktiviert werden.



FUßNOTE! Reduzieren Sie in diesem Fall die Leistungsabgabe an das Gerät oder entfernen Sie fehlerhaft angeschlossene Geräte.

ANSCHLUSS VON ELEKTROGERÄTEN

1. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, befolgen Sie die Warnhinweise zum Verlängerungskabel.
2. Stecken Sie die Netzstecker der Elektrogeräte in die Steckdosen. Schließen Sie an jede Steckdose nur ein elektrisches Gerät an.
3. Drücken Sie den Überlastschutzschalter nach oben.
4. Wenn Sie beide Steckdosen verwenden, schalten Sie die angeschlossenen Elektrogeräte nacheinander ein.

VOLTMETER

- Am Voltmeter **6** kann die Ausgangsspannung laufend kontrolliert werden.
- Wenn die angezeigte Spannung niedrig ist, suchen Sie den Fehler.

ÜBERSPANNUNGSSCHUTZ

Die Steckdosen des Generators sind mit einem Überlastschutz ausgestattet. Überlastschutz im Falle einer Überlastung oder Fehlfunktion des angeschlossenen Elektrogeräts sorgt dafür, dass die Steckdosen abgeschaltet werden.

Wenn sich die Steckdosen wegen Überlastung automatisch abschalten:

1. Schalten Sie die angeschlossenen Elektrogeräte aus.
2. Ziehen Sie die Netzstecker aus den Steckdosen.
3. Vergleichen Sie die Werte der Betriebs- und Maximalleistung der Elektrogeräte mit den Werten des Generators.
4. Überprüfen Sie, ob eines der Elektrogeräte defekt ist.
5. Schließen Sie die Elektrogeräte an.
6. Schalten Sie die Stecker ein, indem Sie den Überlastschuttschalter nach oben drücken.
7. Ob der Überlastschutz schaltet die Stecker sofort wieder ab, schalten Sie den Generator sofort aus.
8. Finden Sie das Problem.

REINIGUNG, WARTUNG, LAGERUNG

Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Motor abstellen und die Zündkerze vom Zündkerzenkabel abziehen.



FUßNOTE! Schalten Sie das Gerät in folgenden Fällen sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst:

- bei ungewöhnlichen Vibrationen oder Geräuschen;
- wenn der Motor Anzeichen von Überlastung aufweist oder nicht anspringt;

REINIGUNG

WARNUNG!
Verletzungsgefahr!


Wenn Sie nicht über ausreichende Fachkenntnisse verfügen oder bei der Wartung etwas falsch machen, können Sie sich verletzen.

- Wenn Sie keine Erfahrung mit der Wartung des Generators haben, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Generator ausschalten und Benzinbahn schließen.
- Sichern Sie den Generator gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten, z. B. durch Entfernen der Zündkerze.
- Warten Sie, bis der Generator abgekühlt ist.
- Schutzhandschuhe tragen.

WARTUNGSPLAN

Halten Sie die folgenden Wartungsintervalle für einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Geräts ein.

Art der Wartung	Wartungsintervall
Reinigung	Bei Verschmutzung oder alle 25 Betriebsstunden
Motorölwechsel	20 Betriebsstunden nach Einsatzbeginn, danach alle 100 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Reinigung des Luftfilters	Alle 50 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Reinigung des Benzinfilters	Alle 100 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Sichtkontrolle: Zustand und Steckerkontrolle	Alle 100 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Überprüfung der Schrauben	Alle 100 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Überprüfung der Zündkerze	20 Arbeitsstunden nach Einsatzbeginn, dann alle 50 Betriebsstunden
Zündkerzenwechsel	Bei Verschleiß oder alle 1 Jahr
Motorwartung durch autorisierter Servicetechniker (Vergaser prüfen und Motorkopf und Ventileinstellung)	Alle 300 Betriebsstunden

MOTORÖLWECHSEL

VORSICHT!

Gefahr für die Umwelt!



Verschüttetes Motoröl ist sehr umweltschädlich. Beim Ablassen / Ablassen von Motoröl müssen Sie professionell und sorgfältig vorgehen.

- Wenn die Motorölablassschraube nicht dicht ist, verwenden Sie den Generator nicht und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

1. Generator ausschalten.
2. Warten Sie, bis es abgekühlt ist, damit der Generator lauwarm ist.
3. Neigen Sie den Generator mit einer geeigneten Unterlage leicht schräg, so dass die Ölablassschraube 7 zum Boden zeigt.
4. Stellen Sie einen Behälter mit mindestens einem Liter Fassungsvermögen unter die Ölablassschraube.
5. Lösen Sie die Ölablassschraube mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn und schrauben Sie sie dann von Hand vollständig heraus. Achten Sie darauf, die Schraube nicht in den Behälter fallen zu lassen.
6. Warten Sie, bis das alte Motoröl vollständig abgelassen ist.
7. Wischen Sie die Ölablassschraube und mit einem sauberen Waschlappen ab und lassen Sie es gut ab.
8. Setzen Sie einen neuen O-Ring ein.
9. Ziehen Sie die Ölablassschraube von Hand im Uhrzeigersinn an und ziehen Sie sie dann mit einem Schraubenschlüssel vorsichtig, aber fest an. Übertreiben Sie es nicht mit Gewalt.
10. Stellen Sie den Generator wieder horizontal auf.
11. Starten Sie den Generator.
12. Lassen Sie den Generator 10 Minuten laufen und beobachten Sie, ob die Ölablassschraube fest angezogen ist und kein Motoröl austritt.
13. Ziehen Sie gegebenenfalls die Ölablassschraube wieder fest, aber wenden Sie keine übermäßige Kraft an.
14. Entsorgen Sie gebrauchtes Motoröl umweltgerecht.
15. Neues Motoröl einfüllen.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

1. Tragen Sie eine Schutzmaske, um ein versehentliches Einatmen von Staub zu verhindern.
2. Schieben Sie den Gashebel vorsichtig ganz nach rechts auf "**LAUF**", **Einstellung**.
3. Öffnen Sie die Klemmen **13** an den äußeren Enden, indem Sie sie leicht nach hinten drücken (**Bild C**).
4. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung.
5. Entfernen Sie den Luftfilter **16 (Abb. D)**.
6. Luftfilter reinigen:
 - a) Druckluftfilter im Freien vorsichtig ausblasen,
 - b) Luftfilter vorsichtig absaugen bzw.
 - c) Spülen Sie den Luftfilter mit milder Seife und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
7. Wischen Sie den Deckel und das Gehäuse des Luftfilters 10 außen und innen gut mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Befeuchten Sie das Tuch mit milder Seife.
8. Setzen Sie den Luftfilter wieder in das Luftfiltergehäuse ein.
9. Bringen Sie die Abdeckung am Gehäuse an. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung fest in das Gehäuse passt.
10. Schieben Sie die Klemmen nach vorne, um sie zu schließen.

REINIGUNG UND AUSTAUSCH DER ZÜNDKERZE

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Wenn Schmutz in die Zündkerzenöffnung gelangt, kann dies den Generator beschädigen.

- Schrauben Sie die Zündkerze erst heraus, wenn Sie sicher sind, dass kein Staub oder Schmutz in die Öffnung eindringen kann.

1. Die Zündkerze **17** etwas herausdrehen und nach oben ziehen (**Abb. E**).
2. Staub und Schmutz mit Druckluft aus dem Generator blasen, besonders aus dem Bereich um die Zündkerze.
3. Schrauben Sie die Zündkerze **18** mit einem Zündkerzenschlüssel **19** gegen den Uhrzeigersinn heraus.
4. Beurteilen Sie den Zustand der Zündkerze:
 - Wenn die Kontakte stark verrußt sind, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an das auf der Garantiekarte aufgeführte autorisierte Servicecenter des Herstellers.
 - Wenn es nicht viel ist, können Sie die Kontakte vorsichtig mit einer Kupferdrahtbürste reinigen.
 - Ob es notwendig ist setzen Sie eine neue Zündkerze des gleichen Typs ein.
5. Schrauben Sie die Zündkerze mit der Hand im Uhrzeigersinn ein.
6. Anschließend die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel vorsichtig festziehen. Übertreiben Sie es nicht mit Gewalt.

REINIGUNG DES BENZINFILTERS

1. Drehen Sie den Tankdeckel gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
2. Entfernen Sie den Benzinfilter.
3. Decken Sie die Benzineinfüllöffnung mit einem sauberen Tuch ab.
4. Wischen Sie den Benzinfilter ab.
5. Benzinfilter mit milder Seife spülen.
6. Benzinfilter gut trocknen, z. B. mit sauberer Druckluft.
7. Setzen Sie den Benzinfilter wieder in die Benzineinfüllöffnung ein.
8. Setzen Sie den Tankdeckel und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

PFLEGE

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Generator kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Verwenden Sie kein fließendes Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine elektrischen Reinigungsgeräte.

KONTROLLE VON LÜFTUNGSGITTERN UND SCHLITZEN

- Überprüfen Sie die Sauberkeit aller Lüftungsgitter und -schlitze.
- Reinigen Sie die Lüftungsgitter und -schlitze z. B. mit einer weichen Bürste, damit die Luft ungehindert hindurchströmen kann.

REINIGUNG

- Wir empfehlen, den Generator unmittelbar nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Wischen Sie alle Oberflächen und Teile mit einem leicht feuchten Tuch ab. Befeuchten Sie das Tuch mit milder Seife.

WENN NICHT VERWENDET

VORSICHT!**Gefahr von Fehlfunktionen!**

Wenn Sie den Generator längere Zeit nicht benutzen, können Probleme auftreten, z. B. Startprobleme.

- Starten Sie das Gerät mindestens einmal im Monat und lassen Sie es mindestens 15 Minuten laufen.

Wenn der Generator längere Zeit nicht benutzt wird, bereiten Sie ihn für den Stillstand vor. Dazu Motoröl- und Benzintank entleeren und Motor konservieren.

1. Generator reinigen.
2. Lassen Sie das Motoröl ab.
3. Entleeren Sie den Benzintank, z. B. mit einer Zweckpumpe.
4. Schrauben Sie die Zündkerzenabdeckung leicht ab und ziehen Sie die nach oben.
5. Schrauben Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn heraus.
6. Mit einer Spritze ca. 1 ml Motoröl in die Zündkerzenöffnung spritzen.
7. Schrauben Sie die Zündkerze von Hand im Uhrzeigersinn ein.
8. Anschließend die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel vorsichtig festziehen. Übertreiben Sie es nicht mit Gewalt.
9. Ziehen Sie den Wendestarter zwei- bis dreimal langsam durch.
10. Setzen Sie die Zündkerzenabdeckung wieder an.

Der Motor ist nun konserviert und der Generator kann drinnen gelagert und vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und Frost geschützt werden.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Das Gerät startet nicht.	Es ist kein Benzin im Benzintank.	Benzin einfüllen
	Das Benzinventil ist geschlossen.	Benzinhahn öffnen
	Die Benzinversorgung ist unterbrochen.	Wenden Sie sich an einen Experten.
	Automatische Abschaltung wegen Öl verhindert das Starten.	Motorölstand kontrollieren
	Die Zündkerze ist verstopft oder verschlissen.	Reinigen Sie die Zündkerze oder ersetzen Sie sie
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Luftfilter
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an das auf der Garantiekarte aufgeführte autorisierte Servicecenter des Herstellers oder an einen Spezialisten.
Der Generator produziert nicht Spannung oder es erzeugt zu wenig.	Überspannungsschutz ist aus.	Schalten Sie die Steckdosen ein
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Luftfilter
	Der Generator ist defekt.	Wenden Sie sich an das auf der Garantiekarte aufgeführte autorisierte Servicecenter des Herstellers oder an einen Spezialisten.

Während des Betriebs produziert der Generator Ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen oder Gerüche.	Der Generator ist defekt.	Wenden Sie sich an das auf der Garantiekarte aufgeführte autorisierte Servicecenter des Herstellers oder an einen Spezialisten.
--	---------------------------	---

WARTUNG

Verwenden Sie nur Original-Verbrauchsmaterialien, -Zubehör und -Ersatzteile des Herstellers. Wenn das Gerät trotz regelmäßiger Wartung und Qualitätskontrolle nicht gut funktioniert, muss es von einem autorisierten Servicepartner repariert werden.

Bevor Sie das Gerät an den Kundendienst übergeben, vergewissern Sie sich, dass es gereinigt und originalverpackt ist.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	IE-GG2800
Leistungstyp:	AR170F, 4-Takt
Betriebsausgangsleistung (S1):	2600 W
Maximale Ausgangsleistung (S2 5min):	2800 W
Stromspannung:	2× 230 V ~50 Hz
Maximale Motorleistung:	4,1 kW
Hubraum:	208 cm ³
Leerlauf:	3000 min ⁻¹
Nennstrom:	11,3 A
Treibstoff:	Bleifreies Benzin
Treibstofftank Kapazität:	15 l
Anlaufen:	Man
Gewicht:	38 kg
Schutzart:	IP23M
Schutzklasse:	I
Schallpegeldruck LpA:	74,6 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel LwA:	96 dB(A)
Unsicherheit K:	2 dB

Betriebsart S1 (Dauerbetrieb)

Die Maschine kann mit der angegebenen Leistung dauerhaft betrieben werden.

Betriebsart S2 (Kurzzeitbetrieb)

Die Maschine darf vorübergehend mit der angegebenen Leistung betrieben werden. Danach muss die Maschine einige Zeit stillgesetzt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Všeobecné**Přečtěte si návod k použití a uložte jej**

- Tento návod k použití vztahuje na toto zařízení. Obsahují důležité informace o zahájení používání a zacházení s produktem.
- Před použitím zařízení si pozorně a úplně přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může mít za následek vážné zranění osob nebo poškození zařízení.
- Návod k použití je založen na normách a předpisech platných v Evropské unii.
- V zahraničí dodržujte předpisy a zákony jednotlivých zemí.
- Uchovejte návod k použití pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetím osobám, předejte jim současně i tento návod k použití.

**VAROVÁNÍ!**

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení za účelem výměny dílů nebo jeho úpravy. Zásahy na zařízení smí provádět pouze autorizované servisní středisko výrobce zařízení.

**VAROVÁNÍ!**

Nedodržení pokynů a varování uvedených v tomto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo dokonce vážnému zranění.

Při používání zařízení, kde jeho kovové části mohou přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem (pokud je namontován), vždy držte zařízení za plastovou, izolační rukojeť.

SYMBOLY

V návodu nebo na zařízení jsou použity následující grafické symboly a výstražná slova:

**VAROVÁNÍ!**

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**OPATRNOT!**

Tento symbol označuje užitečné doplňkové informace pro použití.

Upozorňuje na možnost materiálních škod.



VAROVÁNÍ! Přečtěte si a zapamatujte si všechny bezpečnostní postupy, pokyny a varování. Věnujte zvláštní pozornost pokynům označeným tímto symbolem.



Prohlášení o shodě (viz část "Prohlášení o shodě"): Produkty označené tímto symbolem splňují všechna předpisy Společenství v Evropském hospodářském prostoru.



VAROVÁNÍ! Horké díly. Udržovat si odstup.



NEBEZPEČÍ! Při doplňování paliva vypněte motor.



NEBEZPEČÍ! Výfukové plyny jednotky jsou toxické. Upozornění na nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ! Nepoužívejte v nevětraných prostorech.



VAROVÁNÍ! Hořlavé látky.



VAROVÁNÍ! Vysoké napětí! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu.



Značka označující oddělený sběr elektrického a elektronického zařízení.



Tento symbol označuje zařízení třídy ochrany I s jednoduchou izolací.



Střídavé napětí



Používání ochranných prostředků na ochranu sluchu (zátky, chrániče sluchu) je povinné.



Povinné používání ochranných rukavic.

BEZPEČNOST**Účel použití**

Generátor je určen výhradně k napájení elektrického nářadí a svítilen elektřinou. Elektrické nářadí a světla musí být také vhodné pro použití s elektrickými generátory. Generátor je určen pouze pro venkovní použití, ale při správném odsávání výfukových plynů ji lze použít i v interiéru.

Používejte generátor pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může způsobit materiální škody nebo dokonce zranění osob. Jednotka není hračka. Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zkratu a úrazu elektrickým proudem!**

Nesprávné použití generátoru může způsobit zkrat a následné poškození elektrickým proudem.

- Elektrická zařízení připojujte ke generátoru pouze v případě, pokud elektrické napětí zařízení odpovídá údajům na typovém štítku a pokud jsou elektrická zařízení v řádném stavu.
- Ne všechna elektrická zařízení jsou vhodná pro použití s generátory. V případě pochybností kontaktujte výrobce spotřebiče a získejte schválení, že je elektrický spotřebič vhodný pro použití s generátorem.
- Pokud jste venku a potřebujete prodlužovací kabel, použijte typ „H07RN-F“.
- Pokud má prodlužovací kabel průměr 1,5 mm², můžete jej použít až do maximální délky 50 metrů.
- Pokud má prodlužovací kabel průměr 2,5 mm², můžete jej použít až do maximální délky 100 metrů.
- Prodlužovací kabel a napájecí kabely připojených zařízení položte tak, aby je nikdo nemohl překročit.
- Nepřipojujte rozdělovače ke generátoru.
- Nikdy se nedotýkejte poškozených elektrických zásuvek nebo jiné elektrické části.
- Nikdy se nedotýkejte generátoru nebo elektrických částí mokřýma rukama.
- Nikdy nevytahujte elektrickou zástrčku připojených zařízení ze síťové zásuvky tahem za napájecí kabel, ale vždy držte elektrickou zástrčku.

- Nepoužívejte jednotku za deště, sněhu nebo mlhy.
- Nikdy nepřipojujte generátor k elektrickému napětí nebo do zásuvky.

Nebezpečné pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (například pro osoby s částečným tělesným postižením, starší osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (například starší děti).

- Děti a osoby se sníženými fyzickými, percepčními nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí nesmějí stroj používat bez dozoru. Děti si s generátorem nesmí hrát. Děti nesmí výrobek čistit ani udržovat.
- Nenechávejte stroj během provozu bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovou fólií. Děti se do ní mohou při hře zamotat a udusit se.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí otravy!



Benzín a motorový olej, stejně jako výfukové plyny jednotky, jsou toxické a při požití nebo vdechnutí mohou způsobit otravu.

Benzín a motorový olej skladujte pouze v určených a náležitě označených nádobách.

Benzín a motorový olej skladujte na chráněných místech před neoprávněným přístupem.

Nevdechujte výpary benzínu nebo motorového oleje.

Nevdechujte výfukové plyny.

Pokud používáte jednotku uvnitř, ve vnitřních prostorech, ujistěte se, že je výfuk napojen na vhodné výfukové potrubí a zároveň zajistěte řádné větrání.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení!



Výfukový systém a generátor se během používání velmi zahřívají. Pokud se jich dotknete, můžete se popálit.

- Nedotýkejte se výfukového systému a generátoru.

- Neodstraňujte ochranné kryty.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí v důsledku hluku!**

Generátor během provozu vydává velký hluk. Hluk může způsobit poškození sluchu a stres.

- Používejte ochranu sluchu.

POUŽÍVÁNÍ A PROVOZ GENERÁTORU**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí požáru a výbuchu!**

Nesprávné použití generátoru může způsobit požár nebo výbuch. Hořlavé látky v blízkosti se mohou vznítit a explodovat.

- Nikdy neumísťujte jednotku do blízkosti hořlavých látek nebo do místností, kde se vyskytují hořlavé látky.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění a požáru!**

- Úpravy jednotky a nesprávné náhradní díly mohou způsobit poškození a následně požár.
- Jednotku žádným způsobem neupravujte.
- Neměňte základní nastavení jednotky.
- Pro údržbu používejte pouze schválené náhradní díly a prostředky.

OPATRNOST!**Nebezpečí zranění!**

Nesprávné použití generátoru může způsobit poškození jednotky nebo blízkých předmětů.

- Generátor vždy umístěte vodorovně, pokud není v tomto návodu k použití uvedeno jinak.
- Při manipulaci s generátorem se vyvarujte nárazů a posunů.
- Vyhněte se silným vibracím, např. kvůli jízdě na nerovném terénu.
- Do otvorů generátoru nevkládejte předměty, např. tužky.
- Nepokládejte na generátor jiná zařízení nebo předměty.

Neplňte generátor vodou ani jinými kapalinami.

- Nepoužívejte generátor v nadměrně prašném prostředí.

Nebezpečné zóny a pracovní zóny

Při každém použití generátoru se ujistěte, že se v jeho nebezpečné zóny nenacházejí žádné jiné osoby, zvířata nebo předměty.

Aktivita	Nebezpečná zóna	Pracovní zóna
Přeprava	1 m	Neexistuje
Spuštění nebo provoz	5 m	1 m
Doplnění benzínu nebo motorového oleje	5 m	1 m
Péče a údržba	1 m	1 m

PŘEPRAVA



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro zdraví!



Při nesprávném použití může dojít k otažení rukou nebo nohou nebo k popálení. Při zvedání generátoru se mohou namáhat svaly nebo klouby.

- Před přepravou počkejte, až generátor vychladne.
- Při přepravě generátoru používejte ochranné rukavice.
- Při přepravě generátoru používejte pevnou obuv, např. ochranné boty.
- Generátor zvedejte pouze s pomocí druhé osoby.
- Při tlačení nebo přenášení generátoru držte rovná záda.

OPATRNOST!

Nebezpečí pro životní prostředí!



Pokud je generátor velmi nakloněn nebo umístěn svisle, může dojít k úniku benzínu nebo motorového oleje a poškození životního prostředí. Není-li ventil benzínu uzavřen, může dojít k úniku benzínu.

- Po použití lze generátor při přepravě naklonit maximálně o 45°.
- Generátor přepravujte pouze s uzavřeným ventilem benzínu.

OPATRnost!**Nebezpečí zranění!**

Neúmyslné odpojení může poškodit napájecí kabel, zástrčku nebo zásuvky.

- Nejprve vypněte připojená zařízení a poté vytáhněte zástrčku z jednotky.

OPATRnost!**Nebezpečí zranění!**

Generátor a další předměty mohou sklouznout vlivem nárazů nebo odstředivé síly. Mohlo by dojít k poškození generátoru a dalších předmětů. Při umístění jednotky do vozidla:

- Zajistěte generátor proti sklouznutí.
- Chraňte generátor před předměty, které by mohly spadnout nebo sklouznout ve vozidle vedle něj.

MÍSTA UMÍSTĚNÍ**OPATRnost!****Nebezpečí přehřátí!**

Nedostatečný přívod vzduchu může způsobit přehřátí generátoru. Může dojít k poruchám.

- Pravidelně čistěte všechny větrací mřížky a štěrby.
- Při umístění generátoru ke stěně nebo jinému předmětu by měla být vzdálenost minimálně 1 m ve všech směrech.
- Umístěte generátor tak, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu záření.
- Neumísťujte generátor do blízkosti jiných zdrojů tepla.
- Generátor vždy umístěte pouze na rovný a pevný povrch.
- Generátor skladujte pouze v suchém prostředí.
- Umístěte generátor na místo, které není příliš přístupné.
- Umístěte generátor na místo, kde se nehromadí příliš mnoho prachu.
- Přípustná okolní teplota od -10 do +40°, max. nadmořská výška 1000 m, relativní vlhkost: 90 % (bez kondenzace).

KOMPONENTY

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ukazatel hladiny paliva | 11. Vypínač automatického vypnutí |
| 2. Uzávěr benzinové nádrže | 12. Měrka oleje |
| 3. Uzemňovací konektor | 13. Svorka pouzdra vzduchového filtru |
| 4. Elektrická zásuvka 230 V ~ | 14. Benzinový ventil |
| 5. Pojistka proti přetížení 230 V ~ | 15. Plynová páka |
| 6. Voltmetr | 16. Vzduchový filtr |
| 7. Vypouštěcí šroub oleje | 17. Konektor zapalovací svíčky |
| 8. Vypínač zapnuto/vypnuto | 18. Zapalovací svíčka |
| 9. Reverzní startér | 19. Klíč na zapalovací svíčky |
| 10. Skříň vzduchového filtru | |

PŘED STARTEM

VAROVÁNÍ! V případě chybějících nebo poškozených dílů, kontaktujte svého prodejce nebo autorizované servisní středisko.

INSTALACE**OPATRNOST!****Nebezpečí zranění!**

Pokud umístíte generátor svisle, může dojít k úniku benzínu a motorového oleje.

- Před plněním generátoru benzinem nebo motorovým olejem nainstalujte všechny součásti.

UZEMNĚNÍ

Uzemnění krytu je přípustné pro vybití statického náboje. Za tímto účelem připojte kabel na jedné straně k uzemňovací přípoje jednotky 3 a na druhé straně k vnějšímu uzemnění (např. tyčové uzemnění)

ŘÍZENÍ GENERÁTORU

POZNÁMKA! Před prvním spuštěním musíte naplnit olejovou nádrž (cca 0,6 l) a benzinovou nádrž.

- Zkontrolujte hladinu paliva a v případě potřeby doplňte.
- Zajistěte dostatečné větrání zařízení.
- Ujistěte se, že zapalovací kabel je připojen k zapalovací svíčke.
- Zkontrolujte bezprostřední okolí generátoru.
- Odpojte všechna připojená elektrická zařízení od napájecí jednotky.

OPATRNOST!**Nebezpečí pro životní prostředí!**

Pokud při doplňování benzínu nebo motorového oleje nebudete opatrní, může dojít k rozlití a poškození životního prostředí. Použitý olej nebo benzin sbírejte pomocí hadříku a nevyhazujte podobné látky společně s domovním odpadem.

- Benzín a motorový olej doplňujte pouze při vypnutém generátoru.
- Při doplňování použijte příslušenství jako např. nálevka na benzin nebo motorový olej.
- Připravte si čistící hadřík, abyste mohli rychle setřít části rozlité motorovým olejem nebo benzínem.

OZNÁMENÍ!**Nebezpečí zranění!**

Generátor ve stavu při dodání neobsahuje motorový olej. Provoz bez motorového oleje může způsobit neopravitelné poškození pohonné jednotky.

- Před spuštěním generátoru nalijte motorový olej.
- Nepoužívejte generátor bez motorového oleje.

KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJE

1. Vyšroubujte měrku oleje 12 proti směru hodinových ručiček (**obr. B**).
2. Otřete měrku do sucha čistým hadříkem.
3. Vložte měrku do otvoru pro plnění oleje, ale nešroubujte ji.
4. Znovu vytáhněte měrku.
5. Zkontrolujte, zda je měrka na šrafovaném povrchu alespoň do poloviny zaolejována.
 - Pokud měrka není alespoň z poloviny namazaná motorovým olejem, doplňte motorový olej.
 - Pokud je měrka dostatečně namazaná motorovým olejem, zasuňte ji zpět do plnicího otvoru motorového oleje a otočte ji ve směru hodinových ručiček. Při utahování dávejte pozor, abyste nepoškodili závit. V případě potřeby nejprve otočte měrkou proti směru hodinových ručiček, aby zapadla do závitu.

DOPLNĚNÍ MOTOROVÉHO OLEJE

OPATRNOST!

Nebezpečí zranění!

1. Vyšroubujte měrku oleje proti směru hodinových ručiček.
2. Otřete měrku do sucha čistým hadříkem a položte ji na čisté místo.
3. V případě potřeby zkontrolujte hladinu motorového oleje.
4. Do plnicího otvoru oleje vložte vhodnou nálevku.



POZNÁMKA! Před prvním spuštěním zařízení nebo při výměně oleje přidejte cca. 0,6 litru nesyntetického multiviskózního motorového oleje typu "SAE 30".

5. Přidávejte motorový olej, dokud nebude šrafovaná oblast na měrce zcela vlhká motorovým olejem. Poté znovu zkontrolujte hladinu motorového oleje.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ Z DŮVODU OLEJE

Generátor je vybaven spínačem pro automatické vypnutí v případě nedostatečného množství oleje. Pokud je hladina oleje příliš nízká, zařízení se nespustí nebo se automaticky vypne.

DOPLNĚNÍ BENZÍNU



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru a výbuchu!



Pokud nebudete při doplňování paliva opatrní, může dojít k požáru nebo výbuchu.

- Nikdy nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného ohně, plamenů nebo jisker.
- Dávejte pozor, abyste benzinem nepolíli horké díly, např. po motoru nebo výfuku.
- Pokud na palivové nádrži uvidíte kapky benzínu, okamžitě je otřete suchým hadříkem.

OPATRNOST!

Nebezpečí pro životní prostředí!



Pokud nalijete příliš mnoho benzínu, může to být způsobeno nadměrným tlakem tak začne unikat a způsobovat škody na životním prostředí.

- Nikdy nepřepĺňujte benzin.

1. Otočte uzávěr palivové nádrže 2 proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
2. Při doplňování použijte vhodnou nálevku nebo jiný nalévací nástavec.
3. Nalévejte vždy jen normální popř. super bezolovnatý benzin s oktanovým číslem (91 nebo 95). Benzinový filtr v plnicím otvoru paliva by neměl být naplněn více než do poloviny.
4. Umístěte uzávěr palivové nádrže na otvor pro plnění paliva a zašroubujte jej ve směru hodinových ručiček až na doraz.

STARTOVÁNÍ MOTORU

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění!**

Nikdy nepřemísťujte generátor, pokud je v provozu nebo když jsou k němu připojeny elektrické spotřebiče.

- Nepoužívejte chemické startovací pomůcky.



VAROVÁNÍ! Při startování s reverzním startérem může dojít ke zranění rukou v důsledku náhlého zpětného rázu způsobeného nastartováním motoru. Pro začátek použijte ochranné rukavice.

1. Stiskněte pojistku ochrany proti přetížení **5** (230 V ~) dolů.
2. V případě potřeby vytáhněte elektrické zástrčky připojených elektrických zařízení.
3. Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
4. Zkontrolujte vzduchový filtr **16**.
5. Zkontrolujte čistotu ventilačních mřížek a šterbin.
6. Proveďte vizuální kontrolu celého zařízení, abyste se ujistili, že všechny části jsou čisté a nepoškozené.
7. Pokud spouštíte generátor v uzavřeném prostoru, připojte k němu potrubí výfukové potrubí a zapněte zařízení pro odsávání výfukových plynů.
8. Otevřete benzínový ventil **14**. Otočte jím ve směru hodinových ručiček tak, aby křídlo směřovalo svisle dolů.
9. Nastavte vypínač **8** do polohy "ON".
10. Opatrně zatlačte plynovou páku **15** úplně doleva do polohy **CHOKE Ø**.
11. Jednou rukou pevně držte přední tyč rámu jednotky.
12. Uchopte reverzační startér **9** a mírně za něj zatáhněte, dokud neucítíte odpor.
13. Potom zvedněte reverzní startér.
14. Opakujte kroky 11 a 12, dokud se zařízení nespustí.
15. Když se zařízení spustí, pomalu zatlačte plynovou páku úplně doprava do nastavení „**RUN**“.
16. Nechte zařízení běžet alespoň jednu minutu bez připojených elektrických zařízení.

VYPNUTÍ MOTORU

OPATRNOST!**Nebezpečí zranění!**

Generátor se může přehřát.

- Před vypnutím nechte generátor běžet jednu minutu bez zátěže.

1. Vypněte připojené elektrické spotřebiče.
2. Odpojte elektrické zástrčky z elektrických zásuvek.
3. Zatlačte spínač ochrany proti přetížení dolů.
4. Přepněte vypínač **ON/OFF** do polohy "OFF".
5. Zavřete ventil benzínu. Otočte jím proti směru hodinových ručiček tak, aby bylo křídlo otočeno vodorovně doprava.



POZNÁMKA! Generátor je vybaven ochranou proti přetížení.

Le-ta odpojí elektrickou zásuvku **6**. Stisknutím ochrany proti přetížení **3** je možné elektrickou zásuvku znovu aktivovat.



POZNÁMKA! Pokud k tomu dojde, snižte výstupní výkon jednotky nebo odstraňte vadná připojená zařízení.

PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

1. Pokud používáte prodlužovací kabel, dodržujte varování týkající se prodlužovacího kabelu.
2. Zasuňte zástrčky elektrických zařízení do zásuvek. Ke každé zásuvce připojte pouze jedno elektrické zařízení.
3. Zatlačte spínač ochrany proti přetížení nahoru.
4. Pokud používáte obě zásuvky, zapojte postupně připojená elektrická zařízení jeden po druhém.

VOLTMETR

- Výstupní napětí můžete kontrolovat na voltmetru 6.
- Pokud je zobrazené napětí nízké, vyhledejte poruchu.

OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ

Zásuvky generátoru jsou vybaveny ochranou proti přetížení. Ochrana proti přetížení v případě přetížení nebo poruchy připojeného elektrického zařízení zajišťuje vypnutí zásuvek. Pokud se zásuvky automaticky vypnou z důvodu přetížení:

1. Vypněte připojené elektrické zařízení.
2. Odpojte elektrické zástrčky z elektrických zásuvek.
3. Porovnejte hodnoty provozního a maximálního výkonu elektrických zařízení s hodnotami generátoru.
4. Zkontrolujte, zda některé elektrické zařízení není vadné.
5. Připojte elektrické zařízení.
6. Zapněte zásuvky stisknutím spínače ochrany proti přetížení směrem nahoru.
7. Pokud ochrana proti přetížení okamžitě opět vypne zásuvky, okamžitě vypněte generátor.
8. Najděte problém.

ČISTĚNÍ, ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ

Před každým čištěním a údržbou vypněte motor a vyjměte zapalovací svíčku z kabelu zapalovací svíčky.



POZNÁMKA! Okamžitě vypněte zařízení a kontaktujte zákaznický servis v následujících případech:

- v případě neobvyklých vibrací nebo hluku;
- pokud motor vykazuje stav přetížení nebo se nedaří nastartovat;

ČISTĚNÍ**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění!**

Pokud nemáte dostatečné odborné znalosti nebo to při údržbě děláte nesprávně, můžete se při údržbě zranit

- Pokud nemáte zkušenosti s údržbou generátoru, kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Vypněte generátor a zavřete ventil benzínu.
- Zajistěte generátor proti neúmyslnému opětovnému zapnutí, např. vyjmutím zapalovací svíčky.
- Počkejte, až generátor vychladne.
- Používejte ochranné rukavice.

PLÁN ÚDRŽBY

Pro správný a bezpečný provoz zařízení dodržujte následující intervaly údržby.

Typ údržby	Interval údržby
Čištění	V případě znečištění nebo každých 25 pracovních hodin
Výměna motorového oleje	20 pracovních hodin po začátku používání, poté každých 100 pracovních hodin nebo 1 rok
Čištění vzduchového filtru	Každých 50 pracovních hodin nebo 1 rok
Čištění palivového filtru	Každých 100 pracovních hodin nebo 1 rok
Vizuální kontrola: kontrola stavu a připojení	Každých 100 pracovních hodin nebo 1 rok
Kontrola šroubových spojů	Každých 100 pracovních hodin nebo 1 rok
Kontrola zapalovací svíčky	20 pracovních hodin po začátku používání, pak každých 50 pracovních hodin
Výměna zapalovací svíčky	Při nošení nebo na 1 rok
Údržba motoru při autorizovanému servisnímu technikovi (kontrola karburátoru a hlavy nastavení motoru a seřízení ventilů)	Každých 300 provozních hodin

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

OPATRNOST!

Nebezpečí pro životní prostředí!



Rozlitý motorový olej velmi znečišťuje životní prostředí. Při vypouštění motorového oleje musíte být profesionální a opatrní.

- Pokud není vypouštěcí šroub motorového oleje utažený, nepoužívejte generátor a kontaktujte autorizované servisní středisko.

1. Vypněte generátor.
2. Počkejte, až vychladne, aby byl generátor vlažný.
3. Nakloňte generátor mírně šikmo pomocí vhodné základny tak, aby vypouštěcí šroub oleje 7 směřoval k zemi.
4. Pod vypouštěcí šroub oleje postavte nádobu o objemu alespoň jeden litr.
5. Pomocí klíče povolte vypouštěcí šroub oleje proti směru hodinových ručiček a poté jej zcela vyšroubujte rukou. Dávejte pozor, aby vám šroub neupadl do nádoby.
6. Počkejte, až starý motorový olej úplně vyteče.
7. Vypouštěcí šroub oleje a vypouštěcí otvor dobře otřete čistým hadříkem.
8. Namontujte nový těsnicí kroužek (hliník).
9. Rukou utáhněte šroub pro vypouštění oleje ve směru hodinových ručiček a poté jej opatrně, ale pevně utěsněte klíčem. Nepoužívejte příliš velkou sílu.
10. Umístěte generátor. opět vodorovně.
11. Spusťte generátor.
12. Nechte generátor běžet 10 minut a sledujte, zda je vypouštěcí šroub oleje řádně dotažen a zda nedochází k úniku motorového oleje.
13. V případě potřeby dodatečně utáhněte vypouštěcí šroub oleje, ale nepoužívejte nadměrnou sílu.
14. Starý motorový olej ekologicky zlikvidujte.
15. Naplňte nový motorový olej.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

1. Používejte ochrannou masku, aby nedošlo k náhodnému vdechnutí nepříjemného prachu.
2. Opatrně zatlačte páčku sytiče úplně doprava na nastavení "RUN".
3. Otevřete spony **13** tak, že je opatrně zatlačíte zpět na vnějších koncích (**obrázek C**).
4. Odstraňte kryt vzduchového filtru.
5. Vyjměte vzduchový filtr **16** (**obrázek D**).
6. Vyčistěte vzduchový filtr:
 - a) venku opatrně profoukněte vzduchový filtr stlačeným vzduchem,
 - b) opatrně vysajte vzduchový filtr
 - c) opláchněte vzduchový filtr jemným mýdlem a nechte jej zcela vyschnout.
7. Víko a pouzdro vzduchového filtru **10** zvenku i zevnitř dobře otřete mírně navlhčeným hadříkem. Navlhčete hadřík jemnou mýdlovou vodou.
8. Umístěte vzduchový filtr zpět do pouzdra vzduchového filtru.
9. Umístěte kryt na pouzdro. Ujistěte se, že kryt těsně přiléhá k pouzdru.
10. Zatlačte svorky dopředu, abyste jih upevnili.

ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY**OPATRNOST!****Nebezpečí zranění!**

Pokud se do otvoru zapalovací svíčky dostane nečistota, může poškodit generátor.

- Zapalovací svíčku vyšroubujte pouze tehdy, když jste si jisti, že se do jejího otvoru nemůže dostat prach nebo nečistoty.

1. Mírně vyšroubujte zapalovací svíčku **17** a vytáhněte ji nahoru (**obr. E**).
2. Vyfoukejte prach a nečistoty z generátoru stlačeným vzduchem, zejména z oblasti kolem zapalovací svíčky.
3. Pomocí klíče na zapalovací svíčky **19** vyšroubujte zapalovací svíčku **18** proti směru hodinových ručiček.
4. Posuďte stav zapalovací svíčky:
 - Pokud je na kontaktech hodně sazí, kontaktujte odborníka nebo autorizované servisní středisko výrobce, které je uvedeno na záručním listu.
 - Pokud toho není mnoho, můžete kontakty opatrně vyčistit měděným drátěným kartáčem.
 - V případě potřeby nainstalujte zapalovací svíčku stejného typu.
5. Našroubujte zapalovací svíčku rukou ve směru hodinových ručiček.
6. Poté zapalovací svíčku opatrně utáhněte klíčem na zapalovací svíčky. Nepřehánějte to se silou.

ČIŠTĚNÍ BENZINOVÉHO FILTRU

1. Otočte uzávěr palivové nádrže proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
2. Vyjměte palivový filtr.
3. Zakryjte plnicí otvor paliva čistým hadříkem.
4. Otřete palivový filtr do sucha.
5. Opláchněte benzínový filtr jemným mýdlem.
6. Benzínový filtr dobře vysušte, např. čistým stlačeným vzduchem.
7. Vložte palivový filtr zpět do plnicího otvoru paliva.
8. Umístěte uzávěr palivové nádrže na otvor a zašroubujte jej ve směru hodinových ručiček.

PÉČE**OPATRNOST!****Nebezpečí zranění!**

Nesprávná manipulace s generátorem může způsobit zranění.

- K čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ostré nebo kovové předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle a podobně. Ty mohou poškodit povrch.
- K čištění nepoužívejte tekoucí vodu ani jiné tekutiny.
- K čištění nepoužívejte elektrické čisticí zařízení.

KONTROLA VĚTRACÍCH MŘÍŽKŮ A ŠTĚRBIN

- Zkontrolujte čistotu všech větracích mřížek a štěrbin.
- Vyčistěte větrací mřížky a štěrby, např. měkkým kartáčkem tak, aby jím vzduch volně procházel.

ČIŠTĚNÍ

- Doporučujeme generátor vyčistit ihned po každém použití.
- Všechny povrchy a díly otřete mírně navlhčeným hadříkem. Navlhčete hadřík jemným mýdlem.

KDYŽ SE NEPOUŽÍVÁ

OPATRNOST!

Nebezpečí nesprávné obsluhy!

Pokud generátor delší dobu nepoužíváte, mohou nastat problémy. problémy se startováním.

- Spusťte jednotku alespoň jednou za měsíc a nechte ji běžet alespoň 15 minut.

Pokud nebudete generátor delší dobu používat, připravte jej na odstavení. Za tímto účelem vyprázdněte nádrže motorového oleje a benzínu a nakonzervujte motor.

1. Vyčistěte generátor.
2. Vypusťte motorový olej.
3. Vyprázdněte nádrž na benzín, např. s účelovým čerpadlem.
4. Lehce odšroubujte kryt zapalovací svíčky a vytáhněte jej nahoru.
5. Klíčem na zapalovací svíčky vyšroubujte zapalovací svíčku proti směru hodinových ručiček.
6. Pomocí injekční stříkačky vstříkněte asi 1 ml motorového oleje do otvoru zapalovací svíčky.
7. Našroubujte zapalovací svíčku rukou ve směru hodinových ručiček.
8. Poté zapalovací svíčku opatrně utáhněte klíčem na zapalovací svíčky. Nepřehánějte to se silou.
9. Dvakrát až třikrát pomalu zatáhněte za reverzační startér.
10. Namontujte zpět kryt zapalovací svíčky.

Motor je nyní zakonzervován a generátor může být skladován uvnitř a chráněn před prachem, špínou, vlhkostí a mrazem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Jednotka nespustí.	V benzinové nádrži není benzín.	Nalijte benzín
	Benzínový ventil je uzavřen.	Otevřete palivový ventil
	Dodávka benzínu je přerušena.	Kontaktujte odborníka.
	Automatické vypnutí z důvodu olej brání nastartování.	Zkontrolujte hladinu motorového oleje
	Zapalovací svíčka je ucpaná nebo opotřebovaná.	Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr
	Jednotka je vadná.	Kontaktujte autorizované servisní středisko výrobce uvedené na záručním listu nebo odborníka.
Generátor nevyrábí napětí nebo produkuje příliš málo.	Ochrana proti přetížení je vypnutá.	Zapněte zásuvky
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr
	Generátor je vadný.	Kontaktujte autorizované servisní středisko výrobce uvedené na záručním listu.
Během provozu generátor vyrábí neobvyklé zvuky, vibrace nebo pachy.	Generátor je vadný.	Kontaktujte autorizované servisní středisko výrobce uvedené na záručním listu nebo odborníka.

SERVIS

Pro jakýkoli servis během záruční doby nebo po ní se obraťte na autorizované servisní středisko, které vám rádi pomůže.

Před předáním zařízení do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot a v původním obalu.

TECHNICKÉ INFORMACE

Model:	IE-GG2800
Typ motoru:	AR170F, 4 taktní
Pracovní výstupní výkon (S1):	2600 W
Maximální výstupní výkon (S2 5min):	2800 W
Napětí:	2× 230 V ~50 Hz
Maximální objem motoru:	4,1 kW
Kapacita motoru:	208 cm ³
Volnoběžné otáčky:	3000 min ⁻¹
Jmenovitý proud:	11,3 A
Palivo:	Bezolovnatý benzín
Kapacita benzinové nádrže:	15 let
Startování:	Manuál
Čistá hmotnost:	38 kg
Typ ochrany:	IP 23M
Třída ochrany:	I
Hladina akustického tlaku LpA:	74,6 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA:	96 dB(A)
Nespolehlivost K:	2 dB

Provozní režim S1 (nepřetržitý provoz)

Stroj může trvale pracovat s uvedeným výkonem.

Provozní režim S2 (krátkodobý provoz)

Stroj může pracovat krátkodobě s uvedeným výkonem. Po této době musí stroj určitou dobu stát v klidu, aby se nezahřál na nepřijatelnou mez.

Všeobecné**Prečítajte si návod na použitie a uložte ho**

- Tento návod na použitie sa vzťahuje na toto zariadenie. Obsahujú dôležité informácie o začatí používania a zaobchádzaní s produktom.
- Pred začatím používania zariadenia si pozorne a úplne prečítajte návod na použitie, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov môže mať za následok vážne zranenie osôb alebo poškodenie zariadenia.
- Návod na použitie je založený na normách a predpisoch platných v Európskej únii.
- V zahraničí tiež dodržiavajte predpisy a zákony jednotlivých krajín.
- Návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretím osobám, nezabudnite im zároveň odovzdať aj tento návod na obsluhu.

**VAROVANIE!**

Výrobca neručí za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny dielov alebo jeho úpravy. Zásahy na zariadení smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko výrobcu zariadenia.

**VAROVANIE!**

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v tomto návode môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo dokonca vážnemu zraneniu. Pri používaní zariadenia, kde jeho kovové časti môžu prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s vlastným elektrickým káblom (ak je namontovaný), vždy držte zariadenie za plastovú, izolačnú rukoväť.

SYMBOLY

V návode alebo na zariadení sú použité nasledujúce grafické symboly a výstražné slová:

**VAROVANIE!**

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, pokiaľ sa jej nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

**OPATRNOŠŤ!**

Tento symbol označuje užitočné dodatočné informácie pre použitie.

Upozorňuje na možnosť materiálnych škôd.



VAROVANIE! Prečítajte si a pochopte všetky bezpečnostné varovania, opatrenia a pokyny. Venujte zvláštnu pozornosť pokynom označeným týmto symbolom.



Vyhlásenie o zhode (pozri kapitolu „Vyhlásenie o zhode“): Produkty označené týmto symbolom vyhovujú všetkým predpisom Spoločenstva v Európskom hospodárskom priestore.



VAROVANIE! Horúce diely. Udržiavať si odstup.



NEBEZPEČENSTVO! Pri doplňovaní paliva vypnite motor.



NEBEZPEČENSTVO! Výfukové plyny jednotky sú toxické. Upozornenie na nebezpečenstvo udusenía.



NEBEZPEČENSTVO! Nepoužívajte v nevetraných priestoroch.



VAROVANIE! Horľavé látky.



VAROVANIE! Vysoké napätie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo výbuchu.



Značka označujúca oddelený zber elektrického a elektronického zariadenia.



Tento symbol označuje zariadenie triedy ochrany I s jednoduchou izoláciou.



Striedavé napätie



Používanie ochranných prostriedkov na ochranu sluchu (zátky, chrániče sluchu) je povinné.



Povinné používanie ochranných rukavíc.

BEZPEČNOST**Účel použitia**

Generátor je určený výhradne na napájanie elektrického náradia a svetidiel elektrinou. Elektrické náradie a svetlá musia byť tiež vhodné na použitie s elektrickými generátormi. Generátor je určený iba na vonkajšie použitie, ale pri správnom odsávaní výfukových plynov ju možno použiť aj v interiéri.

Používajte generátor iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné a môže spôsobiť materiálne škody alebo dokonca zranenie osôb. Jednotka nie je hračka.

Výrobca ani predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo skratu a úrazu elektrickým prúdom!**

Nesprávne použitie generátora môže spôsobiť skrat a následné poškodenie elektrickým prúdom.

- Elektrické zariadenia pripájajte ku generátoru iba v prípade, ak elektrické napätie zariadenia zodpovedá údajom na typovom štítku a ak sú elektrické zariadenia v riadnom stave
- Nie všetky elektrické zariadenia sú vhodné na použitie s generátormi. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu spotrebiča a získajte schválenie, že je elektrický spotrebič vhodný na použitie s generátorom.
- Ak ste vonku a potrebujete predlžovací kábel, použite typ „H07RN-F“.
- Ak má predlžovací kábel priemer 1,5 mm², môžete ho použiť do maximálnej dĺžky 50 metrov.
- Ak má predlžovací kábel priemer 2,5 mm², môžete ho použiť do maximálnej dĺžky 100 metrov.
- Predlžovací kábel a napájacie káble pripojených zariadení položte tak, aby ich nikto nemohol prekročiť..
- Nepripájajte rozdeľovače ku generátoru.
- Nikdy sa nedotýkajte poškodených elektrických zásuviek alebo iné elektrické časti.
- Nikdy sa nedotýkajte generátora alebo elektrických častí mokрыmi rukami.
- Nikdy nevyťahujte elektrickú zástrčku pripojených zariadení zo sieťovej zásuvky ťahom za napájací kábel, ale vždy držte elektrickú zástrčku.
- Nepoužívajte jednotku za dažďa, snehu alebo hmly.

- Nikdy nepripájajte generátor k elektrickému napätiu alebo do zásuvky.

Nebezpečné pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napríklad pre osoby s čiastočným telesným postihnutím, staršie osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo s nedostatkom skúseností a znalostí (napríklad staršie deti).

- Deti a osoby so zníženými fyzickými, perцепčnými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí nesmú stroj používať bez dozoru. Deti sa s generátorom nesmú hrať. Deti nesmú výrobok čistiť ani udržiavať.
- Nenechávajte stroj počas prevádzky bez dozoru.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Deti sa do nej môžu pri hre zamotať a udusiť sa.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo otravy!



Benzín a motorový olej, rovnako ako výfukové plyny jednotky, sú toxické a pri požití alebo vdýchnutí môžu spôsobiť otravu.

- Benzín a motorový olej skladujte iba v určených a náležite označených nádobách.
- Benzín a motorový olej skladujte na chránených miestach pred neoprávneným prístupom.
- Nevdychujte výpary benzínu alebo motorového oleja.
- Nevdychujte výfukové plyny.
- Pokiaľ používate jednotku vo vnútri, vo vnútorných priestoroch, uistite sa, že je výfuk napojený na vhodné výfukové potrubie a zároveň zaistíte riadne vetranie.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo popálenia!



Výfukový systém a generátor sa počas používania veľmi zahrievajú. Ak sa ich dotknete, môžete sa popáliť.

- Nedotýkajte sa výfukového systému a generátora.
- Neodstraňujte ochranné kryty.

**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo v dôsledku hluku!**

Generátor počas prevádzky vydáva veľký hluk. Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu a stres.

- Používajte ochranu sluchu.

POUŽÍVANIE A PREVÁDZKA GENERÁTORA**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!**

Nesprávne použitie generátora môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Horľavé látky v blízkosti sa môžu vznietiť a explodovať.

- Nikdy neumiestňujte jednotku do blízkosti horľavých látok alebo do miestností, kde sa vyskytujú horľavé látky.

**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo zranenia a požiaru!**

- Úpravy jednotky a nesprávne náhradné diely môžu spôsobiť poškodenie a následne požiar.
- Jednotku žiadnym spôsobom neupravujte.
- Nemeňte základné nastavenie jednotky.
- Na údržbu používajte iba schválené náhradné diely a prostriedky.

OPATRNOŠŤ!**Nebezpečenstvo zranenia!**

Generátor vždy umiestnite vodorovne, pokiaľ nie je v tomto návode na použitie uvedené inak.

Pri manipulácii s generátorom sa vyvarujte nárazov a posunov.

Vyhňte sa silným vibráciám, napr. kvôli jazde na nerovnom teréne.

Do otvorov generátora nevkladajte predmety, napr. ceruzky.

Nekladte na generátor iné zariadenia alebo predmety.

Neplňte generátor vodou ani inými kvapalinami.

Nepoužívajte generátor v nadmerne prašnom prostredí.

Nebezpečné zóny a pracovné zóny

Pri každom použití generátora sa uistite, že sa v jeho nebezpečnej zóne nenachádzajú žiadne iné osoby, zvieratá alebo predmety.

Aktivita	Nebezpečná zóna	Pracovná oblasť
Doprava	1 m	Neexistuje
Spustenie alebo prevádzka	5 m	1 m
Doplňanie benzínu alebo motorového oleja	5 m	1 m
Starostlivosť a údržba	1 m	1 m

DOPRAVA



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo pre zdravie!



Pri nesprávnom použití môže dôjsť k otlčeniu rúk alebo nôh alebo k popáleniu. Pri zdvíhaní generátora sa môžu namáhať svaly alebo kĺby.

- Pred prepravou počkajte, až generátor vychladne.
- Pri preprave generátora používajte ochranné rukavice.
- Pri preprave generátora používajte pevnú obuv, napr. ochranné topánky.
- Generátor zdvíhajte iba s pomocou druhej osoby.
- Pri tlačení alebo prenášaní generátora držte rovný chrbát.

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo pre životné prostredie!



Pokiaľ je generátor veľmi naklonený alebo umiestnený zvisle, môže dôjsť k úniku benzínu alebo motorového oleja a poškodeniu životného prostredia. Ak nie je ventil benzínu uzavretý, môže dôjsť k úniku benzínu.

- Po použití je možné generátor pri preprave nakloniť maximálne o 45°.
- Generátor prepravujte iba so zatvoreným benzínovým ventilom.

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo zranenia!

Neúmyselné odpojenie môže poškodiť napájací kábel, zástrčku alebo zásuvky.

- Najprv vypnite pripojené zariadenia a potom vytiahnite zástrčku z jednotky.

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo zranenia!

Generátor a ďalšie predmety môžu skĺznuť vplyvom nárazov alebo odstredivej sily. Mohlo by dôjsť k poškodeniu generátora a ďalších predmetov. Pri umiestnení jednotky do vozidla:

- Zaisťte generátor proti skĺznutiu.
- Chráňte generátor pred predmetmi, ktoré by mohli spadnúť alebo skĺznuť vo vozidle vedľa neho.

MIESTA UMIESTNENIA

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo prehriatia!

Nedostatočný prívod vzduchu môže spôsobiť prehriatie generátora. Môže dôjsť k poruchám.

- Pravidelne čistite všetky vetracie mriežky a štrbiny.
- Pri umiestnení generátora k stene alebo inému predmetu by mala byť vzdialenosť minimálne 1 m vo všetkých smeroch.
- Umiestnite generátor tak, aby nebol vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Neumiestňujte generátor do blízkosti iných zdrojov tepla.
- Generátor vždy umiestnite iba na rovný a pevný povrch.
- Generátor skladujte iba v suchom prostredí.
- Umiestnite generátor na miesto, ktoré nie je príliš prístupné.
- Umiestnite generátor na miesto, kde sa nehromadí príliš veľa prachu.
- Prípustná teplota okolia od -10 do +40°, max. nadmorská výška 1000 m, relatívna vlhkosť: 90 % (bez kondenzácie).

KOMPONENTY

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ukazovateľ hladiny paliva | 11. Vypínač automatického vypnutia |
| 2. Uzáver palivovej nádrže | 12. Mierka oleja |
| 3. Uzemňovací konektor | 13. Svorka puzdra vzduchového filtra |
| 4. Elektrická zásuvka 230 V ~ | 14. Benzínový ventil |
| 5. Poistka proti preťaženiu 230 V ~ | 15. Vzduchový filter |
| 6. Voltmeter | 16. Konektor zapalovacej sviečky |
| 7. Vypúšťacia skrutka oleja | 17. Zapalovacia sviečka |
| 8. Vypínač zapnuté/vypnuté | 18. Kľúč na zapalovacie sviečky |
| 9. Reverzný štartér | |
| 10. Skriňa vzduchového filtra | |

PRED ŠTARTOM



VAROVANIE! V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

INŠTALÁCIA

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo zranenia!

Pokiaľ umiestnite generátor zvisle, môže dôjsť k úniku benzínu a motorového oleja.

- Pred plnením generátora benzínom alebo motorovým olejom nainštalujte všetky súčasti.

UZEMNENIE

Uzemnenie krytu je prípustné kvôli vybitiu statických nábojov. Na tento účel pripojte kábel na jednej strane k uzemňovacej prípojke jednotky 3 a na druhej strane k externému uzemneniu (napríklad uzemňovacej tyči).

RIADENIE GENERÁTORA



POZNÁMKA! Pred prvým spustením musíte naplniť olejovú nádrž (cca 0,6 l) a benzínovú nádrž.

- Skontrolujte hladinu paliva a v prípade potreby doplňte.
- Zabezpečte dostatočné vetranie zariadenia.
- Uistite sa, že zapalovací kábel je pripojený k zapalovacej sviečke.
- Skontrolujte bezprostredné okolie generátora.
- Odpojte všetky pripojené elektrické zariadenia od napájacej jednotky.

OPATRNOŠŤ!**Nebezpečenstvo pre životné prostredie!**

Pokiaľ pri dopĺňovaní benzínu alebo motorového oleja nebudete opatrní, môže dôjsť k rozliatiu a poškodeniu životného prostredia. Použitý olej alebo benzín zbierajte pomocou handričky a nevyhadzujte podobné látky spoločne s domovým odpadom.

- Benzín a motorový olej dopĺňajte iba pri vypnutom generátore.
- Pri dopĺňaní použite príslušenstvo ako napr. lievik na benzín alebo motorový olej.
- Pripravte si čistiacu handričku, aby ste mohli rýchlo utrieť časti poliate motorovým olejom alebo benzínom.

OPATRNOŠŤ!**Nebezpečenstvo zranenia!**

Generátor v stave pri dodaní neobsahuje motorový olej. Prevádzka bez motorového oleja môže spôsobiť neopraviteľné poškodenie pohonnej jednotky.

- Pred spustením generátora nalejte motorový olej.
- Nepoužívajte generátor bez motorového oleja.

KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJA

1. Odskrutkujte mierku oleja **12** proti smeru hodinových ručičiek (**obr. B**).
2. Mierku utrite dosucha čistou handričkou.
3. Vložte mierku do plniaceho otvoru oleja, ale nedotahujte ju.
4. Znova vytiahnite mierku.
5. Skontrolujte, či je mierka na šrafovanom povrchu aspoň do polovice zaolejovaná.
 - Pokiaľ mierka nie je aspoň z polovice namazaná motorovým olejom, doplňte motorový olej.
 - Ak je mierka dostatočne namazaná motorovým olejom, zasunite ju späť do plniaceho otvoru motorového oleja a otočte ju v smere hodinových ručičiek. Pri uťahovaní dávajte pozor, aby ste nepoškodili závit. V prípade potreby najprv otočte mierkou proti smeru hodinových ručičiek, aby zapadla do závit.

DOPLNENIE MOTOROVÉHO OLEJA**OPATRNOŠŤ!****Nebezpečenstvo zranenia!**

V prípade nadmernej hladiny môže dôjsť k poškodeniu generátora.

- Nikdy nepridávajte príliš veľa motorového oleja.
- Odstráňte prebytočný motorový olej, napr. pomocou injekčnej striekačky.

1. Odskrutkujte mierku oleja proti smeru hodinových ručičiek.
2. Mierku utrite dosucha čistou handričkou a položte ju na čisté miesto.
3. V prípade potreby skontrolujte hladinu motorového oleja.
4. Do plniaceho otvoru oleja vložte vhodný lievik.



POZNÁMKA! Pred prvým spustením zariadenia alebo pri výmene oleja pridajte cca. 0,6 litra nesyntetického multiviskózneho motorového oleja typu "SAE 30".

5. Pridávajte motorový olej, až kým nebude šrafovaná oblasť na mierke úplne vlhká motorovým olejom. Potom znova skontrolujte hladinu motorového oleja.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE VPLYVU OLEJA

Generátor je vybavený automatickým vypnutím v prípade nedostatočného množstva oleja. Ak je teplota oleja príliš nízka, zariadenie sa nespustí alebo sa automaticky vypne.

DOPLŇOVANIE BENZÍNU**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!**

Ak nebudete pri doplňovaní paliva opatrní, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

- Nikdy nedoplňujte palivo v blízkosti otvoreného ohňa, plameňov alebo iskier.
- Dávajte pozor, aby ste benzínom nepoliali horúce časti, napr. po motore alebo výfuku.
- Ak na palivovej nádrži uvidíte kvapky benzínu, ihneď ich utrite suchou handričkou.

OPATRNOŠŤ!**Nebezpečenstvo pre životné prostredie!**

Ak nalejete príliš veľa benzínu, môže to byť spôsobené nadmerným tlakom tak začne unikať a spôsobovať škody na životnom prostredí.

– Nikdy neprepínajte benzín.

1. Otočte uzáver palivovej nádrže **2** proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Pri dopĺňaní použite vhodný lievik alebo iný nalievací nástavec.
3. Vždy nalievajte len normálne popr. super bezolovnatý benzín s oktánovým číslom (91 alebo 95). Benzínový filter v palivovom otvore by nemal byť naplnený viac ako do polovice.
4. Nasadzte uzáver palivovej nádrže na otvor palivovej nádrže a zaskrutkujte ho v smere hodinových ručičiek až na doraz.

ŠTARTOVANIE MOTORA**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo zranenia!**

- Nikdy nepremiestňujte generátor, pokiaľ je v prevádzke alebo keď sú k nemu pripojené elektrické spotrebiče.
- Nepoužívajte chemické štartovacie pomôcky.



VAROVANIE! Pri štartovaní s reverzným štartérom môže dôjsť k poraneniu rúk v dôsledku náhleho spätného rázu spôsobeného naštartovaním motora. Na začiatok použite ochranné rukavice.

1. Stlačte pojistku ochrany proti preťaženiu **5** (230 V ~) smerom nadol.
2. V prípade potreby vytiahnite elektrické zástrčky pripojených elektrických zariadení.
3. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
4. Skontrolujte vzduchový filter **16**.
5. Skontrolujte čistotu ventilačných mriežok a štrbín.
6. Vykonajte vizuálnu kontrolu celého zariadenia, aby ste sa uistili, že všetky časti sú čisté a nepoškodené.
7. Ak spúšťate generátor v uzavretom priestore, pripojte k nemu potrubie výfukových plynov a zapnite zariadenie na odsávanie výfukových plynov.
8. Otvorte benzínový ventil **14**. Otočte ho v smere hodinových ručičiek tak, aby krídlo smerovalo kolmo nadol.
9. Prepnete hlavný vypínač **8** do polohy „ON“.
10. Opatrne zatlačte páčku sýtiča **15** úplne doľava na nastavenie **CHOKE Ø**.
11. Jednou rukou pevne uchopte prednú priečku rámu jednotky.
12. Podržte spätný štartér **9** a mierne ho potiahnite, kým nepocítite odpor.
13. Potom zdvihnite reverzný štartér.
14. Opakujte kroky **11** a **12**, kým sa generátor nespustí.
15. Keď motor naštartuje, pomaly zatlačte páčku sýtiča úplne doprava na nastavenie **"RUN"**.
16. Nechajte jednotku bežať aspoň jednu minútu bez pripojených elektrických zariadení.

VYPNUTIE MOTORA

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo poranenia!

Generátor sa môže prehriať.

- Pred vypnutím nechajte generátor jednu minútu bežať bez zaťaženia.

1. Vypnite pripojené elektrické zariadenia.
2. Vytiahnite elektrické zástrčky zo zásuviek.
3. Zatlačte spínač ochrany proti preťaženiu nadol.
4. Prepnite vypínač **ON/OFF** do polohy „**OFF**“.
5. Zatvorte palivový ventil. Otočte ho proti smeru hodinových ručičiek tak, aby krídlo smerovalo vodorovne doprava.



POZNÁMKA! Generátor je vybaven ochranou proti preťaženiu.

Le-ta dpojí elektrickú zásuvku. Stlačením ochrany proti preťaženiu 3 je možné elektrickú zásuvku znova aktivovať.



POZNÁMKA! Ak takýto prípad nastane, znížte odber elektrickej energie z jednotky alebo odstráňte chybné pripojené zariadenia.

PRIPOJENIE ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

1. Ak používate predlžovací kábel, postupujte podľa upozornení na predlžovacích kábloch.
2. Sieťové zástrčky elektrických zariadení zasuňte do zásuviek. Do každej zásuvky pripojte len jedno elektrické zariadenie.
3. Zatlačte spínač ochrany proti preťaženiu nahor.
4. Ak používate obe zásuvky, zapojte postupne pripojené elektrické zariadenia jeden po druhom.

VOLTMETER

- Výstupné napätie môžete kontrolovať na voltmetri 6.
- Ak je zobrazené napätie nízke, vyhľadajte poruchu.

OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU

Zásuvky generátoru sú vybavené ochranou proti preťaženiu. Ochrana proti preťaženiu zabezpečuje vypnutie zásuviek v prípade preťaženia alebo poruchy pripojeného elektrického zariadenia. Ak sa zásuvky automaticky vypnú v dôsledku preťaženia:

1. Vypnite pripojené elektrické zariadenia.
2. Vytiahnite elektrické zástrčky zo zásuviek.
3. Porovnajte prevádzkové a maximálne hodnoty výkonu elektrických zariadení so súhrnnými hodnotami.
4. Skontrolujte, či niektoré elektrické zariadenia nie sú chybné.
5. Pripojte elektrické zariadenia.
6. Zapnite zásuvky stlačením spínača ochrany proti preťaženiu smerom nahor.
7. Ak ochrana proti preťaženiu okamžite opäť vypne zásuvky, okamžite vypnite generátor.
8. Nájdite chybu.

ČISTENIE, ÚDRŽBA, SKLADOVANIE

Pred každým čistením a údržbou vypnite motor a vyberte zapalovaciu sviečku z kábla zapalovacej sviečky.



POZNÁMKA! Okamžite vypnite zariadenie a kontaktujte servisné oddelenie v nasledujúcich prípadoch:

- v prípade neobvyklých vibrácií alebo hluku;
- ak motor vykazuje stav preťaženia alebo sa nedarí naštartovať;

ČISTENIE



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!



Ak nemáte dostatok odborných znalostí alebo to pri údržbe robíte nesprávne, môžete sa pri údržbe zraniť.

- Ak nemáte skúsenosti s údržbou generátoru, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Vypnite generátor a zatvorte benzínový ventil.
- Zabezpečte generátor proti náhodnému opätovnému spusteniu, napr. vybratím zapalovacej sviečky.
- Počkajte, kým generátor vychladne.
- Používajte ochranné rukavice.

PLÁN ÚDRŽBY

Pre správnu a bezpečnú prevádzku zariadenia dodržujte nasledujúce intervaly údržby.

Typ údržby	Interval údržby
Čistenie	V prípade znečistenia alebo každých 25 pracovných hodín
Výmena motorového oleja	20 pracovných hodín po začiatku používania, potom každých 100 pracovných hodín alebo 1 rok
Čistenie vzduchového filtra	Každých 50 pracovných hodín alebo 1 rok
Čistenie palivového filtra	Každých 100 pracovných hodín alebo 1 rok
Vizuálna kontrola: kontrola stavu a spojov	Každých 100 pracovných hodín alebo 1 rok
Kontrola skrutkových spojov	Každých 100 pracovných hodín alebo 1 rok
Kontrola zapalovacej sviečky	20 pracovných hodín od začiatku používania, potom každých 50 pracovných hodín
Výmena zapalovacej sviečky	Pri nosení alebo na 1 rok
Údržba motora pri autorizovanému servisnému technikovi (kontrola karburátora a hlavy nastavenie motora a ventilov)	Každých 300 prevádzkových hodín

VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo pre životné prostredie!



Rozliaty motorový olej veľmi znečisťuje životné prostredie. Pri vypúšťaní motorového oleja musíte byť profesionálni a opatrní.

– Ak nie je vypúšťacia skrutka motorového oleja dotiahnutá, nepoužívajte generátor a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

1. Vypnite generátor.
2. Počkajte, kým vychladne, aby bol generátor vlašný.
3. Nakloňte generátor mierne šikmo pomocou vhodnej základne tak, aby vypúšťacia skrutka oleja 7 smerovala k zemi.
4. Pod vypúšťaciu skrutku oleja postavte nádobu s objemom aspoň jeden liter.
5. Pomocou kľúča povolte vypúšťaciu skrutku oleja proti smeru hodinových ručičiek a potom ju úplne vyskrutkujte rukou. Dávajte pozor, aby vám skrutka neupadla do nádoby.
6. Počkajte, kým starý motorový olej úplne vytečie.
7. Vypúšťaciu skrutku oleja a vypúšťací otvor dobre utrite čistou handričkou.
8. Namontujte nový tesniaci krúžok (hliník).
9. Rukou utiahnite skrutku na vypúšťanie oleja v smere hodinových ručičiek a potom ju opatrne, ale pevne utesnite kľúčom. Nepoužívajte príliš veľkú silu.
10. Umiestnite generátor opäť vodorovne.
11. Spustite generátor.
12. Nechajte generátor bežať 10 minút a sledujte, či je vypúšťacia skrutka oleja riadne dotiahnutá a či nedochádza k úniku motorového oleja.
13. V prípade potreby dodatočne utiahnite vypúšťaciu skrutku oleja, ale nepoužívajte nadmernú silu.
14. Starý motorový olej ekologicky zlikvidujte.
15. Pridajte nový motorový olej.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

1. Noste ochrannú masku, aby ste sa vyhli náhodnému vdýchnutiu nepríjemného prachu.
2. Opatrne zatlačte páčku sýtiča úplne doprava na nastavení "RUN".
3. Otvorte spony 13 tak, že ich opatrne zatlačíte späť na vonkajšie konce (obrázok C).
4. Odstráňte kryt vzduchového filtra.
5. Odstráňte vzduchový filter 16 (obrázok D).
6. Vyčistite vzduchový filter:
 - a) vonku opatrne prefúknite vzduchový filter stlačeným vzduchom,
 - b) opatrne povysávajte vzduchový filter.
 - c) vzduchový filter umyte jemnou mydlovou vodou a nechajte ho dôkladne vysušiť.
7. Kryt a puzdro vzduchového filtra 10 z vonkajšej a vnútornej strany dobre utrite mierne navlhčenou handričkou. Navlhčite handričku jemnou mydlovou vodou.
8. Vložte vzduchový filter späť do krytu vzduchového filtra.
9. Nasadte kryt na puzdro. Uistite sa, že kryt tesne prilieha na puzdro.
10. Zatlačte spony dopredu, aby ste ich upevnili.

ČISTENIE A VÝMENA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY**OPATRNOŠŤ!****Nebezpečenstvo zranenia!**

Ak sa do otvoru zapaľovacej sviečky dostane nečistota, môže dôjsť k poškodeniu generátoru.

- Zapaľovaciu sviečku vyskrutkujte až vtedy, keď ste si istí, že sa do jej otvoru nemôže dostať prach alebo nečistoty.
- 1. Zapaľovacia sviečka **17** mierne odskrutkujte a potiahnite nahor (**obr. E**).
- 2. Prach a nečistoty z generátoru vyfúkajte stlačeným vzduchom, najmä z oblasti okolo zapaľovacej sviečky.
- 3. Pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky **19** odskrutkujte zapaľovaciu sviečku **18** proti smeru hodinových ručičiek.
- 4. Posúďte stav zapaľovacej sviečky:
 - Ak je na kontaktoch veľa sadzí, kontaktujte odborníka alebo autorizované servisné stredisko výrobcu, ktoré je uvedené na záručnom liste.
 - Ak nie je veľa, môžete kontakty opatrne vyčistiť medenou drôtenou kefou.
 - V prípade potreby nainštalujte zapaľovaciu sviečku rovnakého typu.
- 5. Zapaľovaciu sviečku dotiahnite rukou v smere hodinových ručičiek.
- 6. Potom sviečku opatrne utiahnite kľúčom na zapaľovacie sviečky. Nepoužívajte príliš veľkú silu.

ČISTENIE BENZÍNOVÉHO FILTRA

1. Otočte uzáver palivovej nádrže proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Odstráňte palivový filter.
3. Zakryte plniaci otvor paliva čistou handrou.
4. Palivový filter utrite do sucha.
5. Palivový filter umyte jemnou mydlovou vodou.
6. Benzínový filter dobre vysušte, napr. čistým stlačeným vzduchom.
7. Palivový filter vložte späť do plniaceho otvoru paliva.
8. Nasadte uzáver palivovej nádrže na otvor a zaskrutkujte ho v smere hodinových ručičiek.

STAROSTLIVOSŤ**OPATRNOŠŤ!****Nebezpečenstvo zranenia!**

Nesprávna manipulácia s generátorom môže spôsobiť zranenie.

- Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ostré alebo kovové predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Tie môžu poškodiť povrch.
- Na čistenie nepoužívajte tečúcu vodu ani iné tekutiny.
- Na čistenie nepoužívajte elektrické čistiace zariadenie.

KONTROLA VETRACÍCH MRIEŽKOV A ŠTERBÍN

- Skontrolujte čistotu všetkých vetracích mriežok a štrbín.
- Vyčistite vetracie mriežky a štrbiny, napr. mäkkou kefou tak, aby cez ňu vzduch prechádzal bez prekážok.

ČISTENIE

- Odporúčame vyčistiť generátor ihneď po každom použití.
- Všetky povrchy a diely utrite mierne navlhčenou handričkou. Navlhčite handričku jemnou mydlovou vodou.

KEĎ SA NEPOUŽÍVA

OPATRNOŠŤ!

Nebezpečenstvo nesprávnej obsluhy!

Pokiaľ generátor dlhšiu dobu nepoužívate, môžu nastať problémy. problémy so štartovaním.

- Zapnite jednotku aspoň raz za mesiac a nechajte ju bežať aspoň 15 minút.

Pokiaľ nebudete generátor dlhšiu dobu používať, pripravte ho na odstavenie. Za týmto účelom vyprázdňte nádrže motorového oleja a benzínu a nakonzervujte motor.

1. Vyčistite generátor.
2. Vypustite motorový olej.
3. Vyprázdnite nádrž na benzín, napr. s účelovým čerpadlom.
4. Ľahko odskrutkujte kryt zapaľovacej sviečky a vytiahnite ho hore.
5. Kľúčom na zapaľovacie sviečky vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku proti smeru hodinových ručičiek.
6. Pomocou injekčnej striekačky vstreknite asi 1 ml motorového oleja do otvoru zapaľovacej sviečky.
7. Zapaľovaciu sviečku dotiahnite rukou v smere hodinových ručičiek.
8. Potom sviečku opatrne utiahnite kľúčom na zapaľovacie sviečky. Nepoužívajte príliš veľkú silu.
9. Dvakrát až trikrát pomaly zatiahnite za reverzačný štartér.
10. Namontujte späť kryt zapaľovacej sviečky.

Motor je teraz zakonzervovaný a generátor môže byť skladovaný vo vnútri a chránený pred prachom, špinou, vlhkosťou a mrazom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE PROBLÉMOV
Jednotka neštartuje.	V benzínovej nádrži nie je benzín.	Nalejte benzín
	Benzínový ventil je zatvorený.	Otvorte palivový ventil
	Prívod benzínu je prerušený.	Kontaktujte odborníka.
	Automatické vypnutie z dôvodu olej bráni naštartovaniu.	Skontrolujte hladinu motorového oleja
	Zapaľovacia sviečka je upchatá alebo opotrebovaná.	Vyčistite alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter
	Jednotka je chybná.	Kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu uvedené na záručnom liste alebo odborníka.
Generátor nevyrába napätie alebo produkuje príliš málo.	Ochrana proti preťaženiu je vypnutá.	Zapnite zásuvky
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter
	Generátor je chybný.	Kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu uvedené na záručnom liste.
Počas prevádzky generátor vyrába nezvyčajné zvuky, vibrácie alebo pachy.	Generátor je chybný.	Kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu uvedené na záručnom liste alebo odborníka.

SERVIS

Pre akýkoľvek servis počas záručnej doby alebo po nej sa obráťte na autorizované servisné stredisko, ktoré vám radi pomôže.

Pred odovzdaním zariadenia do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt av pôvodnom obale.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Model:	IE-GG2800
Typ motora:	AR170F, 4 taktný
Pracovný výstupný výkon (S1):	2600 W
Maximálny výstupný výkon (S2 5min):	2800 W
Napätie:	2× 230 V ~50 Hz
Maximálny objem motora:	4,1 kW
Kapacita motora:	208 cm ³
Voľnobežné otáčky:	3000 min ⁻¹
Menovitý prúd:	11,3 A
Palivo:	Bezolovnatý benzín
Kapacita benzínovej nádrže:	15 rokov
Štartovanie:	Manuál
Čistá hmotnosť:	38 kg
Typ ochrany:	IP 23M
Trieda ochrany:	I
Hladina akustického tlaku LpA:	74,6 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA:	96 dB(A)
Nespolahlivosť K:	2 dB

Prevádzkový režim S1 (nepretržitá prevádzka)

Stroj môže pracovať trvalo s uvedeným výkonom.

Prevádzkový režim S2 (krátkodobá prevádzka)

Stroj môže pracovať krátkodobo s uvedeným výkonom. Po tejto dobe musí stroj určitú dobu stáť v pokoji, aby sa nezahrial na neprijateľnú hranicu.

In general



Read the instructions and save them

- These instructions apply to this device. They contain important information on getting started and handling the product.
- Read the instructions, especially the safety instructions, carefully and completely before using the device. Failure to follow these operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- The operating instructions are based on the standards and regulations in force in the European Union.
- Abroad, observe the regulations and laws of each country.
- Save the instructions for later use. If you give the device to third parties, you must provide them with these instructions at the same time.



WARNING!

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use of the device, improper maintenance and tampering with the device for the purpose of replacing parts or modifying it. Interventions with the device may only be performed by an authorized service centre of the device manufacturer.



WARNING!

Failure to follow the instructions and warnings given in this manual may result in electric shock, fire and / or even serious injury.

When using the device where its metal parts may come into contact with hidden electrical wires or with its own electrical cable (if fitted), always hold the device by the plastic, insulating handle.

SYMBOLS

The following graphic symbols and warning words are used in the instructions or on the device:



WARNING!

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



This symbol indicates useful additional information for use.

CAUTION!

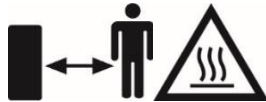
Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



WARNING! Read and remember all safety procedures, instructions and warnings. Pay special attention to instruction marked with this symbol.



Declaration of Conformity (see section "Declaration of Conformity"): Products marked with this symbol comply with all Community rules in the European Economic Area.



WARNING! Hot parts. Keep your distance.



DANGER! Turn off while refueling engine.



DANGER! The exhaust gases of the unit are toxic. Asphyxiation warning.



DANGER! Do not use in non-ventilated areas



WARNING!! Combustible substances.



WARNING! High voltage! Risk of electric shock



WARNING!! Explosion hazard.



Mark for separate collection of electrical and electronic equipment.



This symbol indicates a protection class I device with single insulation.



AC Voltage



The use of protective equipment for hearing protection (plugs, earmuffs) is mandatory.



Mandatory use of safety gloves.

SAFETY**Purpose of use**

The generator is intended exclusively for the power supply of power tools and lights. Power tools and lights must also be suitable for use with power generators. The generator is intended for outdoor use only, and can also be used indoors if the exhaust is properly pulled out.

Use the generator only as described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and may result in property damage or even personal injury. The generator is not a toy.

The manufacturer or seller does not accept any liability for damage resulting from improper or incorrect use.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**WARNING!****Risk of short circuit and electric shock!**

Improper use of the generator can cause a short circuit and subsequent damage due to electric shock.

- Only connect electrical devices to the generator if the electrical voltage of the device matches the information on the nameplate and if the electrical devices are in a proper condition.
- Not all electrical devices are suitable for use with generators. If in doubt, contact the device manufacturer to obtain approval that the electrical device is suitable for use with the generator.
- If you are outdoors and need an extension cord, use type "H07RN-F".
- If the extension cable has a diameter of 1.5 mm², it can be used up to a maximum length of 50 meters.
- If the extension cable has a diameter of 2.5 mm², it can be used up to a maximum length of 100 meters.
- Lay the extension cord and power cords of the connected devices so that no one can step over them.
- Do not connect distributors to the generator.
- Never touch damaged electrical plugs or other electrical parts.
- Never touch the generator or the electrical parts with wet hands.
- Never remove the plug of the connected devices out of the mains socket by pulling the rope, but always pull the plug.
- Do not use the generator in rain, snow or fog.
- Never connect the generator to electrical voltage or to a socket.

Dangerous for children and people with reduced physical, perceptual or mental abilities (for example, people with partial disabilities, older people with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).

- Children and persons with reduced physical, perceptual or mental abilities or lack of experience or knowledge should not use the machine without supervision. Children should not play with the machine. Children must not clean or maintain the product.
- Do not leave the machine unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging foil. Children can become entangled in it while playing and suffocate.

**WARNING!****Danger of poisoning!**

Gasoline and engine oil, as well as the exhaust gases of the unit, are toxic and can cause poisoning if ingested or inhaled.

- Only store petrol and engine oil in designated and appropriately marked containers.
- Store petrol and engine oil in places protected from unauthorized access.
- Do not inhale gasoline or engine oil vapors.
- Do not inhale exhaust fumes.
- If the generator is used indoors, make sure that the exhaust is connected to a suitable exhaust pipe and at the same time ensure proper ventilation.

**WARNING!****Danger of burns!**

The exhaust system and the generator become very hot during use. If you touch them, you may get burnt.

- Do not touch the exhaust system and the generator.
- Do not remove the protective covers.

**WARNING!****Danger due to noise!**

The generator makes a lot of noise during operation. Noise can cause hearing damage and stress.

- Wear hearing protection.

USE AND OPERATION OF THE GENERATOR**WARNING!****Danger of fire and explosion!**

Improper use of the generator may result in fire or explosion. Flammable substances in the vicinity may ignite and explode.

- Never place the unit near flammable substances or in areas where flammable substances are present.

**WARNING!****Risk of injury and fire!**

- Modifications to the generator and inadequate spare parts can cause damage and subsequent fire.
- Do not modify the generator in any way.
- Do not change the basic settings of the generator.
- Use only approved spare parts and maintenance products.

CAUTION!**Risk of injury!**

Improper use of the generator can cause damage to the unit or nearby objects.

- Always position the generator horizontally, unless otherwise described in these operating instructions.
- Avoid impacts and shifts when handling the generator.
- Avoid stronger vibrations, e.g. due to driving on uneven ground.
- Do not insert objects into the openings of the generator, e.g. pencils.
- Do not place other devices or objects on the generator.
- Do not fill the generator with water or other liquids.

- Do not use the generator in excessively dusty environments.

Hazard areas and work areas

Every time the generator is used, make sure that no other people, animals or objects are in its hazard area.

Activity	Hazard area	Work area
Transport	1 m	Does not exist
Start-up or operation	5 m	1 m
Adding petrol or engine oil	5 m	1 m
Care and maintenance	1 m	1 m

TRANSPORT



WARNING!

Health hazard!



In case of improper use, your hands or legs may get pressed or you may get burnt.

When lifting the generator, your muscles or joints may get strained.

- Wait for the generator to cool down before transport.
- Wear protective gloves when transporting the generator.
- When transporting the generator, use sturdy footwear, e.g. safety shoes.
- Only lift the generator with the help of another person.
- Keep your back straight when pushing or carrying the generator.

CAUTION!

Environmental hazard!



If the generator is very tilted or placed vertically, there may be a leak of gasoline or engine oil and environmental damage. If the gasoline valve is not closed, gasoline may leak.

- After use, the generator can be tilted by a maximum of 45 ° during transport.
- Only transport the generator with the gasoline valve closed.

CAUTION!**Risk of injury!**

Unintentional disconnection can damage the power cord, plug or sockets.

- First disconnect the connected devices and then pull the plug out of the unit.

CAUTION!**Risk of injury!**

The generator and other objects may slip due to impacts or centrifugal force. Damage to the generator and other objects may occur. When placing the unit in the vehicle:

- Secure the generator against slipping.
- Protect the generator from objects that could fall or slip in the vehicle next to it.

PLACING AREAS**CAUTION!****Danger of overheating!**

Insufficient air supply can cause the generator to overheat.

Malfunctions may occur.

- Clean all ventilation grilles and slots regularly.
- When placing the generator against a wall or other object, there should be a distance of at least 1 m in all directions.
- Position the generator so that it is not exposed to direct sunlight.
- Do not place the generator near other heat sources.
- Always place the generator only on a flat and firm surface.
- Only keep the generator in a dry environment.
- Put the generator in a place where there is not too much movement
- Put the generator in a place where there is not too much accumulation of dust.
- Allowed ambient temperature from -10 to + 40 °, max. altitude 1000 m, relative humidity: 90% (no condensation).

COMPONENTS

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Fuel level indicator | 11. Auto shut-off switch |
| 2. Gasoline tank cap | 12. Oil dipstick |
| 3. Grounding connector | 13. Air filter housing clamp |
| 4. Electrical socket 230 V ~ | 14. Gasoline valve |
| 5. Overload protection fuse 230 V ~ | 15. Gas lever |
| 6. Voltmeter | 16. Air filter |
| 7. Oil drain plug | 17. Spark plug connector |
| 8. On / off switch | 18. Spark plug |
| 9. Reversing starter | 19. Spark plug wrench |
| 10. Air filter housing | |

BEFORE STARTING OPERATION



WARNING!! In case of missing or damaged parts, contact your dealer or authorized service center.

INSTALLATION

CAUTION!

Risk of injury!

If you place the generator vertically, gasoline and engine oil may leak.

- Install all components before filling the generator with gasoline or engine oil.

GROUNDING

Grounding of the housing is allowed for the discharge of static charges. To do this, connect a cable on one side to the grounding connection of the unit **3** and on the other side to an external grounding (e.g., rod grounding).

GENERATOR MANAGEMENT



FOOTNOTE! Before starting it for the first time, you must fill the oil tank (approx. 0.6 l) and the petrol tank.

- Check the fuel level and top up if necessary.
- Make sure that the generator is well ventilated.
- Make sure the spark plug is attached to the spark plug cable.
- Inspect the immediate surroundings of the power generator.
- Disconnect any connected electrical appliance from the power supply.

CAUTION!

Danger to the environment!



If you are not careful when adding petrol or engine oil, spills and environmental damage may occur. Collect waste oil or petrol using wash cloths, and do not dispose of similar substances containing household waste.

- Top up with petrol and engine oil only when the unit is switched off.
- When refueling, use a tool such as e.g. petrol funnel or. engine oil.
- Prepare wash cloths so that you can quickly wipe off parts spilled with engine oil or gasoline.

CAUTION!**Risk of injury!**

The generator does not contain engine oil when delivered. In the event of operation without engine oil, irreparable damage to the drive unit may occur.

- Fill with engine oil before starting the generator
- Do not use the generator without engine oil.

ENGINE OIL LEVEL CHECK

1. Unscrew the oil dipstick **12** counter clockwise (**Fig. B**).
2. Wipe the dipstick dry with a clean cloth.
3. Insert the dipstick into the oil filler port, but do not screw it on.
4. Pull out the dipstick again.
5. Check that the dipstick is at least half oiled.
 - If the dipstick is not at least half lubricated with engine oil, top up with engine oil.
 - If the dipstick is sufficiently lubricated with engine oil, insert it back into the engine oil filler port and turn it clockwise. When tightening, be careful not to damage the thread. If necessary, first turn the dipstick counterclockwise so that it fits into the thread.

ENGINE OIL REFILL

CAUTION!**Risk of injury!**

In the event of an excessive level, damage to the generator may occur.

- Never add too much engine oil.
- Remove any excess engine oil, e.g. using a syringe.

1. Unscrew the oil dipstick counter clockwise.
2. Wipe the dipstick with a clean cloth and put it in a clean place.
3. If necessary, check the engine oil level.
4. Insert a suitable funnel into the oil filler port.



FOOTNOTE! Before starting the device for the first time or when changing the oil, add approx. 0.6 liters of non-synthetic multi-viscous engine oil type **"SAE 30"**.

5. Top up with engine oil until the marked surface on the dipstick is completely lubricated with the engine oil. Then check the engine oil level again.

AUTOMATIC SWITCH OFF DUE TO OIL

The generator is equipped with an automatic shut-off switch in the event of low oil level. If the oil level is too low, the device will not start or will turn off automatically.

GASOLINE REFILL

**WARNING!****Danger of fire and explosion!**

If you are not careful when refueling, a fire or explosion may occur.

- Never refill gasoline mixture near open flames, fire or sparks.
- Be careful not to spill the gasoline mixture on hot parts, e.g. on the engine or exhaust pipes.
- If you notice drops of gasoline mixture on the gasoline tank, wipe them immediately with a dry cloth.

CAUTION!**Danger to the environment!**

If you add too much gasoline, it can put too much pressure, which will cause leaking and environmental damage.

- Never add too much gasoline.
1. Turn the fuel filler cap **2** counter clockwise and remove it.
 2. Use a suitable funnel or other filling attachment to refill.
 3. Always add only plain or super unleaded gasoline with an octane number (91 and 95, respectively). The fuel filter in the fuel filler port should be half full.
 4. Place the fuel filler cap on the fuel filler port and screw it clockwise.

ENGINE START

**WARNING!****Risk of injury!**

Never move the generator while it is in operation or when electrical appliances are connected to it.

- Do not use chemical starters.



WARNING!! When starting with the reversing starter, sudden reaction due to starting the engine can result in hand injuries. Use protective gloves to start.

1. Press the overload protection fuse **5** (230 V ~) down.
2. If necessary, remove the electrical plugs of the connected electrical devices.
3. Check the engine oil level.
4. Check the air filter **16**.
5. Check the cleanliness of the ventilation grilles and slots.
6. Perform a visual inspection of the entire device and make sure that all parts are clean and undamaged.
7. If you start the generator indoors, connect the exhaust pipe to it and switch on the exhaust suction device.
8. Open the gasoline valve **14**. Turn it clockwise so that the wing is facing down vertically.
9. Set the on / off switch **8** to the "ON" position.
10. Carefully push the gas lever **15** all the way to the left to the **CHOKE** setting $\emptyset$.
11. Hold the front bar of the unit frame firmly with one hand.
12. Grasp the reversing starter **9** and pull it slightly until you feel resistance.
13. Then lift the reversing starter.
14. Repeat steps 11 and 12 until the device starts.
15. When the device starts, slowly push the gas lever all the way to the right to the "RUN" setting.
16. Allow the device to run for at least one minute without the electrical appliances being connected.

ENGINE STOP

CAUTION!**Risk of injury!**

The generator may overheat.

- Allow the generator to run without load for one minute before switching it off.

1. Turn off the connected electrical appliances.
2. Unplug the electrical plugs from electrical outlets.
3. Press the overload protection switch down.
4. Set the on / off switch to the "OFF" position.
5. Close the gasoline valve. Rotate it counter clockwise so that the wing is turned horizontally to the right.



FOOTNOTE! The generator is equipped with overload protection. It disconnects the electrical socket 6. By pressing the overload protection 3 it is possible to reactivate the electrical socket.



FOOTNOTE! Should this occur, reduce the power output to the unit or remove faulty connected devices.

CONNECTING ELECTRICAL APPLIANCES

1. If you use an extension cord, follow the extension cord warnings.
2. Insert the power plugs of the electrical appliances into the sockets. Connect only one electrical appliance to each outlet.
3. Press the overload protection switch upwards.
4. If you use both outlets, turn on the connected electrical appliances one by one.

VOLTMETER

- The output voltage can be checked continuously on the voltmeter 6.
- If the displayed voltage is low, locate the fault.

OVERLOAD PROTECTION

The sockets of the generator are equipped with overload protection. Overload protection in the event of an overload or malfunction of the connected electrical device ensures that the sockets are switched off. If the sockets automatically switch off due to overload:

1. Turn off the connected electrical appliances.
2. Unplug the electrical plugs from the electrical outlets.
3. Compare the values of operating and maximum power of the electrical appliances with the values of the generator.
4. Check if any of the electrical appliances are defective.
5. Connect the electrical appliances.
6. Switch on the plugs by pressing the overload protection switch upwards.
7. If the overload protection immediately switches off the plugs again, switch off the generator immediately.
8. Find the problem.

CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE

Before each cleaning and maintenance work, switch off the engine and remove the spark plug from the spark plug cable.



FOOTNOTE! Switch off the device immediately and contact customer service in the following cases:

- in case of unusual vibrations or noise;
- if the engine shows signs of overload or fails to start;

CLEANING**WARNING!****Risk of injury!**

If you do not have enough expertise or do something wrong during maintenance, you may get injured.

- If you have no experience with the maintenance of the generator, contact an authorized service center.
- Switch off the generator and close the gasoline valve.
- Secure the generator against unintentional restart, e.g. by removing the spark plug.
- Wait for the generator to cool down.
- Wear protective gloves.

MAINTENANCE PLAN

Observe the following maintenance intervals for proper and safe operation of the device.

Type of maintenance	Maintenance interval
Cleaning	In case of dirt or every 25 working hours
Engine oil change	20 working hours after the start of use, then every 100 working hours or 1 year
Air filter cleaning	Every 50 working hours or 1 year
Gasoline filter cleaning	Every 100 working hours or 1 year
Visual inspection: condition and plug check	Every 100 working hours or 1 year
Checking the screws	Every 100 working hours or 1 year
Checking the spark plug	20 working hours after the start of use, then every 50 working hours
Spark plug replacement	At wear or every 1 year
Engine maintenance by authorized service technician (carburetor check and engine head and valve adjustment)	Every 300 working hours

ENGINE OIL CHANGE**CAUTION!****Danger to the environment!**

Spilled engine oil is very polluting to the environment. When discharging / draining engine oil you need to be professional and careful.

- If the engine oil drain plug does not seal, do not use the generator and contact an authorized service center.

1. Switch off the generator.
2. Wait for it to cool down so that the generator is lukewarm.
3. Tilt the generator slightly at an angle with a suitable base so that the oil drain plug **7** faces the ground.
4. Place a container with a capacity of at least one liter under the oil drain plug.
5. Use a wrench to loosen the oil drain plug counter clockwise, then unscrew it completely by hand. Be careful not to drop the screw into the container.
6. Wait for the old engine oil to drain completely.
7. Wipe the oil drain plug and with a clean wash cloth and drain it well.
8. Insert a new O-ring.
9. Tighten the oil drain plug by hand in a clockwise direction, then carefully but firmly tighten it with a wrench. Do not overdo it with force.
10. Position the generator horizontally again.
11. Start the generator.
12. Allow the generator to run for 10 minutes and observe whether the oil drain plug is tightened properly and there is no engine oil leaking.
13. If necessary, tighten the oil drain plug again, but do not use excessive force.
14. Dispose of used engine oil in an environmentally friendly manner.
15. Fill with new engine oil.

AIR FILTER CLEANING

1. Wear a protective mask to prevent accidental inhalation of dust.
2. Carefully push the gas lever all the way to the right to the **"RUN"** setting.
3. Open the clamps **13** at the outer ends by gently pushing them backwards (**Figure C**).
4. Remove the air filter cover.
5. Remove the air filter **16** (**Fig. D**).
6. Clean the air filter:
 - a) carefully blow out the compressed air filter outdoors,
 - b) carefully vacuum the air filter or
 - c) rinse the air filter with mild soap and allow it to dry completely.
7. Wipe the cover and the housing of the air filter **10** well on the outside and inside with a slightly damp cloth. Wet the cloth with mild soap.
8. Insert the air filter back into the air filter housing.
9. Install the cover on the housing. Make sure the cover fits snugly into the housing.
10. Push the clamps forward to close them.

CLEANING AND REPLACING THE SPARK PLUG**CAUTION!****Risk of injury!**

If dirt gets into the spark plug opening, it can damage the generator.

- Unscrew the spark plug only when you are sure that no dust or dirt can enter its opening.

1. Unscrew the spark plug **17** slightly and pull upwards (**Fig. E**).
2. Blow dust and dirt from the generator using compressed air, especially from the area around the spark plug.
3. Use a spark plug wrench **19** to unscrew the spark plug **18** counter clockwise.
4. Assess the condition of the spark plug:
 - If there is a lot of soot on the contacts, contact a specialist or the manufacturer's authorized service center listed on the warranty card.
 - If there is not much, you can carefully clean the contacts with a copper wire brush.
 - If necessary, insert a spark plug of the same type.
5. Screw in the spark plug by hand clockwise.
6. Then carefully tighten the spark plug with the spark plug wrench. Do not overdo it with force.

GASOLINE FILTER CLEANING

1. Turn the gasoline tank cap counter clockwise and remove it.
2. Remove the gasoline filter.
3. Cover the gasoline filler port with a clean cloth.
4. Wipe the gasoline filter.
5. Rinse the gasoline filter with mild soap.
6. Dry the gasoline filter well, e.g. with clean compressed air.
7. Insert the gasoline filter back into the gasoline filler port.
8. Place the cap on the port and screw it clockwise.

CARE**CAUTION!****Risk of injury!**

Improper handling of the generator can cause injuries.

- Do not use aggressive cleaning agents, sharp or metal cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.
- Do not use running water or other cleaning liquids.
- Do not use electrical cleaning devices.

INSPECTION OF VENTILATION GRILLES AND SLOTS

- Check the cleanliness of all ventilation grilles and slots.
- Clean the ventilation grilles and slots e.g. with a soft brush so that air will pass through them unhindered.

CLEANING

- We recommend that you clean the generator immediately after each use.
- Wipe all surfaces and parts with a slightly damp cloth. Wet the cloth with mild soap.

WHEN NOT IN USE

CAUTION!

Danger of malfunction!

If you do not use the generator for a long time, problems may occur, e.g. startup problems.

- Start the unit at least once a month and let it run for at least 15 minutes.

If the generator is not going to be used for a long time, prepare it for standstill. To do this, empty the engine oil and gasoline tanks and preserve the engine.

1. Clean the generator.
2. Drain the engine oil.
3. Empty the gasoline tank, e.g. with a purpose pump.
4. Slightly unscrew the spark plug cover and pull it upwards.
5. Unscrew the spark plug counterclockwise with a spark plug wrench.
6. Inject about 1 ml of engine oil into the spark plug opening using a syringe.
7. Screw in the spark plug by hand clockwise.
8. Then carefully tighten the spark plug with the spark plug wrench. Do not overdo it with force.
9. Slowly pull the reversing starter two to three times.
10. Put the spark plug cover back.

The engine is now conserved and the generator can be stored indoors and protected from dust, dirt, moisture and frost.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The unit does not start.	There is no gasoline in the gasoline tank.	Pour gasoline
	The gasoline valve is closed.	Open the gasoline valve
	Gasoline supply is disrupted.	Contact an expert.
	Automatic shutdown due to oil prevents starting.	Check engine oil level
	The spark plug is clogged or worn.	Clean the spark plug or replace it
	The air filter is dirty.	Clean the air filter
	The unit is defective.	Contact the manufacturer's authorized service center listed on the warranty card or a specialist.
Generator does not produce voltage or it produces too little.	Overload protection is off.	Turn on the sockets
	The air filter is dirty.	Clean the air filter
	The generator is defective.	Contact an authorized person service of the manufacturer, which is stated on the warranty list.
During operation, the generator is producing unusual sounds, vibrations or odors.	The generator is defective.	Contact an authorized person service of the manufacturer, which is stated on the warranty sheet, or to an expert.

SERVICING

Only use original supplies, accessories and spare parts of the manufacturer. If the tool does not perform well despite regular maintenance and quality control, it has to be repaired by authorized service agent.

Before handing the device over to the service agent, make sure it's cleaned and in its original packaging.

TECHNICAL DATA

Model:	IE-GG2800
Power type:	AR170F, 4-stroke
Operating output power (S1):	2600 W
Maximum output power (S2 5min):	2800 W
Voltage:	2× 230 V ~50 Hz
Maximum engine capacity:	4.1 kW
Engine displacement:	208 cm ³
Idle speed:	3000 min ⁻¹
Rated current:	11.3 A
Fuel:	Unleaded petrol
Fuel tank capacity:	15 l
Start-up:	Manual
Weight:	38 kg
Protection class:	IP 23M
Class protection:	I
Sound level LpA pressure:	74.6 dB(A)
Guaranteed level sound power LwA:	96 dB(A)
Uncertainty K:	2 dB

Operating mode S1 (continuous operation)

The machine can be continuously operated with the quoted power output.

Operating mode S2 (temporary operation)

The machine may be temporarily operated with the quoted power output. Afterwards the machine must be stopped for a while to prevent it from overheating.

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:**(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).**

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU in Direktivo 2006/66/ES se morajo električne naprave, ki niso več v uporabi, ter okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih je treba okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

**POOBlašČENI
SERVIS
DELOVNI ČAS:**



POSLOVNA ENOTA SERVIS:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Vsak delovnik: PON-PET:



**041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00**

Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/začetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za bespriječan rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i bespriječan rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.**

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLASHTENI SERVIS!

OVLASHTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svak radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati
Podatki o kupcu	Podatki o uređaju		
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja		
Adresa	Tip i model		
E-pošta	Serijski broj		
Telefon	Proizvođač		
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva		Žig in potpis trgovca	

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podnjet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijачи, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalca, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vašu zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).

Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.

ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obeštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

**Uvoznik
Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjavanje ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjavanje ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjavanje ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
85000 Bar
+382 68 834 284
servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
020/620-981
067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребувате во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- Гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора

да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklararon:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturim keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturen origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlenë 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkjmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:



Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Müttern).

Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.

Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).



Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten.**

GARANTIEKARTE

AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

DIENTZEIT:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná ozubená kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. **Všechna práva vyhrazena.**

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Seberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Seberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

SERVISNI LIST

1. Servisni intervali na agregatu morajo biti opravljeni na 300 delovnih ur z odstopanjem ± 20 ur pri pooblaščenem serviserju.
2. V kolikor servisni intervali na agregatu ne bodo redno opravljeni, garancije v garancijskem roku ne bo mogoče uveljavljati brezplačno, ampak kupec stroške popravila krije sam.

OPRAVLJENI SERVISNI INTERVALI V GARANCIJSKEM ROKU

Datum	Delovne ure	Kontrola/menjava		Žig in podpis serviserja
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno olje ☐ zračni filter ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje in priključki) ☐ vijačni spoji ☐ vzdrževanje motorja (uplinjač, glava, ventili)	

SERVISNI LIST

1. Uređaj je potrebno servisirati u intervalima od 300 radnih sati s odstupanjem od ± 20 radnih sati od strane ovlaštenog serviser.
2. Ako se servisni intervali na uređaju ne obavljaju redovito, jamstvo se neće moći besplatno ostvariti tijekom jamstvenog roka, već će kupac sam snositi troškove popravka.

SERVISNI INTERVALI OBAVLJENI TIJEKOM JAMSTVNOG ROKA

Datum	Radni sati	Pregled/zamjena		Pečat i potpis serviser
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter zraka ☐ filter goriva	☐ vizualni pregled (stanje i spojevi) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (rasplinjač, glava, ventili)	

OVLAŠTENI SERVIS:

FLAMMA LUX d.o.o.



ADRESA:

Ulica Juraja i Vjekoslava
 Stančića 98, 10419 Vukovina,
 Hrvatska

KONTAKT:

Tel.: +385 1 6701 890
 Fax: +385 1 6701 891

E-mail:

 servis.zagreb@ahac.si

RADNO VRIJEME:

Svaki radni dan od ponedjeljka do petka

08 - 16 sati

SERVISNI LIST

1. Servis agregata mora se vršiti u intervalima od 300 radnih sati sa odstupanjem od ± 20 radnih sati od strane ovlaštenog servisera.
2. Ukoliko servisni intervali uređaja nisu redovni, garancija se neće moći besplatno potraživati tokom garantnog roka, nego kupac sam snosi troškove popravke.

SERVISNI INTERVALI IZVRŠENI TOKOM GARANCIJSKOG ROKA

Datum	Radni sati	Pregled/zamjena		Pečat i potpis servisera
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.



ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
 Ulica Cara Dušana 56, 76300
 Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
 ✉ office@triomax.ba

SERVISNI LIST

1. Uređaj mora biti servisiran u intervalima od 300 radnih sati sa odstupanjem od ± 20 radnih sati od strane ovlašćenog servisera.
2. Ukoliko servisni intervali uređaja nisu redovni, garancija se neće moći besplatno potraživati tokom garantnog roka, već će kupac sam snositi troškove popravke.

SERVISNI INTERVALI IZVRŠENI TOKOM GARANCIJSKOG ROKA

Datum	Radno vreme	Pregled/zamena		Pečat i potpis servisera
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	

SERVISNI LIST

1. Uređaj mora biti servisiran u intervalima od 300 radnih sati sa odstupanjem od ± 20 radnih sati od strane ovlašćenog serviser.
2. Ukoliko servisni intervali uređaja nisu redovni, garancija se neće moći besplatno potraživati tokom garantnog roka, već će kupac sam snositi troškove popravke.

SERVISNI INTERVALI IZVRŠENI TOKOM GARANCIJSKOG ROKA

Datum	Radno vreme	Pregled/zamena		Pečat i potpis serviser
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	
		☐ motorno ulje ☐ filter za vazduh ☐ filter goriva	☐ vizuelni pregled (stanje i priključci) ☐ vijčani spojevi ☐ održavanje motora (karburator, glava, ventili)	

СЕРВИСЕН ЛИСТ

1. Сервис на агрегатот мора да се врши во интервали на секои 300 работни часа со отстапување од ± 20 работни часа од овластен сервисер.
2. Доколку сервисните интервали на уредот не се редовни, гаранцијата нема да може да се бара бесплатно во текот на гарантниот период, туку купувачот сам ќе ги покрие трошоците за поправка.

ИНТЕРВАЛИ ЗА ИЗВРШЕН СЕРВИС ВО ГАРАНТНИОТ ПЕРИОД

Датумот	Работно време	Инспекција/замена		Печат и потпис на сервисерот
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	
		☐ моторно масло ☐ филтер за воздух ☐ филтер за гориво	☐ визуелна инспекција (состојба и приклучоци) ☐ спојници со завртки ☐ одржување на моторот (карбуратор, глава, вентили)	

ОВЛАСТЕН СЕРВИС

НАСЛОВ

КОНТАКТ

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ



Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје,
Северна Македонија



+389 (2) 2520 999
078 23 88 20
info@krusel.mk

FLETË SERVISIMI

1. Agregati duhet të servisohehet nga një teknik i autorizuar servisimi në intervale prej 300 orësh pune me një devijim prej ± 20 orë pune.
2. Nëse intervalet e servisimit të pajisjes nuk janë të rregullta, garancia nuk mund të kërkohehet falas brenda periudhës së garancisë, përkundrazi klienti i mbulon shpenzimet e riparimit.

INTERVALET E SERVISIMIT GJATË PERIUDHËS SË GARANCISË

Data	Orët e punës	Inspektim/ndërrimi		Vula dhe nënshkrimi i riparuesit
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	
		☐ vaj motori ☐ filtri i ajrit ☐ filtri i lëndës djegëse	☐ inspektim vizual (gjendja dhe lidhjet) ☐ nyjat me vidë ☐ Mirëmbajtja e motorit (karburatori, koka, valvulet)	

SERVISI I AUTORIZUAR

GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



SZERVIZLAP

1. A készüléket 300 munkaórás időközönként, ± 20 óra eltéréssel kell szervizelni egy felhatalmazott szerviztechnikusnak.
2. Ha a készülék szervizelés intervalluma nem rendszeres, a jótállást a jótállási idő alatt nem lehet ingyenesen érvényesíteni, hanem a vevő maga állja a javítás költségeit.

A GARANCIA IDŐSZAKA ALATT VÉGZETT SZERVIZELÉS INTERVALLUMAI

Dátum	Munkaórák	Ellenőrzés/csere		A szerviztechnikus pecsétje és aláírása
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	
		☐ motorolaj ☐ légszűrő ☐ üzemanyagszűrő	☐ szemrevételezés (állapot és csatlakozások) ☐ csavarkötések ☐ motor karbantartás (karburátor, fej, szelepek)	

Forgalmazó, garanciális képviselő:



Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558, E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

SERVICEBLATT

1. Das Gerät muss alle 300 Betriebsstunden mit einer Abweichung von ± 20 Betriebsstunden von einem autorisierten Servicetechniker gewartet werden.
2. In dem Fall, dass das Gerät nicht regelmäßig gewartet wird, ist eine kostenlose Inanspruchnahme der Garantie während der Garantiezeit nicht möglich, jedoch trägt der Käufer die Reparaturkosten.

SERVICE-INTERVALLE WÄHREND DER GARANTIEZEIT

Datum	Arbeitszeit	Kontrolle /Austausch		Stempel und Unterschrift des Repareateurs
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	
		☐ Motoröl ☐ Luftfilter ☐ Kraftstofffilter	☐ Sichtprüfung (Zustand und Anschlüsse) ☐ Schraubverbindungen ☐ Motorwartung (Vergaser, Kopf, Ventile)	



SERVISNÍ LIST

1. Servisní intervaly na generátoru musí provádět každých 300 pracovních hodin s odchylkou ± 20 hodin autorizovaný servisní technik.
2. Pokud nejsou servisní intervaly na generátoru pravidelně prováděny, nebude možné v záruční době uplatnit záruku zdarma, ale náklady na opravu si hradí kupující sám.

SERVISNÍ INTERVALY PROVÁDĚNÉ BĚHEM ZÁRUČNÍ DOBY

Datum	Provozní hodiny	Kontrola/výměna		Razítko a podpis opraváře
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filtr ☐ palivový filtr	☐ vizuální kontrola (stav a připojení) ☐ šroubové spoje ☐ údržba motoru (karburátor, hlava, ventily)	

SERVISNÝ LIST

1. Servisné intervaly na generátore musí vykonávať každých 300 pracovných hodín s odchýlkou ± 20 hodín autorizovaný servisný technik.
2. Pokiaľ nie sú servisné intervaly na generátore pravidelne vykonávané, nebude možné v záručnej dobe uplatniť záruku zadarmo, ale náklady na opravu si hradí kupujúci sám.

SERVISNÉ INTERVALY VYKONÁVANÉ POČAS ZÁRUČNEJ DOBY

Dátum	Prevádzkové hodiny	Kontrola/výmena		Pečiatka a podpis opravára
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	
		☐ motorový olej ☐ vzduchový filter ☐ palivový filter	☐ vizuálna kontrola (stav a pripojenia) ☐ skrutkové spoje ☐ údržba motora (karburátor, hlava, ventily)	

SI EU – IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EU – IZJAVA O SUKLADNOSTI
SRB EU – IZJAVA O USKLADENOSTI
HU EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

SI Ime in naslov proizvajalca **HR** Naziv i adresa proizvođača Zhejiang Bried Machinery & Electric Co., Ltd.
SRB Ime i adresa proizvođača **HU** Gyártó neve és címe Lijiang, Jichang Road, Lunan, Luqiao District,
DE Name und Anschrift des Herstellers: Taizhou City, Zhejiang, P.R.China

SI **HR** **SRB** Proizvod **HU** Termék **DE** Produkt: **SI** Bencinski agregat **HR** Benzinski agregat
SRB Benzinski agregat
HU Benzines áramfejlesztő **DE** Benzingenerator
IE-GG2800

SI **HR** **SRB** Model **HU** **DE** Modell:
SI Leto izdelave **HR** **SRB** Godina proizvodnje
HU Gyártási év **DE** Herstellungsjahr: 2025

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami **ES**
HR Označeni proizvod u skladu sa sljedećim EU direktivama
SRB Označeni proizvod u skladu sa sledećim EU direktivama
HU A kijelölt termék a következő EU irányelveknek megfelelően
DE Das bezeichnete Produkt entspricht den folgenden EU-Richtlinien:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC (Annex VI), 2005/88/EC, 2016/1628, 2011/65/EU

SI Vključena dopolnila **HR** **SRB** Uključujući amandmane
HU Beleértve a módosításokat **DE** Einschließlich Änderungen

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv EU. **HR** Potpuna usklađenost s dolje navedenim standardima dokazuje da označeni proizvod ispunjava zahtjeve gore navedenih EU direktiva. **SRB** Potpuna usklađenost sa dole navedenim standardima pokazuje da označeni proizvod ispunjava zahteve gore pomenutih EU direktiva. **HU** Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés igazolja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EU-irányelvek követelményeinek. **DE** Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen zeigt, dass das bezeichnete Produkt die Anforderungen der oben genannten EU-Richtlinien erfüllt.

SI Izmerjena raven zvočne moči **HR** Izmerjena razina zvučne snage **SRB** Izmereni nivo zvučne snage **HU** Mért hangteljesítményszint **DE** Gemessener Schallleistungspegel **LWA:** 74,6 dB(A)
SI Zajamčena raven zvočne moči **HR** Zajamčena razina zvučne snage **SRB** Garantovani nivo zvučne snage **HU** Garantált hangteljesítményszint **DE** Garantierter Schallpegel **LWA:** 96 dB(A)

EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007/A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 3744:1995
IEC 62321-1:2013

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. **HR** Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača. **SRB** Ova deklaracija o usaglašenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača. **HU** Ez a megfelelési nyilatkozat kizárólag a gyártó felelősségére kerül kiadásra. **DE** Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung liegt beim Hersteller.

SI Priglašeni organ s strani EU **HR** Prijavljeno tijelo u EU **SRB** Notifikovano telo u EU **HU** Az EU-ban bejelentett szervezet **DE** Die benannte Stelle in der EU: 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany
SI Direktiva o emisiji plinov **HR** Odobrenje emisija **SRB** Odobrenje emisije **HU** Kibocsátási jóváhagyás
DE Emissionszulassung: : (EC) 2016/1628; No.: e13*2016/1628*2021/1068SRA1/P*0256*02 (V)
SI Izdal **HR** Izdao/la **SRB** Izdao/la **HU** Kibocsátó **DE** Ausgestellt von: Société Nationale de Certification et d'Homologation,
date: 25.02.2022
SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. **HR** Broj certifikata EU-ispitivanja tipa **SRB** Broj sertifikata o EU ispitivanju tipa **HU** EU-típusvizsgálati tanúsítvány száma **DE** Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung:
M8A 053543 0111 Rev. 01
SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. **HR** Broj certifikata o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima
SRB Broj sertifikata o bezbednosnim i zdravstvenim zahtevima **HU** Biztonsági és egészségügyi követelményekre vonatkozó tanúsítvány száma **DE** Nummer der Bescheinigung über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen:
M8A 053543 0111 Rev. 01
SI Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije **HR** Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije **SRB** Lice ovlašćeno za sastavljanje tehničke dokumentacije **HU** A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy **DE** Zur Zusammenstellung der technischen Dokumentation befugte Person: Žan Moškotevc
SI Pooblaščen zastopnik v EU **HR** Ovlašteni predstavnik u EU **SRB** Ovlašćeni predstavnik u EU **HU** Hivatalos képviselő az EU-ban **DE** Bevollmächtigter Vertreter in der EU: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 06. 11. 2025

SI Podpis **HR** **SRB** Potpis **HU** Aláírás **DE** Unterschrift:
SI **HR** **SRB** Generalni direktor **HU** Vezérigazgató **DE** Generaldirektor:
XINPING LI

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU
SK VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ
GB EU – DECLARATION OF CONFORMITY

CZ Název a adresa výrobce **SK** Názov a adresa výrobcu **GB** Manufacturer's name and address: Zhejiang Bried Machinery & Electric Co., Ltd.
Lijiyang, Jichang Road, Lunan, Luqiao District,
Taizhou City, Zhejiang, P.R.China

CZ **SK** Produkt **GB** Product: **CZ** Benzinový generátor **SK** Benzinový generátor **GB** Gasoline generator
CZ **SK** Model **GB** Model: IE-GG2800

CZ **SK** Rok výroby **GB** Year of production: 2025

CZ Určený produkt v souladu s následujícími směrnicemi EU
SK Určený produkt v súlade s nasledujúcimi smernicami EÚ
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC (Annex VI), 2005/88/EC, 2016/1628, 2011/65/EU

CZ Včetně pozměňovacích návrhů **SK** Vrátane pozmeňovacích návrhov
GB Including amendments

CZ Plná shoda s níže uvedenými normami prokazuje, že určený produkt splňuje požadavky výše uvedených směrnic EU. **SK** Plná zhoda s nižšie uvedenými normami preukazuje, že určený produkt spĺňa požiadavky vyššie uvedených smerníc EÚ. **GB** Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

CZ Naměřená hladina akustického výkonu **SK** Nameraná hladina akustického výkonu
GB Measured sound power level L_{WA} : 74.6 dB(A)
CZ Garantovaná hladina akustického výkonu **SK** Garantovaná hladina akustického výkonu
GB Guaranteed sound power level L_{WA} : 96 dB(A)

EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007/A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 3744:1995
IEC 62321-1:2013

CZ Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. **GB** This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

CZ Notifikovaný orgán v EU **SK** Notifikovaný orgán v EÚ **GB** The notified body in EC: 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

CZ Schválení emisí **SK** Schválenie emisií **GB** Directive on gas emissions:
(EC) 2016/1628; No.: e13*2016/1628*2021/1068SRA1/P*0256*02 (V)

CZ Vydal **SK** Vydal **GB** Issued: Sociétés Nationale de Certification et d'Homologation, date: 25.02.2022

CZ Číslo certifikátu EU o přezkoušení typu **SK** Číslo certifikátu EÚ o preskúšaní typu **GB** EC certificate of initial type examination No.: M8A 053543 0111 Rev. 01

CZ Číslo certifikátu o požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví **SK** Číslo certifikátu o požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia **GB** Certificate of safety and health requirements No.: M8A 053543 0111 Rev. 01

CZ Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace **SK** Osoba oprávnená na zostavenie technickej dokumentácie **GB** Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc

CZ Autorizovaný zástupce v EU **SK** Autorizovaný zástupca v EÚ **GB** Authorized representative in EC: AHAC d.o.o.,
Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 06. 11. 2025

CZ **SK** Podpis **GB** Signature:
CZ Generální ředitel **SK** Generálny riaditeľ
GB General manager:
XINPING LI

